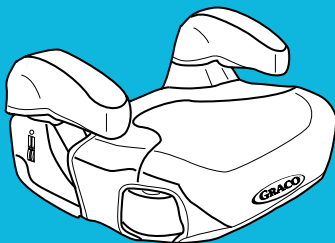




BOOSTER DELUXE™ BOOSTER BASIC™

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.



EN Owner's Manual

NL Handleiding

PT Manual do proprietário

SK Uživatelská príručka

SL Uživatelská príručka

NO Brukerhåndbok

HU Használati utasítás

TR Kullanıcı El Kitabı

ET Kasutusjuhend

FR Manuel du propriétaire

IT Manuale di istruzioni

PL Instrukcja obsługi

HR Korisnički priručnik

RU Руководство для пользователя

SV Användarhandbok

RO Manualul proprietarului

AR دليل المالك

LT Naudojimo instrukcija

DE Gebrauchsanleitung

ES Manual del propietario

CZ Návod k obsluze

SR Korisnički priručnik

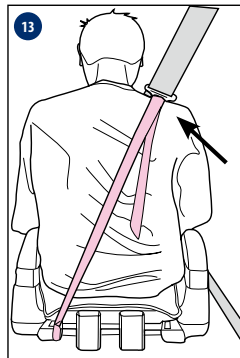
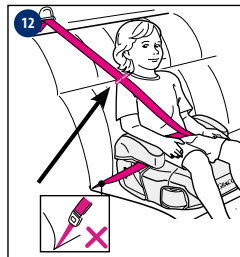
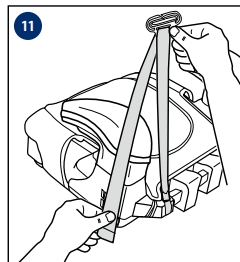
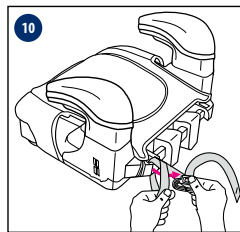
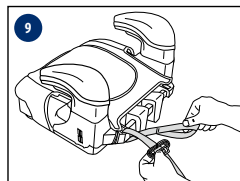
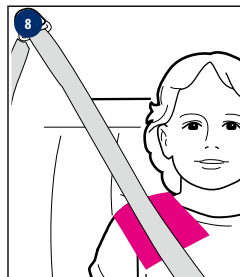
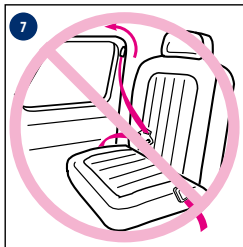
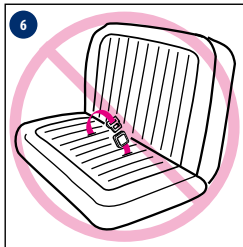
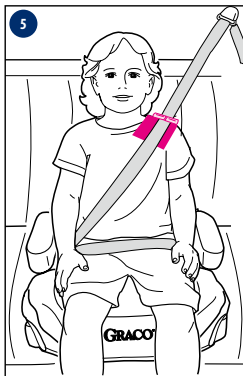
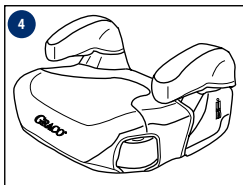
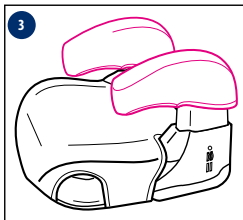
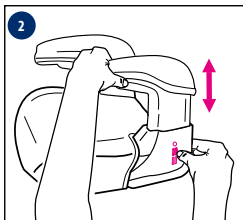
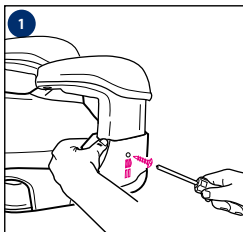
DA Brugervejledning

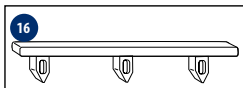
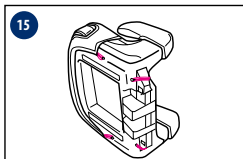
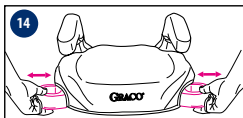
FI Käyttöohjeet

EL εγχειρίδιο ιδιοκτήτη

BG Ръководство за собственика

LV Lietotāja rokasgrāmata





EN	English	5-12
FR	Français	13-20
DE	Deutsch	21-28
NL	Nederlands	29-36
IT	Italiano	37-44
ES	Español	45-52
PT	Português	53-60
PL	Polski	61-68
CZ	Česky	69-76
SK	Slovenčina	77-84
HR	Hrvatski	85-92
SR	Srpski	93-100
SL	Slovenščina	101-108
RU	Русский	109-116
DA	Dansk	117-124
NO	Norsk	125-132
SV	Svenska	133-140
FI	Suomi	141-148
HU	Magyar	149-156
RO	Română	157-164
EL	Ελληνικά	165-172
TR	Türkçe	173-180
	188-181 عربي AR	
BG	Български	189-196
ET	Eesti	197-204
LT	Lietuvių	205-212
LV	Latviski	213-220

Always keep this Owner's Manual with the booster seat. Provisions are made on the bottom of the seat shell.

European Standard

Your booster seat has been approved to

European Standard

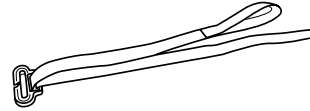
ECE R44.04

Universal Group 3 22 -36 kg

An approval number is attached to the seat shell and must not be removed.

Only suitable for use in a vehicle fitted with 3-point with retractor safetybelts, approved to ECE Regulation No. 16 or other equivalent standards.

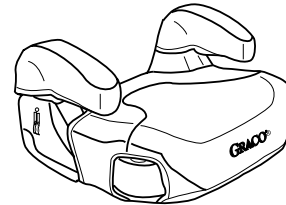
- 1 Shoulder belt positioning clip



- 2 Armrest covers (on certain models)



- 3 Base



⚠ WARNING

DO NOT install or use this booster seat until you read and understand the instructions in this manual and in your vehicle owner's manual.

It is most important that the booster seat is correctly routed with the lap portion of the belt across the red belt guides under the armrests and the diagonal belt through the red shoulder belt positioning clip when used as a back-less booster. Ensure the belt webbing is not twisted.

Do take care to locate and install the booster seat so that it is not liable to become trapped by a movable seat or in a door of the vehicle.

Failure to properly use this booster seat increases the risk of serious injury or death in a sharp turn, sudden stop or crash.

DO NOT use another manufacturer's seat cover with this booster seat. See your retailer for Graco replacement parts only. The soft goods constitute an integral part of the enhanced child restraint performance.

DO NOT use in any configuration not shown in the instructions.

According to accident statistics, children are safer when properly restrained in rear vehicle seating positions, rather than front seating positions. For a vehicle with a front passenger air bag, refer to your vehicle owner's manual as well as these instructions for booster seat installation.

NEVER leave your child unattended.

NEVER leave a booster seat unsecured in your vehicle. An unsecured booster seat can be thrown around and may injure occupants in a sharp turn, sudden stop or crash. Remove it or make sure that it is securely belted in the vehicle.

NEVER leave luggage or other objects unsecured in a vehicle, they are liable to cause injuries in the event of a collision.

Replace the booster seat after an accident of any kind. An accident can cause damage to the booster seat that you cannot see.

DO NOT modify your booster seat or use any accessories or parts supplied by other manufacturers.

NEVER use booster seat if it has damaged or missing parts. DO NOT use a cut, frayed or damaged vehicle seat belt.

The booster seat can become very hot if left in the sun. Contact with these parts can burn your child's skin. Always touch the surface of any metal or plastic parts before putting your child in the booster seat.

NEVER give this booster seat to some one else without also giving them this manual.

NEVER use a second-hand booster seat or a booster seat whose history you do not know.

NEVER use this booster seat without the armrests attached to the base.

The instructions should be retained on the booster seat for its life period.

NEVER use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked in the booster seat.

Assembling the booster seat

- 1 To adjust armrests, remove screw and press in button on side of base as shown to raise or lower. Reinsert screw and tighten. CHECK to make sure armrests are securely attached by pulling up on them.
- 2
- 3 Slip armrest covers (on certain models) onto armrests as shown.
- 4 Your Graco booster seat is now ready to use.

Weight and Height Limits

FAILURE TO USE booster seat in a manner appropriate for your child's size may increase the risk of serious injury or death.

To use this Graco booster seat, your child **MUST** meet ALL of the following requirements:

- 5 Without back support (approximately 6 to 12 years old):
 - weigh between 22-36 kg, and
 - are between 125 and 150 cm in height, and
 - the shoulder belt **MUST** lay across child's shoulders in red zone as shown in 5 and the lap portion is positioned low on the child's hips, and
 - when sitting on the booster seat, your child's ears are below the top of the vehicle seat cushion / head rest.

your Graco booster seat can be used with or without the back support (on certain models) as long as the above requirements are met.

UNSAFE Vehicle Seat Belt Systems

DO NOT use any of the following vehicle belt systems.

- 6 NEVER use a lap-only belt.
- 7 NEVER use a passive restraint lap or shoulder belt mounted on door.

Vehicle belts **MUST** lay flat against child and **MUST** not be twisted.

- 8 The shoulder belt **MUST** lay across child's shoulders in red zone as shown.

If shoulder belt lays outside this zone, the shoulder belt positioning clip **MUST** be used.

- DO NOT position vehicle belt over top of the armrests. It must pass underneath the armrests.
- Make sure vehicle belt is NOT twisted.
- Lap portion of lap/shoulder belt **MUST** be low and snug on hips, just touching thighs.

To attach clip to booster seat

- 9 Insert the loop end of strap around vertical bar on rear of seat as shown. The shoulder belt positioning clip **MUST** be attached onto the vertical bar of the base farthest from where the vehicle shoulder belt lays across the child.
- 10 Pass the clip and strap through the loop end as shown and pull strap up.
- 11 NOTE: Free end of strap should face front of seat.
- 12 Slide the vehicle shoulder belt onto the clip as shown and pull strap down to tighten clip against child's shoulder.

The booster can not be used if the vehicle safety belt buckle (female buckle end) is too long to anchor the booster securely.

13 Rear view of child sitting in seat

The lap belt portion **MUST** pass under the armrests and be positioned low on the hips.

The belt **MUST NOT** be twisted.

Cupholders

To avoid burns, **NEVER** put hot liquids in your cupholders.

14 Cupholders are included on both sides of the seat.

To Remove Seat Cover

15 Remove elastic loops and hooks from seat as shown.

16 On some models, there is a plastic clip in the front of the seat pad on the base that will need to be removed before washing.

Machine wash cover in cold water on delicate cycle and drip-dry. **DO NOT** use bleach.

To put the seat cover back on, reverse preceding instructions.

Care and Maintenance

Continuous use of booster seat may cause damage to vehicle seat. Use a towel or thin blanket to protect upholstery.

Metal and plastic parts: clean with mild soap and cool water. No bleach or detergents.

From time to time check your booster seat for worn parts, torn material and stitching. If damage is found, **DO NOT** try to modify the booster seat. Replace the booster seat.

DO NOT use booster seat without its cover.

NOTICE:

1. This is a "Universal" child restraint. It is approved to Regulation No.44, 04 series of amendments, for general use in vehicles and it will fit most, but not all, car seats.
2. A correct fit is likely if the vehicle manufacturer has declared in the vehicle handbook that the vehicle is capable of accepting a "Universal" child restraint for this age group.
3. This child restraint has been classified as "Universal" under more stringent conditions than those which applied to earlier designs which do not carry this notice.
4. If in doubt, consult either the child restraint manufacturer or the retailer. Only suitable if the approved vehicles are fitted with 3 point with retractor safety- belts, approved to UN/ECE Regulation No. 16 or other equivalent standards.

DO NOT USE THIS CAR SEAT ON ANY VEHICLE SEAT WHERE AN AIRBAG IS FITTED.

Conservez toujours ce manuel du propriétaire avec le siège réhausseur Des dispositions sont indiquées sur le fond de la coque du siège.

Norme européenne

Votre siège réhausseur a été approuvé selon la Norme européenne

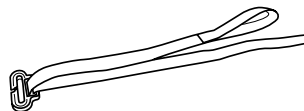
ECE R44.04

Groupe universel 3 22 - 36 kg

Un numéro d'approbation est apposé sur la coque du siège et ne doit pas être enlevé.

Convient uniquement à un véhicule équipé de ceintures de sécurité à 3 points avec enrouleur, approuvées selon la réglementation ECE n°16 ou autre norme équivalente.

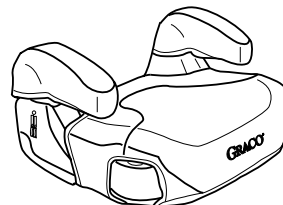
- 1 Clip de positionnement de la ceinture d'épaul



- 2 Housses de barres de retenue (sur certains modèles)



- 3 Base



AVERTISSEMENT

N'installez PAS ou n'utilisez pas ce siège réhausseur avant d'avoir lu et compris les instructions de ce manuel et du manuel du propriétaire de votre véhicule.

Il est extrêmement important que le siège réhausseur soit correctement acheminé avec la partie abdominale de la ceinture dans les guides de ceinture rouges sous les accoudoirs et la ceinture diagonale dans le clip de positionnement rouge de la ceinture d'épaule lorsqu'il est utilisé comme réhausseur sans dossier. Assurez-vous que les sangles des ceintures ne sont pas entortillées.

Assurez-vous de choisir l'emplacement et d'installer le siège réhausseur de sorte qu'il ne soit pas susceptible de se coincer sous un siège mobile ou dans une porte du véhicule.

Une mauvaise utilisation de ce siège réhausseur peut augmenter le risque de blessures graves ou la mort dans le cas d'un virage serré, d'un arrêt brusque ou d'une collision. N'utilisez PAS la housse de siège d'un autre fabricant avec ce siège réhausseur. Consultez votre revendeur pour obtenir des pièces de rechange Graco uniquement. Les pièces souples font entièrement partie des performances du dispositif de retenue pour enfants amélioré.

N'utilisez PAS une configuration non indiquée dans les instructions.

Selon les statistiques d'accidents, les enfants sont plus en sécurité s'ils sont retenus sur les sièges arrière du véhicule, plutôt que les sièges avant. Pour un véhicule avec un airbag de passager avant, reportez-vous au manuel du propriétaire de votre véhicule ainsi que les instructions pour l'installation d'un siège réhausseur.

NE laissez JAMAIS votre enfant sans surveillance.

NE laissez JAMAIS un siège réhausseur non attaché dans votre véhicule. Un siège réhausseur non attaché peut être projeté et peut blesser les occupants dans le cas d'un virage serré, d'un arrêt brusque ou d'une collision. Retirez-le ou assurez-vous qu'il est bien attaché dans le véhicule.

NE laissez JAMAIS des bagages ou d'autres objets non attachés dans un véhicule, ils sont susceptibles de causer des blessures dans le cas d'une collision.

Remplacez le siège réhausseur après un accident, quel qu'il soit. Un accident peut endommager le siège réhausseur, même si vous ne le voyez pas.

NE modifiez PAS votre siège réhausseur et n'utilisez pas des pièces ou des accessoires fournis par d'autres fabricants.

N'utilisez JAMAIS utiliser un siège réhausseur s'il comporte des pièces endommagées ou manquantes. NE PAS utiliser une ceinture de sécurité du véhicule si elle est endommagée, coupée ou effilochée.

Le siège réhausseur peut devenir très chaud s'il est laissé en plein soleil. Tout contact avec ces parties chaudes peut brûler la peau de votre enfant. Touchez toujours les surfaces en métal ou en plastique avant de mettre votre enfant dans le siège réhausseur.

NE donnez JAMAIS ce siège réhausseur à quelqu'un d'autre sans aussi donner ce manuel.

N'utilisez JAMAIS un siège réhausseur d'occasion ou un siège réhausseur dont vous ne connaissez pas l'historique. N'utilisez JAMAIS ce siège réhausseur sans les accoudoirs fixés à la base.

Les instructions doivent être conservées sur le siège réhausseur pendant sa durée de vie.

N'utilisez JAMAIS de points de contact porteurs autres que ceux décrits dans les instructions et marqués sur le siège réhausseur.

Assemblage du siège réhausseur

- 1 Pour régler les accoudoirs, retirez la vis et appuyez sur le bouton sur le côté de la base comme indiqué pour lever ou abaisser. Réinsérez la vis et serrez. ASSUREZ-VOUS que les accoudoirs sont correctement attachés en tirant dessus. 2
- 3 Glissez les housses des accoudoirs (sur certains modèles) sur les accoudoirs comme indiqué.
- 4 Votre siège réhausseur Graco est maintenant prêt à être utilisé.

Limites de poids et de taille

NE PAS UTILISER le siège réhausseur d'une manière appropriée pour la taille de votre enfant peut accroître le risque de blessures graves ou de mort.

Pour utiliser ce siège réhausseur Graco, votre enfant DOIT respecter TOUTES les exigences suivantes :

- 5 Sans support de dos (environ 6 à 12 ans) :
 - poids entre 22-36 kg, et
 - taille entre 125 et 150 cm, et
 - la ceinture d'épaule DOIT reposer sur les épaules de l'enfant dans la zone rouge comme indiqué dans 5 et la partie abdominale est positionnée basse sur les hanches de l'enfant, et
 - en s'asseyant sur le siège réhausseur, les oreilles de votre enfant sont en dessous du sommet du repose-tête/coussin du siège du véhicule.

Le support de dos (sur certains modèles) à condition que les exigences ci-dessus soient respectées.

Systèmes de ceintures de sécurité de véhicule DANGEREUX

N'utilisez PAS l'un des systèmes de ceintures de sécurité suivants.

- 6 N'utilisez JAMAIS une ceinture uniquement abdominale.
- 7 N'utilisez JAMAIS une ceinture abdominale ou d'épaule à retenue passive montée sur une porte.

Les ceintures de sécurité du véhicule DOIVENT reposer à plat contre l'enfant et ne DOIVENT pas être entortillées.

- 8 La ceinture d'épaule DOIT reposer sur les épaules de l'enfant dans la zone rouge indiquée.

Si la ceinture d'épaule se situe hors de cette zone, le clip de positionnement de la ceinture d'épaule DOIT être utilisé.

- NE faites PAS passer la ceinture de sécurité du véhicule au-dessus des accoudoirs. Elle doit passer sous les accoudoirs.
- Assurez-vous que la ceinture de sécurité du véhicule n'est PAS entortillée.
- La partie abdominale de la ceinture abdominale/d'épaule DOIT être basse et serrée sur les hanches, touchant juste les cuisses.

Pour fixer le clip sur le siège réhausseur

- 9 Insérez l'extrémité à boucle de la sangle autour de la barre verticale sur l'arrière du siège comme indiqué. Le clip de positionnement de la ceinture d'épaule DOIT être fixé sur la barre verticale de la base, à l'endroit le plus éloigné de celui où la ceinture d'épaule du véhicule s'appuie sur l'enfant.

- 10 Passez le clip et la sangle dans l'extrémité à boucle comme indiqué et tirez la sangle vers le haut.
- 11 REMARQUE : L'extrémité libre de la sangle doit être orientée vers l'avant du siège.
- 12 Faites glisser la ceinture d'épaule du véhicule sur le clip comme indiqué et tirez la sangle vers le bas pour serrer le clip contre l'épaule de l'enfant.

Le réhausseur ne peut pas être utilisé si la boucle de ceinture de sécurité du véhicule (extrémité femelle de la boucle) est trop longue pour retenir la base de façon sûre.

- 13 Vue arrière d'un enfant assis dans le siège
- La partie abdominale de la ceinture DOIT passer sous les accoudoirs et être positionnée basse sur les hanches.
La ceinture NE DOIT PAS être entortillée.

Porte-gobelets

Pour éviter les brûlures, ne mettez JAMAIS de liquides chauds dans les porte-gobelets.

- 14 Des porte-gobelets sont inclus sur les deux côtés du siège.

Pour retirer la housse de siège

- 15 Retirez les boucles et les crochets élastiques du siège comme indiqué.
- 16 Sur certains modèles, un clip en plastique se trouve à l'avant du rembourrage du siège sur la base, qui devra être retiré avant le lavage.

Lavez la housse à la machine à l'eau froide sur un cycle délicat et faites sécher en égouttant. N'utilisez PAS d'eau de Javel.

Pour remettre la housse de siège, inversez les instructions précédentes.

Entretien et maintenance

Une utilisation continue du siège réhausseur peut endommager le siège du véhicule. Utilisez un serviette ou une couverture fine pour protéger le revêtement.

Pièces en métal et en plastique : nettoyez avec du savon doux et de l'eau froide. Ni eau de Javel ni détergents.

Vérifiez régulièrement la présence de parties usées, de matériaux déchirés et décousus sur le siège réhausseur. Si vous constatez des dommages, N'essayez PAS de modifier le siège réhausseur. Remplacez le siège réhausseur.

N'utilisez PAS le siège réhausseur sans sa housse.

AVIS :

1. Il s'agit d'un siège d'un dispositif de retenue pour enfants « Universel ». Il est approuvé selon la réglementation n°44, série d'amendements 04, pour une utilisation générale dans des véhicules et il est adapté à la plupart des sièges de voiture, mais pas tous.
2. Un positionnement correct est probable si le constructeur du véhicule a indiqué dans le manuel du véhicule que celui-ci peut accepter un dispositif de retenue pour enfants « Universel » pour ce groupe d'âge.
3. Ce dispositif de retenue pour enfants a été classé comme « Universel » d'après des conditions plus strictes que celles appliquées à de précédents modèles ne portant pas cette indication.
4. En cas de doute, consultez le fabricant du dispositif de retenue pour enfants ou le revendeur. Convient uniquement si les véhicules approuvés sont équipés de ceintures de sécurité à 3 points avec enrouleur, approuvées selon la réglementation UN/ECE n°16 ou autre norme équivalente.

N'UTILISEZ PAS CE SIÈGE AUTO SUR UN SIÈGE DE VÉHICULE ÉQUIPÉ D'UN AIRBAG.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung immer gemeinsam mit der Sitzerrhöhung auf. Bestimmungen finden Sie an der Unterseite der Sitzschale.

Europäischer Standard

Ihre Sitzerrhöhung ist zugelassen gemäß

Europäischer Standard

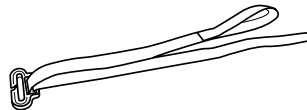
ECE R44.04

Universelle Gruppe 3, 22 bis 36 kg

Eine Zulassungsnummer befindet sich an der Sitzschale, sie darf nicht entfernt werden.

Nur geeignet für den Einsatz in einem Fahrzeug mit 3-Punkt-Sicherheitsgurt, zugelassen gemäß ECE-Richtlinie Nr. 16 oder anderen äquivalenten Standards.

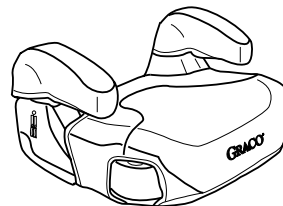
1 Schultergurt-Positionierungsclip



2 Armlehnenbezüge (bei bestimmten Modellen)



3 Basis



WARNHINWEISE

Installieren oder verwenden Sie diese Sitzserhöhung NICHT, bevor Sie die Anweisungen in dieser Anleitung und im Fahrzeughandbuch gelesen und verstanden haben.

Es ist äußerst wichtig, die Sitzserhöhung richtig befestigt ist. Bei Verwendung ohne Rückenlehne muss der Beckenabschnitt des Gurtes durch die roten Gurtführungen unter den Armlehnen und der diagonale Gurt durch den roten Schultergurt-Positionierungsclip geführt werden. Achten Sie darauf, dass das Gurtzeug nicht verdreht ist.

Achten Sie darauf, die Kindersitzserhöhung in einer Weise zu positionieren und zu installieren, dass sie nicht von einem beweglichen Sitz oder in einer Fahrzeugtür eingeklemmt werden kann.

Wird diese Kindersitzserhöhung nicht ordnungsgemäß verwendet, erhöht sich die Gefahr ernsthafter oder sogar tödlicher Verletzungen bei scharfen Kurven, Notbremsungen oder Unfällen.

Verwenden Sie für diese Kindersitzserhöhung KEINEN Sitzbezug anderer Hersteller. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Händler ausschließlich nach Graco-Ersatzteilen. Die Textilteile sind integraler Bestandteil der Funktionsweise des fortschrittlichen Kinderrückhaltesystems.

Verwenden Sie KEINE Konfiguration, die nicht in der Anleitung beschrieben wird.

Laut Unfallstatistiken sind Kinder sicherer, wenn sie angemessen auf einem Rücksitz anstatt eines Vordersitzes angegurtet werden. Bei einem Fahrzeug mit Beifahrerairbag beachten Sie bitte die Bedienungsanleitung Ihres Fahrzeugs sowie diese Anweisungen zur Installation des Kindersitzes.

Lassen Sie Ihr Kind NIEMALS unbeaufsichtigt zurück.

Lassen Sie die Kindersitzserhöhung NICHT ungesichert in Ihrem Fahrzeug. Eine ungesicherte Kindersitzserhöhung kann bei scharfen Kurven, plötzlichem Abbremsen oder

Unfällen umher geschleudert werden und Insassen verletzen. Entfernen Sie sie oder achten Sie darauf, dass sie im Fahrzeug fest angegurtet ist.

Lassen Sie Gepäckstücke und andere Objekte NIE ungesichert in einem Fahrzeug, da sie bei einem Unfall Verletzungen verursachen können.

Ersetzen Sie die Kindersitzserhöhung nach einem Unfall gleich welcher Art. Ein Unfall kann die Kindersitzserhöhung beschädigen, ohne sichtbare Spuren aufzuweisen.

Nehmen Sie KEINE Veränderungen an Ihrer Kindersitzserhöhung vor und verwenden Sie auch KEINE von anderen Herstellern stammenden Zubehörartikel oder Teile. Verwenden Sie die Kindersitzserhöhung NICHT, wenn Teile davon beschädigt sind oder fehlen. Verwenden Sie KEINEN eingeschnittenen, ausgefransten oder anderweitig beschädigten Fahrzeugsicherheitsgurt.

Die Kindersitzserhöhung kann nach einiger Zeit im direkten Sonnenlicht sehr heiß werden. Bei Berührung dieser Teile kann Ihr Kind Hautverbrennungen erleiden. Berühren Sie immer die Oberfläche der Metall- oder Kunststoffteile, bevor Sie Ihr Kind in die Kindersitzserhöhung setzen.

Überlassen Sie diese Kindersitzserhöhung NIE ohne diese Anleitung jemand anderem.

Verwenden Sie NIE eine gebrauchte Kindersitzserhöhung oder eine Kindersitzserhöhung, deren Vergangenheit Sie nicht kennen.

Verwenden Sie diese Kindersitzserhöhung NIE, wenn die Armlehnen nicht an der Basis angebracht sind.

Die Anweisungen sollten während der Einsatzzeit bei der Sitzserhöhung aufbewahrt werden.

Verwenden Sie NUR die in der Anleitung beschriebenen und an der Kindersitzserhöhung markierten belastbaren Kontaktpunkte.

Sitzerhöhung montieren

- 1 Passen Sie die Armlehnen an, indem Sie die Schraube entfernen und die Taste an der Seite des Basis zum Erhöhen oder Absenken wie abgebildet eindrücken. Setzen Sie die Schraube wieder ein und ziehen Sie sie fest. **STELLEN SIE SICHER**, dass die Armlehnen richtig befestigt sind, indem Sie daran ziehen. 2
- 3 Ziehen sie die Armlehnenbezüge (bei bestimmten Modellen) wie abgebildet über die Armlehnen.
- 4 Ihre Graco-Sitzerhöhung ist nun einsatzbereit.

Beschränkungen von Gewicht und Körpergröße

Wenn die Sitzerhöhung NICHT richtig entsprechend der Körpergröße Ihres Kindes verwendet wird, erhöht sich die Gefahr ernsthafter oder sogar tödlicher Verletzungen.

Zur Nutzung der Graco-Sitzerhöhung MUSS Ihr Kind ALLE folgenden Anforderungen erfüllen:

- 5 Ohne Rückenlehne (ca. 6 bis 12 Jahre):
 - Gewicht zwischen 22 und 36 kg
 - Körpergröße zwischen 125 und 150 cm
 - Schultergurt MUSS wie abgebildet in der roten Zone über die Schultern des Kindes verlaufen 5 und der Beckenabschnitt MUSS niedrig an den Hüften des Kindes positioniert sein
 - Beim Sitzen auf der Sitzerhöhung müssen sich die Ohren Ihres Kindes unterhalb der Oberseite des Fahrzeugsitzpolster / der Kopfstütze befinden.

Ihre Graco-Sitzerhöhung kann mit oder ohne Rückenlehne verwendet werden (bei bestimmten Modellen), solange die obigen Anforderungen erfüllt werden.

UNSICHERE Fahrzeuggurtsysteme

KEINES der folgenden Fahrzeuggurtsysteme verwenden.

- 6 Verwenden Sie NIEMALS einen reinen Beckengurt.
- 7 Verwenden Sie NIEMALS einen an der Tür montierten Becken- oder Schultergurt mit passivem Einzug.

Fahrzeuggurte MÜSSEN flach am Kind anliegen und dürfen NICHT verdreht sein.

- 8 Der Schultergurt MUSS wie abgebildet in der roten Zone quer über die Schultern des Kindes verlaufen.

Falls der Schultergurt außerhalb dieser Zone ist, MUSS der Schultergurt-Positionierungsclip verwendet werden.

- Führen Sie den Fahrzeugsicherheitsgurt NICHT über die Armstützen. Er muss unter den Armstützen verlaufen.
- Achten Sie darauf, dass der Fahrzeuggurt NICHT verdreht ist.
- Der Beckenabschnitt des Becken-/Schultergurts MUSS niedrig und eng an den Hüften anliegen, sodass er gerade noch die Oberschenkel berührt.

Clip an der Sitzerhöhung anbringen

- 9 Stecken Sie wie abgebildet das Schlaufenende des Gurts um die vertikale Stange an der Rückseite des Sitzes. Der Schultergurt-Positionierungsclip MUSS an der Stelle, die am weitesten von der Position, an welcher der Fahrzeugschultergurt über das Kind verläuft, entfernt ist, an der vertikalen Stange der Basis befestigt sein.
- 10 Führen Sie Clip und Gurt wie abgebildet durch das Schlaufenende und ziehen Sie den Gurt nach oben.
- 11 HINWEIS: Das freie Ende des Gurtes sollte zur Vorderseite des Sitzes zeigen.
- 12 Schieben Sie den Fahrzeugschultergurt wie abgebildet auf den Clip und ziehen Sie den Gurt zum Befestigen des Clips an der Schulter des Kindes nach unten.

Die Kindersitzerhöhung kann nicht verwendet werden, wenn der Verschluss (Gurtschloss) des Fahrzeugsicherheitsgurtes zu lang ist, um die Kindersitzerhöhung fest zu verankern.

- 13** Rückansicht des im Sitz sitzenden Kindes
Der Beckengurtabschnitt MUSS unter den Armlehnen durchgeführt werden und niedrig an der Hüfte positioniert sein.
Der Gurt darf NICHT verdreht sein.

Getränkehalter

Geben Sie zur Vermeidung von Verbrennungen NIEMALS Behälter mit heißen Flüssigkeiten in die Getränkehalter.

- 14** Getränkehalter befinden sich an beiden Seiten des Sitzes.

Sitzbezug abnehmen

- 15** Entfernen Sie wie abgebildet die elastischen Bänder vom Sitz.
16 Bei einigen Modellen befindet sich ein Kunststoffclip an der Vorderseite des Sitzpolsters an der Basis, der vor dem Waschen entfernt werden muss.

Waschen Sie den Bezug mit einem Schonprogramm in kaltem Wasser in der Waschmaschine und hängen Sie ihn zum Trocknen auf. Verwenden Sie KEIN Bleichmittel.

Bringen Sie den Sitzbezug wieder an, indem Sie die vorherigen Schritte in umgekehrter Reihenfolge durchlaufen.

Pflege und Wartung

Eine kontinuierliche Verwendung der Sitzerhöhung kann den Fahrzeugsitz beschädigen. Legen Sie zum Schutz ein Handtuch oder eine dünne Decke auf das Polster.

Metall- und Kunststoffteile: Mit milder Seife und kaltem Wasser reinigen. Nicht bleichen oder mit Reinigungsmitteln behandeln.

Untersuchen Sie Ihre Sitzerhöhung gelegentlich auf abgenutzte Teile, verschlissene Materialien und aufgerissene Nähte. Versuchen Sie im Schadensfall NICHT, Änderungen an der Sitzerhöhung vorzunehmen. Ersetzen Sie die Sitzerhöhung.

Verwenden Sie die Sitzerhöhung NICHT ohne ihren Bezug.

HINWEIS:

1. Dies ist ein „universelles“ Kinderückhaltesystem. Es ist gemäß der Richtlinie Nr. 44, Änderungsserie 04, für die allgemeine Verwendung in Fahrzeugen zugelassen und passt zu den meisten, jedoch nicht allen Fahrzeugsitzen.
2. Wahrscheinlich passt sie in Ihr Fahrzeug, sofern das Fahrzeug laut Herstellerangabe im Fahrzeughandbuch für ein „universelles“ Kinderückhaltesystem dieser Altersgruppe geeignet ist.
3. Dieses Kinderückhaltesystem wurde unter strengeren Bedingungen als „universell“ eingestuft als frühere Modelle ohne diesen Hinweis, für die noch weniger strikte Bedingungen galten.
4. Bitte wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller oder Händler des Kinderrückhaltesystems. Nur geeignet, falls das zugelassene Fahrzeug mit einem 3-Punkt-Sicherheitsgurt ausgestattet und gemäß UN/ECE-Richtlinie Nr. 16 oder anderen äquivalenten Standards zugelassen ist.

DIESEN AUTOSITZ NICHT AUF EINEM FAHRZEUGSITZ MIT AIRBAG VERWENDEN.

**Bewaar deze
gebruikershandleiding
altijd bij het kinderstoeltje.
Voorzieningen zijn
aangebracht op de
onderkant van de zitkuip.**

Europese norm

Uw kinderstoeltje is goedgekeurd volgens

Europese norm

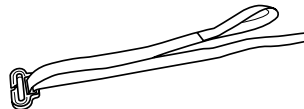
ECE R44.04

Universele groep 3 22 -36 kg

Een goedkeuringsnummer is bevestigd aan de zitkuip
en mag niet worden verwijderd.

Alleen geschikt voor gebruik in een voertuig met
veiligheidsgordels met 3 punten, goedgekeurd volgens ECE
Regelgeving Nr. 16 of andere vergelijkbare normen.

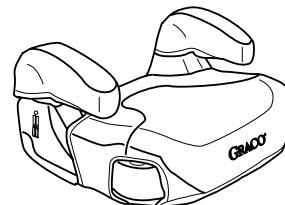
1 Positioneerklem schouderriem



2 Armleuning (bij bepaalde modellen)



3 Voet



WAARSCHUWING

Dit kinderzitje **NIET** installeren of gebruiken voordat u de instructies in deze handleiding en in de handleiding van uw voertuig hebt gelezen en begrepen.

Het is het allerbelangrijkst dat het kinderstoeltje juist is geplaatst met het schootgedeelte van de riem over de rode riemgeleiders onder de armleningen en de diagonale riem door de rode positioneerklem schouderriem bij gebruik als een stoeltje zonder rugleuning. Zorg ervoor dat het gaas van de riem niet is gedraaid.

Zorg er voor dat u het kinderstoeltje zo plaatst dat het niet klem kan komen door een verplaatsbare stoel of in een deur van het voertuig.

Onjuist gebruik van dit kinderzitje vergroot de kans op ernstig letsel of de dood bij een scherpe bocht, plotseling remmen of een botsing.

Gebruik **GEEN** zachte goederen van andere fabrikanten voor dit kinderstoeltje. Zie uw verkoper voor vervangende onderdelen van Graco. De zachte onderdelen vormen een belangrijk onderdeel van de werking van het verbeterde kinderzitje.

NIET gebruiken in een configuratie die niet in de instructies is afgebeeld.

Uit statistieken van ongelukken blijkt dat kinderen veiliger zijn als ze goed vast zitten in een zittende positie op de achterbank in plaats van op de passagiersstoel voorin. Raadpleeg voor een voertuig met airbag voor de passagier voorin, de handleiding van uw voertuig en deze instructies voor de installatie van het kinderstoeltje.

Laat uw kind **NOOIT** zonder toezicht achter.

Laat een kinderstoeltje **NOOIT** los staan in de auto. Een los kinderstoeltje kan alle kanten uit geworpen worden en kan de inzittenden verwonden bij een scherpe bocht, plotseling remmen of een botsing. Haal het weg of zorg ervoor dat het stevig vast zit in het voertuig.

Laat **NOOIT** bagage of andere voorwerpen los slingeren in een voertuig; de kans is groot dat ze letsel veroorzaken bij een botsing.

Vervang het zitje in het kinderstoeltje na een ongeluk van welke soort dan ook. Een ongeluk kan schade aan het kinderstoeltje veroorzaken die u niet kunt zien.

Pas het kinderstoeltje **NIET** aan en gebruik geen accessoires of onderdelen die door andere fabrikanten geleverd zijn.

Gebruik **NOOIT** een kinderstoeltje als dit beschadigde of ontbrekende onderdelen heeft. Gebruik **NOOIT** een gesneden, gerafelde of beschadigde veiligheidsgordel.

Het zitje in het kinderstoeltje kan heel heet worden als het in de zon staat. Bij aanraking met deze onderdelen kan de huid van uw kind verbranden. Raak altijd het oppervlak van metalen of plastic onderdelen aan voordat u uw kind in het kinderstoeltje zet.

Geef dit kinderstoeltje **NOOIT** aan iemand anders zonder deze handleiding eveneens te geven.

Gebruik **NOOIT** een tweedehands kinderstoeltje of een waarvan u de afkomst niet kent.

Gebruik dit kinderstoeltje **NOOIT** wanneer de armleningen niet zijn bevestigd aan de voet.

De instructies moet gedurende de gehele levensduur worden bewaard bij het kinderstoeltje.

Gebruik **NOOIT** lastdragende contactpunten dan degene die in de aanwijzingen zijn beschreven en die op het kinderstoeltje zijn aangegeven.

Het kinderstoeltje monteren

- 1 Voor het aanpassen van de armleuningen, verwijdert u de schroef en drukt u als getoond op de knop op de zijkant van de voet voor omhoog of omlaag brengen. Plaats de schroef opnieuw en maak vast. **CONTROLEER** om ervoor te zorgen dat de armleuningen stevig zijn bevestigd door eraan omhoog te trekken. 2
- 3 Schuif de bedekking van de armleuningen (op bepaalde modellen) als getoond op de armleuningen.
- 4 Uw Graco-kinderstoeltje is nu klaar voor gebruik.

Limieten aan gewicht en lengte

HET NIET GEBRUIKEN van het kinderstoeltje op een manier die geschikt is voor de grootte van uw kind, kan het risico op ernstig letsel of de dood verhogen.

Voor het gebruik van dit Graco-kinderstoeltje MOET uw kind voldoen aan ALLE volgende vereisten:

- 5 Zonder rugsteun (ongeveer 6 tot 12 jaar oud):
 - gewicht tussen 22-36 kg, en
 - lengte tussen 125 en 150 cm, en
 - de schouderriem MOET in de rode zone over de schouders van het kind liggen als getoond in 5 en het schootgedeelte is laag op de heupen van het kind geplaatst, en
 - bij het zitten in het kinderstoeltje, bevinden de oren van uw kind zich onder de bovenkant van het stoelkussen / de hoofdsteun van het voertuig.

uw Graco-kinderstoeltje kan met of zonder de rugsteun worden gebruikt (op bepaalde modellen) zolang wordt voldaan aan de bovenstaande vereisten.

ONVEILIGE veiligheidsgordelsystemen

Gebruik GEEN van de volgende veiligheidsgordelsystemen:

- 6 Gebruik NOOIT een middelriem.
- 7 Gebruik NOOIT een passieve middel- of schouderriem die is bevestigd aan de deur.

Veiligheidsgordels MOETEN vlak tegen het kind liggen en MOGEN niet worden gedraaid.

- 8 De schouderriem MOET als getoond in de rode zone over de schouders van het kind liggen.

Als de schouderriem buiten deze zone ligt, MOET de positioneerklem schouderriem worden gebruikt.

- Plaats de voertuiggordel NIET over de bovenkanten van de armleuningen. Hij moet onder de armleuningen doorgaan.
- Zorg ervoor dat de gordel NIET gedraaid is.
- Het schootgedeelte van de middel-/schouderriem MOET laag en nauwsluitend zijn op de heupen, waarbij de dijen maar net worden geraakt.

Klem bevestigen aan kinderstoeltje

- 9 Plaats het lusuiteinde van de gordel als getoond rond de verticale stang op de achterkant van de stoel. De positioneringsklem van de schouderriem MOET worden bevestigd op de verticale balk van de voet die het verst is verwijderd van waar de schouderriem van de auto over het kind ligt.
- 10 Voer de klem en gordel als getoond door het lusuiteinde en trek de gordel omhoog.
- 11 **OPMERKING:** Het vrije uiteinde van de gordel moet gericht zijn naar de voorkant van de stoel.

- 12** Schuif de veiligheidsgordel als getoond op de klem en trek de gordel omlaag om de klem vast te maken tegen de schouder van het kind.

Het kinderstoeltje kan niet worden gebruikt als de gesp van de veiligheidsriem (vrouwelijke gespkant) te lang is om het stoeltje veilig vast te zetten.

- 13** Achteraanzicht van kind zittend in het stoeltje
Het schootriemgedeelte MOET onder de armlenningen doorgaan en laag zijn geplaatst op de heupen.
De riem MAG NIET gedraaid zijn.

Bekerhouders

Om brandwonden te voorkomen, NOOIT hete vloeistoffen in de bekerhouders plaatsen.

- 14** Bekerhouders bevinden zich aan beide zijden van het stoeltje.

De stoelbedekking verwijderen

- 15** Verwijder de elastische lussen en haken als getoond van het stoeltje.
- 16** Op sommige modellen zit een plastic klem voor het zitkussen op de voet die moet worden verwijderd voorafgaand aan wassen.

Zachte goederen met koud water in de wasmachine op een delicate cyclus en aan de waslijn laten drogen. GEEN bleekmiddel gebruiken.

Om de stoelbedekking er weer op te doen, keert u de voorgaande instructies om.

Verzorging en onderhoud

Ononderbroken gebruik van het kinderstoeltje kan leiden tot schade aan de autostoel. Gebruik een handdoek of dunne deken om de bekleding te beschermen.

Metalen en plastic onderdelen: reinigen met milde zeep en koel water. Geen bleekmiddel of schoonmaakmiddelen.

Controleer het kinderstoeltje af en toe op slijtage, scheuren en beschadigde naden. Indien met schade detecteert, moet u NIET proberen om het kinderstoeltje aan te passen. Vervang het kinderstoeltje.

Gebruik het kinderstoeltje NIET zonder de bedekking.

KENNISGEVING:

1. Dit is een 'Universeel' kinderzitje. Het is goedgekeurd volgens Regelgeving nr. 44, 04-serie van amendementen, voor algemeen gebruik in voertuigen, en het past op de meeste, maar niet alle, autostoelen.
2. Een juiste pasvorm is waarschijnlijk als de autofabrikant heeft gesteld in het autohandboek dat de auto een 'universeel' kinderzitje voor deze leeftijdsgroep kan accepteren.
3. Dit kinderzitje is geclassificeerd als 'universeel' onder strengere omstandigheden dan die van toepassing waren op eerdere ontwerpen die deze mededeling niet dragen.
4. Neem in geval van twijfel contact op met de fabrikant of de verkoper. Alleen geschikt indien de goedgekeurde voertuigen zijn uitgerust met veiligheidsgordels met 3 punten, goedgekeurd volgens UN/ECE Regelgeving Nr. 16 of andere vergelijkbare normen.

DIT AUTOZITJE NIET GEBRUIKEN OP EEN AUTOSTOEL WAAR EEN AIRBAG IS UITGERUST.

Conservare sempre il presente manuale di istruzioni con il seggiolino con rialzo. Le disposizioni si trovano sulla parte inferiore del guscio del seggiolino.

Norma europea

Il seggiolino con rialzo è stato omologato in conformità alla

Norma europea

ECE R44.04

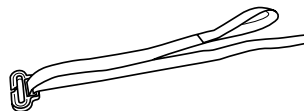
Gruppo universale 3 22 -36 kg

Un numero di omologazione è affisso sul guscio del seggiolino

e non deve essere rimosso.

Può essere utilizzato solo nelle vetture dotate di cinture di sicurezza retrattili con 3 punti di fissaggio conformi alla normativa ECE n. 16 o ad altre norme equivalenti.

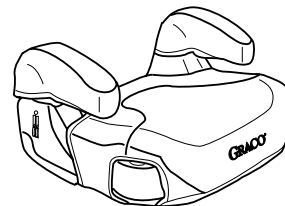
- 1 Clip di posizionamento della cintura per le spalle



- 2 Copertura bracciolo (su alcuni modelli)



- 3 Base



⚠ AVVERTENZA

NON installare o utilizzare questo seggiolino con rialzo prima di aver letto e compreso bene le istruzioni contenute nel presente manuale e nel libretto della vettura.

È estremamente importante che il seggiolino con rialzo sia correttamente posizionato con la parte addominale della cintura attraverso le guide delle cinture rosse sotto i braccioli e la cintura diagonale attraverso il clip di posizionamento della cintura per le spalle rossa se usata come rialzo senza schienale. Assicurarsi che la cinghia della cintura non sia attorcigliata.

Prestare attenzione nel posizionare e installare il seggiolino con rialzo in modo che non si rischi di rimanere incastrati in un sedile spostabile o nella portiera del veicolo.

Il mancato utilizzo corretto del seggiolino con rialzo aumenta il rischio di lesioni gravi o decesso in una curva brusca, un arresto improvviso o un urto.

NON utilizzare una fodera diversa da quelli del produttore con il seggiolino con rialzo. Consultare esclusivamente il proprio rivenditore per i pezzi di ricambio Graco. In quanto costituisce parte integrante del sistema di ritenuta per bambini migliorato.

NON utilizzare in una configurazione non indicata nelle istruzioni.

Secondo le statistiche sugli incidenti, i bambini sono più sicuri se correttamente seduti nei sedili posteriori piuttosto che in quelli anteriori. Nei veicoli con airbag passeggero anteriore, consultare il manuale dell'utente del veicolo, nonché le istruzioni per l'installazione del seggiolino con rialzo.

NON lasciare mai il bambino incustodito.

NON lasciare mai il seggiolino con rialzo non fissato nel veicolo. Un seggiolino con rialzo non fissato può essere sbalzato, con conseguenti lesioni per i passeggeri in una curva brusca, un arresto improvviso o un urto. Rimuoverlo o

assicurarsi che sia fissato con le cinture nel veicolo.

NON lasciare i bagagli o altri oggetti non fissati in un veicolo, in quanto potrebbero causare lesioni in caso di collisione.

Riposizionare il seggiolino con rialzo dopo un incidente.

Un incidente può causare danni impossibili da notare al seggiolino con rialzo.

NON modificare il seggiolino con rialzo né utilizzare accessori o parti forniti da altri produttori.

NON utilizzare il seggiolino con rialzo in caso di danni o parti mancanti. NON utilizzare una cintura di sicurezza tagliata, consumata o danneggiata.

Il seggiolino con rialzo può diventare estremamente caldo se lasciato al sole. Il contatto con queste parti può causare ustioni alla pelle del bambino. Toccare la superficie di parti in metallo o plastica prima di far sedere il bambino nel seggiolino con rialzo.

NON consegnare questo seggiolino con rialzo ad altri senza il presente manuale.

NON usare un seggiolino con rialzo di seconda mano o un seggiolino con rialzo del quale non si conoscono i precedenti.

NON usare questo seggiolino con rialzo senza i braccioli fissati alla base.

Le istruzioni devono essere conservate sul seggiolino con rialzo per tutta la durata.

NON utilizzare alcun carico sui punti di contatto diversi da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati sul seggiolino con rialzo.

Montaggio del seggiolino con rialzo

- 1 Per regolare i braccioli, rimuovere la vite e premere il pulsante sul lato della base come mostrato per sollevare o abbassare. Reinserire la vite e serrare. **CONTROLLARE** che i braccioli siano fissati saldamente tirandoli sopra. 2
- 3 Far scorrere la copertura bracciolo (su alcuni modelli) sui braccioli come mostrato.
- 4 Il seggiolino con rialzo Graco è ora pronto per l'uso.

Limiti di peso e altezza

IL MANCATO UTILIZZO del seggiolino con rialzo in modo adeguato alle dimensioni del bambino potrebbe incrementare il rischio di lesioni gravi o morte.

Per utilizzare questo seggiolino con rialzo Graco, il bambino DEVE soddisfare TUTTI i seguenti requisiti:

- 5 Senza supporto per la schiena (tra circa 6 e 12 anni):
 - 22-36 kg di peso
 - 125 e 150 cm di altezza
 - la cintura per le spalle DEVE stendersi sulle spalle del bambino nella zona rossa come mostrato in 5 e la parte addominale è posizionata in basso sui fianchi del bambino, e
 - quando si è seduti sul seggiolino con rialzo, le orecchie del bambino si trovano sotto la parte superiore del cuscino del sedile del veicolo/del poggiatesta.

il seggiolino con rialzo Graco può essere utilizzato con o senza il supporto per la schiena (su alcuni modelli) purché i requisiti sopra riportati siano soddisfatti.

Sistemi cintura di sicurezza del veicolo NON SICURI

NON utilizzare i seguenti sistemi cintura di sicurezza del veicolo.

- 6 NON utilizzare una cintura solo addominale.
- 7 NON utilizzare una cintura addominale o per le spalle con sistema di ritenuta passivo sulla portiera.

Le cinture di sicurezza del veicolo DEVONO essere aderenti al bambino e non DEVONO essere attorcigliate.

- 8 La cintura per le spalle DEVE disposta sulle spalle del bambino nella zona rossa come mostrato.

Se la cintura per le spalle si trova all'esterno di questa zona, DEVE essere utilizzata il clip di posizionamento della cintura per le spalle.

- DNON posizionare la cintura del veicolo oltre la parte superiore dei braccioli. Deve passare sotto i braccioli.
- Assicurarsi che la cintura del veicolo NON sia attorcigliata.
- La parte addominale della cintura addominale/per le spalle deve essere bassa e aderente ai fianchi, con un lieve contatto sulle cosce.

Per fissare il fermaglio al seggiolino con rialzo

- 9 Inserire l'estremità ad anello della cintura attorno alla barra verticale sul retro del seggiolino come mostrato. Il clip di posizionamento della cintura per le spalle DEVE essere fissato sulla barra verticale della base più lontana dal punto in cui si trova la cintura per le spalle del veicolo sul bambino.
- 10 Far passare il clip e la cintura attraverso l'estremità ad anello come mostrato e tirare la cintura verso l'alto.

- 11** NOTA: L'estremità libera della cintura deve essere rivolta verso la parte anteriore del seggiolino.
- 12** Far scorrere la cintura per le spalle del veicolo sul clip come mostrato e tirare la cintura verso il basso per stringere il clip contro le spalle del bambino.

Il rialzo non può essere utilizzato se la fibbia della cintura di sicurezza del veicolo (il terminale femmina) è troppo lungo per ancorare saldamente il rialzo.

- 13** Vista posteriore del bambino seduto nel seggiolino
La parte della cintura addominale DEVE passare sotto i braccioli ed essere posizionata in basso sui fianchi.
La cintura NON DEVE essere attorcigliata.

Portabicchiere

Per evitare ustioni, NON versare liquidi caldi nel portabicchiere.

- 14** I portabicchieri sono inclusi su entrambi i lati del seggiolino.

Per rimuovere la fodera

- 15** Rimuovere le fasce elastiche in velcro dal seggiolino come mostrato.
- 16** Su alcuni modelli, è presente un clip di plastica nella parte anteriore del cuscino del seggiolino sulla base, che dovrà essere rimosso prima del lavaggio.

Lavare la fodera in lavatrice con acqua fredda a ciclo delicato e asciugare all'aria. NON utilizzare candeggina.

Per riporre la fodera, invertire le precedenti istruzioni.

Cura e manutenzione

L'uso continuo del seggiolino con rialzo potrebbe causare danni al sedile del veicolo. Utilizzare un asciugamano o una coperta sottile per proteggere la tappezzeria.

Parti in metallo e plastica: pulire con sapone neutro e acqua fredda. Non usare candeggina o detersivi.

Controllare periodicamente la presenza di componenti usurati, materiali strappati o scuciti nel seggiolino con rialzo. In caso di danni, NON cercare di modificare il seggiolino con rialzo. Sostituire il seggiolino con rialzo.

NON usare il seggiolino con rialzo senza fodera.

AVVISO:

1. Questo è un sistema di ritenuta per bambini "Universale" omologato secondo la normativa n. 44/04, e modifiche successive, per l'uso generale nei veicoli. È adatto alla maggior parte delle auto, ma non a tutte.
2. Potrà essere installato correttamente se il produttore della vettura dichiara nel manuale delle istruzioni che in tale vettura può essere utilizzato un sistema di ritenuta per bambini "Universale" per questo gruppo di età.
3. Questo sistema di ritenuta per bambini è stato classificato come "Universale" perché conforme a dei requisiti più esigenti di quelli applicati a modelli precedenti che non includono questo avviso.
4. In caso di dubbi, consultare il produttore o il rivenditore del sistema di ritenuta per bambini. Può essere utilizzato se le vetture approvate sono dotate di cinture di sicurezza retrattili con 3 punti di fissaggio conformi alla normativa UN/ECE n. 16 o ad altre norme equivalenti.

NON UTILIZZARE QUESTO SEGGIOLINO PER AUTO SUI SEDILI DELLA VETTURA IN CUI È MONTATO UN AIRBAG.

Guarde siempre este manual del propietario con el asiento elevador. Las disposiciones se encuentran en la parte inferior del armazón del asiento.

Estándar europeo

El asiento elevador ha sido aprobado según el estándar europeo

ECE R44.04

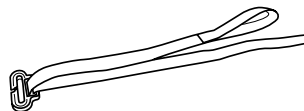
Grupo universal 3, de 22 a 36 kg

Se adjunta un número de aprobación en el armazón del asiento

y no se debe quitar

Solo adecuado para usar en un vehículo equipado con cinturones de seguridad retráctiles con 3 puntos y aprobado según el reglamento nº 16 ECE u otros estándares equivalentes.

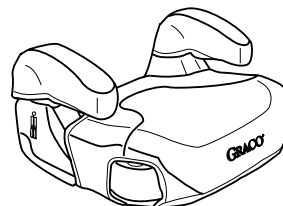
- 1 Enganche de colocación del cinturón para los hombros



- 2 Fundas del reposabrazos (en algunos modelos)



- 3 Base



ADVERTENCIA

NO instale ni utilice este asiento elevador para niños hasta que no haya leído y comprendido las instrucciones que se indican en este manual y en el manual del propietario del vehículo.

Es más importante que el asiento elevador se coloque correctamente con la parte del regazo del cinturón a través de las guías del cinturón rojas debajo de los reposabrazos y el cinturón diagonal a través del enganche de colocación del cinturón para los hombros rojo cuando se utiliza como un elevador sin respaldo. Asegúrese de que la correa del cinturón no esté retorcida.

Tenga cuidado para ubicar e instalar el asiento elevador de forma que no pueda quedar enganchado por un asiento móvil o una puerta del vehículo.

Si no utiliza de forma adecuada este asiento elevador, aumentará el riesgo de sufrir graves lesiones o, incluso, la muerte en curvas pronunciadas, frenazos o colisiones.

NO utilice una cubierta de sillita de otros fabricantes con este dispositivo de sujeción para niños. Consulte únicamente a su proveedor para conseguir las piezas de repuesto de Graco. El acolchado constituye una parte esencial del funcionamiento del dispositivo de sujeción para niños mejorado.

NO utilice ninguna configuración que no se especifique en estas instrucciones.

Según las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros cuando están sujetos de forma adecuada en los asientos traseros de los vehículos, en lugar de en los asientos delanteros. Para un vehículo con un airbag delantero para el copiloto, consulte el manual de propietario de su vehículo, además de estas instrucciones, para instalar un asiento elevador.

NUNCA deje al bebé desatendido.

NUNCA deje un asiento elevador sin fijarlo de forma segura

al vehículo. Un asiento elevador que no esté sujeto puede ser lanzado por los aires y dañar a los ocupantes en curvas pronunciadas, frenazos o colisiones. Sáquelo o asegúrese de que está firmemente sujeto con el cinturón del vehículo.

NUNCA deje equipaje u otros objetos sueltos dentro de un vehículo, ya que podrían provocar lesiones en caso de colisión.

Sustituya el asiento elevador después de que se haya producido cualquier tipo de accidente. Un accidente puede causar daños no visibles en el asiento elevador.

NO modifique el asiento elevador ni utilice accesorios o piezas suministradas por otros fabricantes.

NUNCA utilice un asiento elevador si está dañado o si falta alguna de sus piezas. NO utilice un cinturón de asiento de vehículo que esté dañado, desgastado o cortado.

El asiento elevador puede alcanzar temperaturas muy elevadas si queda expuesto a la luz solar. El contacto con dichas piezas puede quemar la piel de su hijo. Toque siempre la superficie de cualquier pieza de plástico o metal antes de colocar a su hijo dentro del asiento elevador.

NUNCA entregue este asiento elevador a otra persona sin entregarle también este manual.

NUNCA utilice un asiento elevador de segunda mano o uno del que desconozca su procedencia.

NUNCA use este asiento elevador sin los reposabrazos acoplados a la base.

Las instrucciones deben conservarse en el asiento elevador durante su período de vida útil.

NUNCA utilice ningún punto de contacto de soporte de carga distinto a los que se describen en las instrucciones y aparecen marcadas en el asiento elevador.

Ensamblar el asiento elevador

- 1 Para ajustar los reposabrazos, quite el tornillo y presione el botón del lado de la base como se muestra para subir o bajar. Vuelva a insertar el tornillo y apriete. **COMPRUEBE** que los reposabrazos estén firmemente sujetos tirando de ellos hacia arriba. 2
- 3 Deslice las cubiertas del reposabrazos (en ciertos modelos) en los reposabrazos tal y como se muestra.
- 4 El asiento elevador Graco ahora estará listo para usarse.

Límites de peso y altura

SI NO SE USA el asiento elevador de manera adecuada para el tamaño del niño, puede aumentar el riesgo de lesiones graves o de muerte.

Para usar este asiento elevador Graco, su hijo DEBE cumplir TODOS los requisitos siguientes:

- 5 Sin respaldo (aproximadamente de 6 a 12 años):
 - peso entre 22 y 36 kg,
 - entre 125 y 150 cm de altura,
 - el cinturón para los hombros DEBE estar sobre los hombros del niño en la zona roja tal y como se muestra en la figura 5 y la parte del regazo debe colocarse en las caderas del niño, y
 - cuando se sienta en el asiento elevador, las orejas del niño deben estar debajo de la parte superior del cojín o del reposacabezas del asiento del vehículo.

El asiento elevador Graco se puede usar con o sin el respaldo (en ciertos modelos) siempre que se cumplan los requisitos anteriores.

Sistemas de cinturones de seguridad de vehículo INSEGUROS

NO utilice ninguno de los siguientes sistemas de cinturones de seguridad de vehículo.

- 6 NUNCA use un cinturón solo para el regazo.
- 7 NUNCA use un cinturón para el regazo o los hombros con restricción pasiva montado en la puerta.

Los cinturones de seguridad del vehículo DEBEN estar planos en el niño y NO DEBEN estar retorcidos.

- 8 El cinturón para los hombros DEBE estar sobre los hombros del niño en la zona roja, como se muestra en la imagen.

Si el cinturón para hombros queda fuera de esta zona, DEBE usarse el enganche de colocación del cinturón para hombros.

- NO coloque el cinturón del vehículo sobre la parte superior de los reposabrazos. Debe pasar por debajo de los reposabrazos.
- Asegúrese de que el cinturón de seguridad del vehículo NO está retorcido.
- La parte del regazo del cinturón para el regazo o para los hombros DEBE estar baja y ajustada en las caderas, simplemente tocando los muslos.

Para acoplar el enganche al asiento elevador

- 9 Inserte el extremo del lazo de la correa alrededor de la barra vertical en la parte trasera del asiento como se muestra en la imagen. El enganche de colocación del cinturón para los hombros DEBE estar acoplado en la barra vertical de la base, lo más lejos posible del lugar en el que el cinturón de los hombros del vehículo se apoya sobre el niño.

- 10 Pase el enganche y la correa por el extremo del lazo como se muestra en la imagen y tire de la correa hacia arriba.
- 11 NOTA: El extremo libre de la correa debe mirar hacia el frente del asiento.
- 12 Deslice el cinturón para los hombros del vehículo sobre el enganche como se muestra y tire de la correa hacia abajo para apretar dicho enganche contra el hombro del niño.

El asiento elevador no puede utilizarse si la hebilla de seguridad del vehículo (extremo hembra de la hebilla) es demasiado larga para anclar con seguridad el asiento elevador.

- 13 Vista trasera del niño sentado en el asiento
La parte del cinturón del regazo DEBE pasar por debajo de los reposabrazos y colocarse abajo en las caderas.

El cinturón no debe estar retorcido.

Portavasos

Para evitar quemaduras, NUNCA coloque líquidos calientes en el portavasos.

- 14 Los portavasos están incluidos en ambos lados del asiento.

Para quitar la cubierta del asiento

- 15 Retire los lazos y ganchos elásticos del asiento como se muestra en la imagen.
- 16 En algunos modelos, hay un enganche de plástico en la parte delantera de la almohadilla del asiento de la base que deberá quitarse antes de realizar el lavado.

Lave a máquina la cubierta con agua fría en un ciclo delicado y deje que se seque al aire. NO utilice lejía.

Para volver a colocar la cubierta del asiento, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.

Cuidados y mantenimiento

El uso continuo del asiento elevador puede causar daños al asiento del vehículo. Use una toalla o una manta delgada para proteger la tapicería.

Partes de metal y plástico: limpiar con jabón suave y agua fría. No utilice lejía ni detergentes.

Examine el asiento elevador periódicamente por si tuviera partes desgastadas, materiales dañados y descosidos. Si encuentra daños, NO intente modificar el asiento elevador. Sustituya el asiento elevador.

NO utilice el asiento elevador sin su cubierta.

AVISO:

1. Este es un dispositivo de sujeción para niños "universal". Está aprobado por la norma nº 44, serie 04 de enmiendas, para el uso general en vehículos y se ajusta a la mayoría de los asientos de vehículos, aunque no a todos.
2. Hay muchas posibilidades de realizar un ajuste correcto si el fabricante del vehículo indica en el manual de este que en dicho vehículo se puede utilizar un dispositivo de sujeción para niños "universal" para niños que pertenezcan a este grupo de edades.
3. Este dispositivo de sujeción para niños ha sido clasificado como "universal" bajo unas condiciones más estrictas que las que se han aplicado a los diseños anteriores que no contienen este aviso.
4. En caso de duda, consulte al fabricante del dispositivo de sujeción para niños o al distribuidor. Solo adecuado si los vehículos aprobados están equipados con cinturones de seguridad retráctiles con 3 puntos de sujeción y aprobados por el reglamento 16 de UN/ECE u otras normativas equivalentes.

NO UTILICE ESTE ASIENTO PARA VEHÍCULOS EN NINGÚN ASIENTO DE VEHÍCULO EQUIPADO CON AIRBAG.

Mantenha sempre este manual do proprietário junto da cadeira Existe um compartimento na parte inferior da cadeira para esse efeito.

Norma europeia

Esta cadeira foi aprovada segundo:

Norma europeia

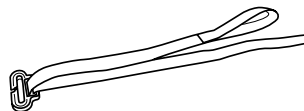
ECE R44.04

Grupo Universal 3 22-36 kg

Há um número de aprovação afixado na cadeira, que não deve ser removido.

A cadeira apenas é adequada para utilização em veículos equipados com cintos de segurança retráteis de 3 pontos, aprovados pelo Regulamento ECE n.º 16 ou outra norma equivalente.

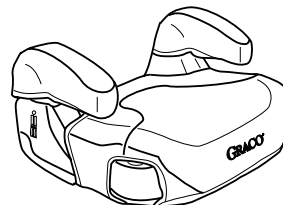
- 1 Gancho de posicionamento da cinta para os ombros



- 2 Capas para os apoios dos braços (para certos modelos)



- 3 Base



AVISO

NÃO INSTALE nem utilize esta cadeira sem ler e compreender as instruções que constam neste manual e no manual do proprietário do veículo.

É muito importante que a cadeira passe corretamente pelas guias vermelhas do cinto na parte do cinto que assenta no colo (parte subabdominal), por baixo dos apoios para os braços, e que o cinto diagonal passe pelo gancho vermelho de posicionamento da cinta nos ombros quando utilizada como cadeira sem costas. Certifique-se de que as cintas do cinto não estão torcidas.

Tenha o cuidado de posicionar e instalar a cadeira de modo a que esta não fique presa por um assento móvel ou na porta do veículo.

A utilização incorreta desta cadeira aumenta o risco de lesões graves ou morte em curvas apertadas, travagens súbitas ou colisões.

NÃO utilize capas de tecido de outros fabricantes com esta cadeira. Dirija-se ao seu revendedor para adquirir apenas peças de substituição Graco. A capa de tecido acolchoado constitui uma parte integrante do funcionamento do dispositivo avançado de retenção para crianças.

NÃO utilize o produto em qualquer configuração que não esteja presente nas instruções.

Segundo as estatísticas sobre acidentes, as crianças estão mais seguras quando estão retidas no banco traseiro do que no banco dianteiro do veículo. No caso de um veículo com airbag no banco dianteiro, consulte o manual do veículo, bem como estas instruções, para instalar a cadeira.

NUNCA deixe uma criança sem supervisão.

NUNCA deixe uma cadeira que não esteja fixada dentro do veículo. Uma cadeira que não esteja fixada pode soltar-se e causar lesões aos ocupantes em curvas apertadas, travagens súbitas ou colisões. Retire-a ou certifique-se de que está bem fixa no veículo.

NUNCA deixe bagagens ou outros objetos que não estejam fixados dentro do veículo, já que podem causar lesões em caso de colisão.

Substitua a cadeira depois de qualquer tipo de acidente. Um acidente pode provocar danos à cadeira que podem não ser visíveis.

NÃO modifique a cadeira nem utilize quaisquer acessórios ou peças fornecidos por outros fabricantes.

NUNCA utilize a cadeira se a mesma estiver danificada ou existirem peças em falta. NÃO utilize um cinto de segurança cortado, desgastado ou danificado.

A cadeira pode ficar muito quente se ficar exposta ao sol. O contacto com as peças quentes pode queimar a pele da criança. Toque sempre na superfície de qualquer peça de metal ou plástico antes de colocar a criança na cadeira.

NUNCA entregue esta cadeira a outra pessoa sem entregar também este manual.

NUNCA utilize uma cadeira em segunda mão ou uma cadeira cujo histórico desconheça.

NUNCA utilize esta cadeira sem os apoios para os braços fixos na base.

As instruções devem ser guardadas na cadeira durante toda a sua vida útil.

NUNCA utilize quaisquer pontos de contacto de suporte de carga diferentes dos descritos nas instruções e marcados na cadeira.

Montagem da cadeira

- 1 Para ajustar os apoios para os braços, retire o parafuso e pressione o botão na lateral da base para levantar ou baixar, conforme ilustrado. Volte a colocar o parafuso e aperte. **CERTIFIQUE-SE** de que os apoios para os braços estão devidamente encaixados puxando-os. 2
- 3 Coloque as respectivas capas (para certos modelos) nos apoios para os braços, conforme ilustrado.
- 4 A cadeira Graco está agora pronta a ser utilizada.

Limites de peso e altura

A **NÃO UTILIZAÇÃO** da cadeira de forma correta para o tamanho da criança pode aumentar o risco de ferimentos graves ou morte.

Para utilizar a cadeira Graco, a criança **TEM DE CUMPRIR TODOS** os requisitos que se seguem:

- 5 Sem apoio lombar (aproximadamente 6 a 12 anos de idade):
 - peso entre 22 e 36 kg, e
 - altura entre 125 e 150 cm, e
 - a cinta para os ombros tem **OBRIGATORIAMENTE** de assentar nos ombros da criança na zona vermelha ilustrada em 5 e a parte subabdominal tem de estar posicionada na cintura da criança, e
 - ao sentar a criança na cadeira, as orelhas da criança têm de estar abaixo do topo do encosto para a cabeça do veículo.

a cadeira Graco pode ser utilizada com ou sem o apoio lombar (em alguns modelos), desde que os requisitos indicados acima sejam cumpridos.

Sistemas de cinto de segurança que NÃO SÃO SEGUROS

NÃO utilize qualquer um dos sistemas de cinto de segurança que se seguem.

- 6 **NUNCA** utilize um cinto que prenda apenas na zona subabdominal.
 - 7 **NUNCA** utilize um sistema de proteção passiva ou uma cinta de ombro montada na porta.
- Os cintos de segurança do veículo **DEVEM** ficar o mais lisos possível e **NÃO DEVEM** estar torcidos.
- 8 A cinta para os ombros tem **OBRIGATORIAMENTE** de assentar nos ombros da criança na zona vermelha, conforme ilustrado.

Se a cinta para os ombros assentar fora desta zona, o gancho de posicionamento da cinta **TEM DE** ser utilizado.

- **NÃO** coloque o cinto sobre os apoios para os braços. Deve passar por baixo dos apoios para os braços.
- Certifique-se de que o cinto de segurança do veículo **NÃO** está torcido.
- A parte da cinta subabdominal/dos ombros que assenta no colo **TEM DE** estar baixa e bem ajustada na cintura, tocando ligeiramente nas coxas.

Como prender o gancho na cadeira

- 9 Passe a ponta da alça que tem o laço pela barra vertical que se encontra na parte traseira da cadeira, conforme ilustrado. O gancho de posicionamento da cinta para os ombros tem **OBRIGATORIAMENTE** de ser fixado na barra vertical da base no local mais afastado do sítio onde a cinta para os ombros do veículo assenta e cruza sobre a criança.
- 10 Passe o gancho e a alça pelo laço, conforme ilustrado, e puxe a alça para cima.

- 11** NOTA: A ponta livre da alça deve estar virada para a frente do assento.
- 12** Passe a cinta para os ombros do veículo pelo gancho, conforme ilustrado, e puxe a alça para baixo para apertar o gancho contra o ombro da criança.

A cadeira auto não pode ser utilizada se a fivela do cinto de segurança (fivela fêmea) for demasiado longa para fixar firmemente a cadeira auto.

- 13** Vista traseira da criança sentada na cadeira
- A parte do cinto que assenta no colo (parte subabdominal) tem OBRIGATORIAMENTE de passar por baixo dos apoios para os braços e ser posicionada numa posição baixa na cintura.

O cinto NÃO DEVE ficar torcido.

Suportes para copos

Para evitar queimaduras, NUNCA coloque líquidos quentes nos suportes para copos.

- 14** Há um suporte para copos em ambos os lados da cadeira.

Como remover a capa da cadeira

- 15** Retire os elásticos e ganchos da cadeira, conforme ilustrado.
- 16** Em alguns modelos, há um gancho de plástico na parte da frente da capa de tecido da cadeira, na base, que tem de ser removido antes da lavagem.

Lave a capa na máquina com água fria num ciclo delicado sem centrifugar. NÃO utilize lixívia.

Para voltar a colocar a capa, siga as instruções indicadas acima na ordem inversa.

Cuidado e manutenção

A utilização contínua da cadeira pode causar danos ao assento do veículo. Utilize uma toalha ou um cobertor fino para proteger os estofos.

Peças de metal e plástico: limpar com sabão neutro e água fria. Não utilizar lixívia nem detergente.

Verifique esporadicamente se a cadeira tem alguma peça desgastada ou material ou costura rasgados. Caso verifique que há danos presentes, NÃO tente modificar a cadeira.

Substitua a cadeira.

NÃO utilize a cadeira sem a capa.

AVISO:

1. Este é um dispositivo "Universal" de retenção para crianças. Está aprovado ao abrigo da série de alterações ao Regulamento n.º 44, 04, para utilização geral em veículos e é apropriado para a maioria dos veículos, mas não todos.
2. É possível uma instalação correta se o fabricante do veículo tiver declarado no manual do veículo que o mesmo está preparado para a instalação de um dispositivo de retenção "Universal" para este grupo etário.
3. Este dispositivo de retenção para crianças foi classificado como "Universal" em condições mais rigorosas do que aquelas que foram aplicadas a modelos mais antigos que não incluem este aviso.
4. Em caso de dúvida, consulte o fabricante do dispositivo de retenção para crianças ou o seu revendedor. A cadeira apenas é adequada se os veículos aprovados estiverem equipados com cintos de segurança retráteis de 3 pontos, aprovados pelo Regulamento UN/ECE n.º 16 ou outra norma equivalente.

NÃO UTILIZE ESTA CADEIRA NUM ASSENTO ONDE ESTEJA INSTALADO UM AIRBAG.

**Podręcznik ten powinien
zawsze znajdować się przy
podstawce podwyższającej.
Odpowiedni schowek
znajduje się na spodzie
obudowy podstawki.**

Norma Europejska

Podstawka podwyższająca posiada dopuszczenie zgodnie z Normą Europejską

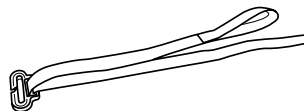
ECE R44.04

Grupa uniwersalna 3 22 -36 kg

Numer dopuszczenia znajduje się na obudowie podstawki i nie wolno go usuwać.

Podstawka podwyższająca nadaje się do zastosowania w pojazdach wyposażonych 3-punktowe chowane pasy bezpieczeństwa i zgodnych z przepisami ECE nr 16 lub innymi równoważnymi standardami.

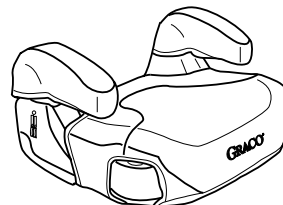
- 1 Zaczep pozycjonowania pasa na ramiona



- 2 Osłony podłokietników (w niektórych modelach)



- 3 Podstawa



⚠ OSTRZEŻENIE

NIE WOLNO instalować ani używać tej podstawki podwyższającej przed przeczytaniem i zrozumieniem zasady opisanych w tej Instrukcji oraz w instrukcji obsługi pojazdu.

Najważniejsze jest, aby podstawka podwyższająca, w przypadku stosowania jako podstawka bez pleców, była prawidłowo opleciona częścią biodrową pasa bezpieczeństwa pojazdu wzdłuż czerwonych przewodnic pasa pod podłokietnikami i pasem przekątnym przez czerwony zaczep pozycjonowania pasa na ramiona. Upewnić się, że pasy bezpieczeństwa pojazdu nie są skręcone.

Należy zwrócić uwagę na umiejscowienie i instalację podstawki podwyższającej, aby nie została uchwycona przez ruchome siedzenie lub drzwi pojazdu.

Nieprawidłowe użycie podstawki podwyższającej zwiększa niebezpieczeństwo poważnych obrażeń lub śmierci podczas ostrego skrętu, nagłego zatrzymania lub zderzenia.

Z tą podstawką podwyższającą NIE NALEŻY używać pokrowca siedzenia innych producentów. Należy sprawdzić u sprzedawcy wyłącznie części zamienne Graco. Miękkie wkładki stanowią integralną część skuteczności działania podwyższonego dziecięcego fotelika samochodowego.

NIE należy stosować jakiegokolwiek konfiguracji nie pokazanej w instrukcjach.

Zgodnie ze statystykami dotyczącymi wypadków, dzieci są bezpieczniejsze, gdy są prawidłowo utrzymywane na tylnym siedzeniu pojazdu, niż na siedzeniu przednim. W przypadku pojazdów z poduszką powietrzną w miejscu pasażera z przodu, należy zapoznać się z podręcznikiem użytkownika pojazdu oraz instrukcjami montażu podstawki podwyższającej.

NIGDY nie należy zostawiać dziecka bez nadzoru.

NIGDY nie należy pozostawiać w pojeździe niezabezpieczonej podstawki podwyższającej.

Niezabezpieczona podstawka podwyższająca może zostać wyrzucona i może spowodować obrażenia pasażerów podczas nagłego skrętu, nagłego zatrzymania lub zderzenia. Należy ją wyjąć lub upewnić się, że jest dobrze zabezpieczona pasem w pojeździe.

NIGDY nie należy pozostawiać w pojeździe niezabezpieczonego bagażu lub innych przedmiotów, w przypadku kolizji mogą one spowodować obrażenia.

Podstawkę podwyższającą należy wymienić po jakimkolwiek wypadku. Wypadek może spowodować niewidoczne uszkodzenie podstawki podwyższającej.

NIE należy modyfikować podstawki podwyższającej ani używać akcesoriów albo części dostarczonych przez innych producentów.

NIGDY nie należy używać podstawki podwyższającej z uszkodzonymi lub brakującymi częściami. NIE należy używać pociętego, przetartego lub uszkodzonego pasa bezpieczeństwa pojazdu.

Podstawka podwyższająca może silnie się rozgrzać, jeśli zostanie pozostawiona na słońcu. Zetknięcie się z rozgrzаныmi częściami, może spowodować poparzenie skóry dziecka. Przed umieszczeniem dziecka w podstawce podwyższającej należy zawsze dotknąć powierzchni każdej części metalowej lub plastikowej.

NIGDY nie należy dawać komukolwiek podstawki podwyższającej bez przekazania także tego podręcznika.

NIGDY nie należy używać podstawki podwyższającej pochodzącej z drugiej ręki lub podstawki podwyższającej o nieznannej historii użycia.

NIGDY nie należy używać podstawki podwyższającej bez podłokietników przymocowanych do podstawy.

Instrukcja powinna być przechowywana na podstawie podwyższającej przez cały okres jej użytkowania.

NIGDY nie należy używać żadnych innych punktów styku do przeniesienia obciążenia niż opisane w instrukcji i oznaczone na podstawie podwyższającej.

Montaż podstawki podwyższającej

- 1 W celu wyregulowania podłokietników, odkręcić śrubę i wcisnąć przycisk z boku podstawy, aby podnieść lub opuścić. Włożyć ponownie śrubę i dokręcić. **SPRAWDŹ** pociągając w górę, czy podłokietniki są dobrze przymocowane. 2
- 3 Wsuń osłony podłokietników (w niektórych modelach) na podłokietniki, jak pokazano.
- 4 Podstawka podwyższająca Graco jest gotowa do użycia.

Ograniczenia masy i wysokości

BRAK ZASTOSOWANIA podstawki podwyższającej w sposób zgodny z wielkością dziecka może zwiększyć ryzyko poważnych obrażeń i śmierci.

Aby można było używać podstawki podwyższającej Graco, dziecko MUSI spełniać WSZYSTKIE następujące wymagania:

- 5 Bez podparcia pleców (około 6 do 12 lat):
 - masa 22-36 kg, i
 - wzrost od 125 do 150 cm, i
 - pas na ramiona MUSI leżeć wzdłuż ramion dziecka w strefie czerwonej, jak pokazano na 5 a część biodrowa jest umieszczona poniżej bioder dziecka, i
 - podczas siedzenia na podstawce podwyższającej, uszy dziecka znajdują się poniżej góry poduszki powietrznej / zagłówka pojazdu.

Podstawka podwyższająca Graco może być używana z lub oparcia pleców (w wybranych modelach) tak długo, jak spełnione są powyższe wymagania.

NIEBEZPIECZNE systemy pasów bezpieczeństwa pojazdów

NIE należy używać żadnych z poniższych systemów pasów bezpieczeństwa pojazdów.

- 6 NIE należy stosować wyłącznie biodrowego pasa bezpieczeństwa pojazdu.
- 7 NIE należy stosować pasywnego biodrowego lub ramiennego pasa bezpieczeństwa montowanego do drzwi.

Pasy pojazdu MUSZĄ płasko opierać się o dziecko i NIE MOGĄ być skręcone.

- 8 Pas na ramiona MUSI leżeć wzdłuż ramion dziecka w strefie czerwonej, jak pokazano.

Jeżeli pas na ramiona leży poza tą strefą, MUSI być stosowany zaczep pozycjonowania pasa na ramiona.

- NIE należy prowadzić pasa pojazdu nad podłokietnikami. Musi on przechodzić pod podłokietnikami.
- Należy się upewnić, czy pas NIE jest skręcony.
- Część biodrowa pasa biodrowego/na ramiona MUSI znajdować się niżej i opierać się o biodra, tylko dotykając ud.

Montaż zaczepu do podstawki podwyższającej

- 9 Przełożyć koniec pętli paska wokół pręta pionowego na tylnym siedzeniu, jak pokazano. Zaczep pozycjonowania pasa na ramiona MUSI być przymocowany do słupka pionowego podstawy, jak najdalej od miejsca przechodzenia pasa na ramiona pojazdu wzdłuż dziecka.
- 10 Przeprowadzić zacisk i pasek przez koniec pętli jak pokazano i pociągnąć pasek do góry.

- 11 UWAGA: Swobodny koniec pasa powinien znajdować się z przodu siedzenia.
- 12 Przeprowadzić pas na ramiona pojazdu przez zaczep, jak pokazano i pociągnąć pas w dół celem dociśnięcia zaczepu do ramion dziecka.

Podstawki podwyższającej nie można używać, jeśli sprzączka pasa bezpieczeństwa pojazdu (żeński koniec sprzączki) jest za długa, aby bezpiecznie zatrzasknąć podstawkę podwyższającą.

- 13 Widok od tyłu dziecka siedzącego na siedzeniu
Część biodrowa pasa MUSI przechodzić pod podłokietnikami i być umieszczona poniżej bioder.
Pas NIE MOŻE być skręcony.

Uchwyty na pojemnik z napojem

Aby uniknąć poparzeń, NIGDY nie należy umieszczać gorących płynów w uchwytach na pojemnik z napojem.

- 14 Uchwyty na pojemnik z napojem znajdują się z obu stron siedzenia.

Demontaż pokrowca fotelika

- 15 Zdemontować elastyczne haczyki i pętelki z siedzenia, jak pokazano.
- 16 Na niektórych modelach występuje plastikowy zacisk z przodu pokrowca siedzenia na podstawie, który należy zdemontować przed czyszczeniem.

Pokrowiec można prać w pralce w zimnej wodzie z użyciem cyklu do tkanin delikatnych i pozostawić do samodzielnego wyschnięcia. NIE STOSOWAĆ wybielacza.

Aby ponownie nałożyć pokrowiec wykonać polecenia w odwrotnej kolejności.

Pielęgnacja i konserwacja

Ciągle stosowanie podstawki podwyższającej może

spowodować uszkodzenie siedzenia pojazdu. Do ochrony tapicerki zastosować ręcznik lub cienki koc.

Części metalowe plastikowe: zczyścić delikatnym mydłem i zimną wodą. Nie wolno stosować środków wybielających ani detergentów.

Od czasu do czasu sprawdzić, czy w podstawie podwyższającej nie ma zużytych części, rozdartego materiału lub szwów. W przypadku wykrycia uszkodzenia, NIE próbować modyfikować podstawki podwyższającej.

Wymienić podstawkę podwyższającą na nową.

NIE należy używać podstawki podwyższającej bez jej pokrowca.

UWAGA:

1. Ten dziecięcy fotelik samochodowy jest „uniwersalnym” samochodowym fotelikiem dla dziecka. Posiada aprobatę zgodnie z przepisami ECE nr 44, seria poprawek 04, do ogólnego użytku w pojazdach i będzie pasował do większości, ale nie do wszystkich siedzeń samochodowych.
2. Prawidłowe dopasowanie będzie możliwe, jeśli producent pojazdu zadeklarował w książce pojazdu, że pojazd akceptuje urządzenia „Uniwersalne” dla danej grupy wiekowej.
3. Ten dziecięcy fotelik samochodowy jest klasyfikowany jako „uniwersalny” przy bardziej wymagających warunkach niż te, które były stosowane do wcześniejszych konstrukcji, nie opatrzonych taką uwagą.
4. W przypadku wątpliwości należy się skontaktować z producentem fotelika samochodowego dla dziecka lub sprzedawcą. Nadaje się do zastosowania w dopuszczonych pojazdach wyposażonych 3-punktowe chowane pasy bezpieczeństwa i zgodnych z przepisami UN/ECE nr 16 lub innymi równoważnymi standardami.
NIE WOLNO UŻYWAĆ FOTELIKA SAMOCHODOWEGO NA FOTELACH, W KTÓRYCH ZAINSTALOWANA JEST PODUSZKA POWIETRZNA.

Tento uživatelský návod mějte vždy u dětské sedačky. Pokyny jsou uvedeny na spodní části sedačky.

Evropská norma

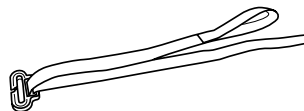
Tato dětská sedačka byla schválena podle
Evropské normy
ECE R44.04

Univerzální skupina 3 22 - 36 kg

Číslo schválení je uvedeno na sedačce
a nesmí být odstraněno.

Je možné ji použít jen ve vozidle, které je vybaveno
tříbodovými zatahovacími bezpečnostními pásy
schválenými podle směrnice ECE č. 16 nebo podle jiných
odpovídajících norem.

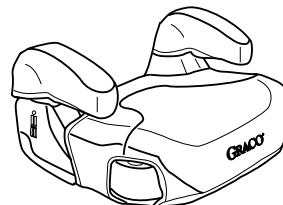
- 1 Svorka pro umístění ramenního pásu



- 2 Kryty opěrek rukou (u určitých modelů)



- 3 Základna



! VAROVÁNÍ

NEUPEVNŮJTE ani nepoužívejte tuto dětskou sedačku dříve, než se seznámíte a porozumíte pokynům uvedeným v tomto návodu a v návodu majitele vozidla.

Je důležité, aby sedačka byla správně nasměrována tak, aby ta část pásu, která přechází přes klín, byla umístěna přes červené vodící dráhy pásu pod opěrkami rukou a příčný pás přes červenou svorku pro upevnění ramenního pásu, pokud se sedačka používá bez zádové části. Zajistěte, aby pásy nebyly překroucené.

Věnujte pozornost tomu, aby sedačka byla umístěna a namontována tak, aby nemohla být zachycena pohyblivým sedadlem nebo aby se nedostala do dveří vozidla.

Nesprávné použití této sedačky zvyšuje nebezpečí vážného úrazu nebo usmrčení v ostré zatáčce, při náhlém zastavení nebo při nárazu.

NEPOUŽÍVEJTE potah sedačky od jiného výrobce společně s touto sedačkou. Obráťte se pouze na prodejce náhradních dílů společnosti Graco. Nedílnou částí se podílejí na účinnosti této vylepšené autosedačky.

NEPOUŽÍVEJTE v žádné konfiguraci, která není uvedena v tomto návodu.

Podle statistických údajů o nehodách jsou děti ve větším bezpečí, pokud jsou řádně zajištěny na sedačkách na zadním sedadle vozidla ve srovnání s předním sedadlem. V případě, že máte přední sedadlo spolujezdců chráněné airbagem, informujte se v návodu k použití majitele používaného vozidla a také si prostudujte tento návod, kde najdete pokyny k montáži této dětské sedačky.

NIKDY nenechávejte dítě bez dozoru.

NIKDY nenechávejte dětskou sedačku ve vozidle neupevněnou. Neupevněná sedačka může být vymrštnuta a může způsobit zranění cestujícím ve vozidle v prudké zatáčce, při náhlém zastavení nebo při nárazu. Vydejte ji z vozidla, nebo se přesvědčte, že je uvnitř vozidla bezpečně

upevněna pásy.

NIKDY nenechávejte neupevněná zavazadla nebo jiné předměty ve vozidle. V případě nehody mohou způsobit zranění.

Po jakékoliv nehodě dětskou sedačku vyměňte. Nehoda může vést k poškození dětské sedačky, která nemusí být patrná.

NEUPRAVUJTE sedačku ani nepoužívejte žádné příslušenství nebo díly od jiných dodavatelů.

NIKDY nepoužívejte sedačku, pokud došlo k jejímu poškození, nebo pokud chybí nějaké její součásti. NEPOUŽÍVEJTE přetížené, roztrhané nebo poškozené bezpečnostní pásy.

Pokud sedačku ponecháte na slunci, může se velmi zahřát. Při kontaktu se zahřátými částmi může dojít k popálení vašeho dítěte. Před tím, než posadíte dítě do sedačky, vždy dotykem zkontrolujte povrch jakékoliv kovové nebo plastové části.

NIKDY nepředávejte tuto dětskou sedačku jiné osobě, aniž byste jí k tomu poskytli i tento návod.

NIKDY nepoužívejte použitou dětskou sedačku (z druhé ruky), ani sedačku, jejíž historie vám není známa.

NIKDY nepoužívejte tuto sedačku, aniž byste upevnili opěrky paží k základně.

Pokyny by měly zůstat na sedačce po celou dobu, po kterou ji používáte.

NIKDY nepoužívejte žádné jiné nosné kontaktní body než ty, které jsou popsány v návodu a vyznačeny na dětské sedačce.

Sestavení dětské sedačky

- 1 Při sestavování dětské sedačky vyjměte šrouby a stiskněte na obrázku vyznačené tlačítko na boku základny, kterým se sedačka zvyšuje nebo snižuje. Dejte zpět šrouby a utáhněte je. **PŘESVĚDČTE SE**, zda jsou opěrky paží bezpečně upevněny tak, že za ně zatáhněte. 2
- 3 Navlékněte kryty opěrek rukou na opěrky podle obrázku.
- 4 Sedačka GRACO je nyní připravena k použití.

Hmotnostní a výšková omezení

POKUD NEBUDETE POUŽÍVAT dětskou sedačku správně s ohledem na velikost dítěte, může se zvýšit nebezpečí závažného úrazu nebo usmrcení.

Abyste mohli použít tuto dětskou sedačku GRACO, musí vaše dítě splnit všechny z následujících požadavků:

- 5 Bez opěrky zad (stáří cca 6 až 12 let):
 - Hmotnost mezi 22-36 kg a
 - Výška v rozmezí 125 až 150 a
 - Ramenní pás musí být umístěn přes ramena dítěte v červené zóně podle nákresu v 5 a břišní část musí být umístěna ve výšce kyčlí dítěte a
 - Když dítě sedí na sedačce, jeho uši jsou pod úrovní polštáře / opěrky hlavy sedačky vozidla.

Dětskou sedačku Graco můžete použít s nebo bez opěrky zad (u určitých modelů), pokud byly splněny výše uvedené požadavky.

NEBEZPEČNÉ systémy bezpečnostních pásů vozidel

NEPOUŽÍVEJTE žádná z následujících systémů bezpečnostních pásů vozidel.

- 6 NIKDY nepoužívejte jen břišní pásy.
- 7 NIKDY nepoužívejte pasivní zachytýný břišní pás nebo ramenní pás upevněný na dveře.

Bezpečnostní pásy vozidla MUSEJÍ spočívat naplocho na těle dítěte a NESMĚJÍ být překroucené.

- 8 Ramenní pás MUSÍ být umístěn přes ramena dítěte v červené zóně, jak je znázorněno.

Pokud se ramenní pás nachází mimo tuto zónu, je třeba použít svorku pro jeho umístění.

- NEPOKLÁDEJTE bezpečnostní pás vozidla přes opěrky rukou. Musí být umístěn pod nimi.
- Ujistěte se, že bezpečnostní pás vozidla NENÍ PŘEKROUCEN.
- Břišní/ramenní část pásu MUSÍ být dole a ležet pohodlně na kyčlích a dotýkat se stehen.

Způsob upevnění dětské sedačky

- 9 Protáhněte smyčku na konci pásu okolo svíslé tyče zadní sedala tak, jak je znázorněno na obrázku. Ramenní pás MUSÍ být upevněn na svislou tyč základny co nejdále od místa, kde se nachází bezpečnostní pás vozidla přetažený přes tělo dítěte.
- 10 Protáhněte svorku a pás koncem smyčky tak, jak je uvedeno na obrázku, a vytáhněte pás nahoru.
- 11 POZNÁMKA: Volný konec pásu byl měl být umístěn proti předku sedadla.
- 12 Navlékněte ramenní bezpečnostní pás vozidla do svorky podle obrázku a zatáhněte pás dolů tak, aby došlo k utažení svorky proti rameni dítěte.

Dětskou sedačku nemůžete použít, pokud je přezka bezpečnostního pásu vozidla (samičí část svorky) příliš dlouhá, než aby do ní mohla být ukotvena dětská sedačka.

13 Pohled na dítě sedící v sedačce zezadu.

Břišní část pásu MUSÍ být pod opěrkami rukou a na úrovni kyčlí.

Pás NESMÍ být překroucený.

Držáky na nádoby na nápoje

Abyste předešli opaření, NIKDY nevkládáte nádoby s horkými nápoji do držáků.

14 Držáky na nápoje jsou umístěny na obou stranách sedačky.

Demontáž potahu sedačky

15 Odstraňte elastické smyčky a háky ze sedačky podle obrázku.

16 Některé modely mají plastové svorky na přední straně základny sedačky, které je před praním třeba sejmout.

Potah perte v pračce ve studené vodě s použitím cyklu na jemné prádlo a bez máchání. Nepoužívejte bělidlo.

Při zpětném nasazení potahu na sedačku postupujte obráceně.

Péče a údržba

Trvalé používání sedačky může vést k poškození sedala vozidla. Čalounění můžete ochránit, tak že na něj položíte ručník nebo tenkou deku.

Kovové a plastové části: čistěte jemným mýdlem a chladnou vodou. Nepoužívejte bělidla a čisticí prostředky.

Čas od času kontrolujte dětskou sedačku, zda nedošlo k opotřebením, odtržení jejích částí nebo rozešíť švů. V případě, že zjistíte poškození, NEPOKOUŠEJTE se provádět jakékoli úpravy. Sedačku vyměňte za novou.

NEPOUŽÍVEJTE sedačku bez potahu.

POZNÁMKA:

1. Toto je „univerzální“ bezpečnostní dětská sedačka. Je schválena podle Předpisu č. 44, řady dodatků č.04 pro běžné použití ve vozidlech a je vhodná pro většinu, avšak ne pro všechna sedadla vozidel.
2. Správná instalace je pravděpodobná, pokud výrobce vozu uvádí v příručce k vozu, že do něj lze nainstalovat „univerzální“ dětskou autosedačku pro tuto věkovou skupinu.
3. Tato dětská sedačka byla klasifikována jako „univerzální“ podle přísnějších podmínek, než jsou podmínky, uplatněné při posuzování dřívějších modelů, na kterých není uvedena tato poznámka.
4. Pokud si nebudete jisti, kontaktujte výrobce nebo prodejce dětské autosedačky. Lze použít jen v případech schválených vozidel vybavených tříbodovými bezpečnostními zatahovacími pásy, které byly schváleny podle Předpisu OSN/ECE č. 16 nebo podle jiných odpovídajících norem.

NEPOUŽÍVEJTE TUTO SEDAČKU NA JAKÉMKOLIV SEDADLE, KMTERÉ JE CHRÁNĚNO AIRBAGEM.

Tento Návod na obsluhu uchovávajúte vždy spolu so sedacou podložkou. Podmienky na to sú vytvorené v spodnej časti plášťa sedačky.

Európska norma

Sedacia podložka bola schválená podľa európskej normy

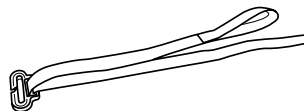
ECE R44.04

Univerzálna skupina 3 22 - 36 kg

Schvaľovacie číslo je pripevnené na plášti sedačky a nesmie sa odstraňovať.

Vhodné len na použitie vo vozidlách vybavených 3-bodovými navijacími bezpečnostnými pásmi, schválené podľa predpisu EHK č. 16 alebo iných ekvivalentných noriem.

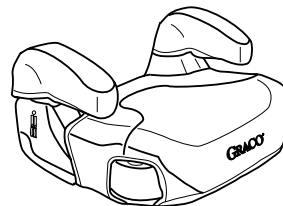
- 1 Polohovacia príchytka ramenného pásu



- 2 Kryty opierok na ruky (na niektorých modeloch)



- 3 Základňa



VÝSTRAHA

NEINŠTALUJTE ani nepoužívajte túto sedaciu podložku, kým si neprečítate a nepochopíte pokyny v tomto návode a v návode na obsluhu svojho vozidla.

Najdôležitejšie je, aby bola cez sedaciu podložku správne vedená bedrová časť bezpečnostného pásu cez červené vodidlá pásu pod opierkami na ruky a šikmý pás cez červenú polohovaciu príchytku ramenného pásu, keď sa podložka používa bez operadla. Zaisťte, aby neboli popruhy pásov skrútené.

Dbajte na to, aby ste umiestnili a namontovali sedaciu podložku tak, aby nebolo možné zachytenie o pohyblivé sedadlo alebo dvere vozidla.

Nesprávne používanie tejto sedacej podložky zvyšuje riziko vážneho zranenia alebo smrti v ostrej zákrute, pri náhlom zastavení alebo nehode.

Na tejto sedacej podložke NEPOUŽÍVAJTE kryty sedačiek iných výrobcov. Žiadajte u svojho predajcu len náhradné diely od spoločnosti Graco. Mäkké textilie predstavujú neoddeliteľnú súčasť charakteristických vlastností zosilnenej detskej autosedačky.

NEPOUŽÍVAJTE v žiadnej konfigurácii, ktorá nie je uvedená v pokynoch.

Podľa štatistík nehôd sú deti bezpečnejšie, keď sú vo vozidlách správne upevnené na zadných miestach na sedenie a nie na predných miestach na sedenie. Pri vozidlách s predným airbagom pre pasažiera si pozrite návod na obsluhu vozidla, ako aj tieto pokyny na inštaláciu podložky.

NIKDY nenechajte svoje dieťa bez dozoru.

NIKDY nenechávajte podložku vo vozidle nezaistenú. Nezaistená sedacia podložka môže vyletieť a zraniť cestujúcich v ostrej zákrute, pri náhlom zastavení alebo nehode. Vyberte ju alebo sa uistite, že je pevne pripútaná vo vozidle.

NIKDY nenechávajte batožinu alebo iné predmety vo vozidle nezaistené, v prípade nárazu môžu spôsobiť zranenia.

Po nehode akéhokoľvek druhu vymeňte sedaciu podložku. Nehoda môže spôsobiť poškodenie sedacej podložky, ktoré nemusí byť viditeľné.

NEUPRAVUJTE sedaciu podložku ani nepoužívajte žiadne príslušenstvo či diely dodávané inými výrobcami.

NIKDY nepoužívajte sedaciu podložku, ak sú diely poškodené alebo chýbajú. NEPOUŽÍVAJTE porušený, rozstrapkaný alebo poškodený bezpečnostný pás vozidla.

Sedacia podložka môže byť veľmi horúca, ak sa ponechá na slnku. Kontakt s takýmito časťami môže popáliť pokožku dieťaťa. Vždy sa dotknite povrchu kovových alebo plastových častí skôr než vložíte dieťa do sedacej podložky.

NIKDY nedávajte túto sedaciu podložku inej osobe bez tohto návodu.

NIKDY nepoužívajte sedaciu podložku z druhej ruky ani sedaciu podložku, ktorej históriu nepoznáte.

NIKDY nepoužívajte túto sedaciu podložku bez opierok na ruky pripevnených k základni.

Pokyny sa musia uchovávať v sedacej podložke po celú dobu jej životnosti.

NIKDY nepoužívajte žiadne iné kontaktné záťažové body, ako sú uvedené v pokynoch a označené na sedacej podložke.

Zostavenie sedacej podložky

- 1 Ak chcete nastaviť opierky na ruky, odskrutkujte skrutku a stlačte tlačidlo na boku základne, ako je znázornené, aby ste ich zvýšili alebo znížili. Zasuňte skrutku späť a dotiahnite ju. Potiahnutím opierok na ruky dohora SKONTROLUJTE, či sú bezpečne pripevnené. 2
- 3 Kryty opierok na ruky (na niektorých modeloch) natiahnite na opierky na ruky, ako je znázornené.
- 4 Sedacia podložka Graco je pripravená na používanie.

Hmotnostné a výškové limity

NESPRÁVNE POUŽITIE sedacej podložky spôsobom, ktorý nie je vhodný pre veľkosť dieťaťa môže zvýšiť riziko vážneho poranenia alebo smrti.

Aby sa mohla táto sedacia podložka Graco používať, dieťa MUSÍ spĺňať VŠETKY z nasledujúcich požiadaviek:

- 5 Bez opierky chrbta (vek približne 6 až 12 rokov):
 - hmotnosť medzi 22 - 36 kg,
 - výška medzi 125 a 150 cm a
 - ramenný pás MUSÍ ležať na ramenách dieťaťa v červenej oblasti, ako je znázornené na 5, a bedrová časť musí byť umiestnená nízko na bokoch dieťaťa a
 - pri sedení na sedacej podložke musia byť uši dieťaťa pod vrchnou časťou čalúnenia/opierky hlavy sedadla vozidla.

Sedacia podložka Graco sa môže používať s alebo bez opierky chrbta (na niektorých modeloch), pokiaľ sú splnené vyššie uvedené požiadavky.

NEBEZPEČNÉ systémy bezpečnostných pásov vozidiel

NEPOUŽÍVAJTE žiadne z nasledujúcich systémov pásov vozidiel.

- 6 NIKDY nepoužívajte len bedrový pás.
- 7 NIKDY nepoužívajte pasívne zadržiavacie bedrové alebo ramenné pásy namontované do deverí.

Pásy vozidla MUSIA na dieťa doliehať rovno a NESMÚ byť skrútené.

- 8 Ramenný pás MUSÍ ležať na ramenách dieťaťa v červenej oblasti, ako je znázornené.

Ak bude ramenný pás mimo tejto oblasti, MUSÍ sa použiť polohovacia príchytka ramenného pásu.

- NEUMIESTŇUJTE bezpečnostný pás cez vrchnú stranu opierok na ruky. Musí prechádzať popod opierky na ruky.
- Skontrolujte, či pás vozidla NIE JE skrútený.
- Bedrová časť bedrového/ramenného pásu MUSÍ byť nízko a priliehať na boky, pričom sa akurát dotýka stehien.

Pripevnenie príchytka k sedacej podložke

- 9 Preveďte koniec slučky popruhu okolo vertikálnej tyče na zadnej časti sedačky, ako je znázornené. Polohovacia príchytka ramenného pásu MUSÍ byť pripevnená k vertikálnej tyči základne na najvzdialenejšej strane od polohy, kde leží ramenný pás vozidla na dieťaťi.
- 10 Preveďte príchytka a popruh cez koniec slučky, ako je znázornené a potiahnite popruh dohora.
- 11 POZNÁMKA: Voľný koniec popruhu musí smerovať k prednej časti sedačky.

- 12** Zasuňte ramenný pás vozidla do príchytky, ako to je znázornené, a potiahnite popruh nadol, aby ste dotiahli príchytku k ramenu dieťaťa.

Podložka sa nesmie používať, ak je spona bezpečnostného pásu vozidla (samičí koniec spony) príliš dlhá na pevné ukotvenie podložky.

- 13** Pohľad zozadu na dieťa sediace v sedačke
Bedrová časť pásu MUSÍ prechádzať popod opierky na ruky a musí byť umiestnená nízko na bokoch.

Pás NESMIE byť skrútený.

Držiaky na poháre

Aby ste predišli popáleninám, NIKDY nedávajte do držiakov na poháre nádoby s horúcou tekutinou.

- 14** Držiaky na poháre sú začlenené na oboch stranách sedačky.

Odstránenie krytu sedačky

- 15** Elastické slučky a háčiky dajte dole zo sedadla, ako je znázornené.

- 16** Na niektorých modeloch je na prednej strane čalúnenia sedačky na základni príchytka, ktorá sa musí pred umývaním dať dole.

Perte kryt v studenej vode v jemnom cykle a vyveste na vysušenie. NEPOUŽÍVAJTE bieliadlo.

Ak chcete dať kryt sedačky naspäť, zopakujte predchádzajúce pokyny v opačnom poradí.

Starostlivosť a údržba

Nepretržité používanie sedacej podložky môže spôsobiť poškodenie sedadla vozidla. Na ochranu čalúnenia použite uterák alebo tenkú deku.

Kovové a plastové časti: čistite jemným mydlom a studenou vodou. Žiadne bieliadlo ani čistiace prostriedky.

Občas skontrolujte, či nie sú opotrebované niektoré súčasti sedacej podložky alebo či nie je roztrhnutý a rozpáraný krycí materiál. Ak zistíte poškodenie, NEPOKÚŠAJTE sa upravovať sedaciu podložku. Vymerňte sedaciu podložku.

NEPOUŽÍVAJTE sedaciu podložku bez jej krytu.

UPOZORNENIE:

- Toto je „Univerzálna“ detská autosedačka. Je schválená podľa Predpisu č. 44, séria zmien 04 na všeobecné použitie vo vozidlách a bude vhodná pre väčšinu, no nie všetky, sedadiel automobilov.
- Správne nasadenie je pravdepodobné, ak výrobca vozidla uviedol v príručke k vozidlu, že vozidlo je schopné akceptovať „Univerzálnu“ detskú autosedačku pre túto vekovú skupinu.
- Táto detská autosedačka bola klasifikovaná ako „Univerzálna“ za prísnejších podmienok ako tie, ktoré sa vzťahovali na staršie dizajny, ktoré nenesú túto informáciu.
- V prípade pochybností sa obráťte buď na výrobcu, alebo predajcu detskej autosedačky. Vhodné len v prípade, že sú schválené vozidlá vybavené 3-bodovými navijacími bezpečnostnými pásmi schválenými podľa predpisu EHK OSN č. 16 alebo iných ekvivalentných noriem.

NEPOUŽÍVAJTE TÚTO AUTOSEDAČKU NA ŽIADNOM SEDADLE, KDE JE NAMONTOVANÝ AIRBAG.

Ovaj korisnički priručnik uvijek čuvajte s autosjedralicom bez naslona Upute su navedene na donjem dijelu školjke sjedala.

Europska norma

Autosjedalica bez naslona odobrena je prema

Europskoj normi

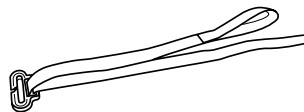
ECE R44.04

Univerzalna grupa 3 22 -36 kg

Broj odobrenja zalijepljen je na donjem dijelu školjke sjedala i ne smije se skidati.

Prikladno samo za korištenje u vozilima koja imaju sigurnosne pojaseve na uvlačenje u 3 točke odobrene prema ECE propisu br. 16 ili drugim istovjetnim normama.

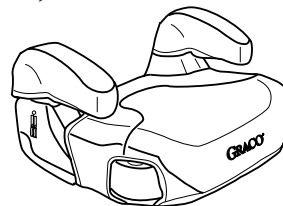
- 1 Smještajna kopča ramenog pojasa



- 2 Poklopci naslona za ruke (na određenim modelima)



- 3 Podnožje



⚠ UPOZORENJE

NE POSTAVLJAJTE i nemojte upotrebljavati autosjedalicu bez naslona sve dok s razumijevanjem ne pročitate upute iz ovog priručnika i korisničkog priručnika vozila.

Najvažnije je dobro provesti poprečni sigurnosni pojas za bokove kroz crvene vodilice za pojas ispod naslona za ruke te dijagonalni sigurnosni pojas kroz crvenu smještajnu kopču ramenog pojasa kad se koristi kao autosjedalica bez naslona. Provjerite kako sigurnosni pojasevi nisu uvinuti.

Pazite kako biste autosjedalicu bez naslona smjestili i pričvrstili tako da se ne mogu zaglaviti zbog pomicanja putničkog sjedala ili vrata vozila.

Nepravilnom upotrebom autosjedalice bez naslona povećava se rizik od teških ozljeda ili pogibije u oštrom zavoju, u slučaju naglog kočenja ili sudara.

NE KORISTITE oblogu za autosjedalicu bez naslona drugih proizvođača. Obratite se prodavaču Graco zamjenskih dijelova. Meki dijelovi predstavljaju sastavni dio učinkovitosti napredne dječje auto-sjedalice.

NE KORISTITE u konfiguraciji koja nije prikazana u uputama. Prema statistikama prometnih nesreća, djeca su sigurnija kad su pravilno pričvršćena sjedeći na stražnjim sjedalima, a ne na prednjim sjedalima. U vozilima koja imaju zračni jastuk za suvozača za pravilno postavljanje autosjedalice bez naslona, osim ovih uputa pogledajte i korisnički priručnik za vozilo.

NIKAD ne ostavljajte dijete bez nadzora.

NIKAD ne ostavljajte autosjedalicu bez naslona neučvršćenom u vozilu. U slučaju naglog zaustavljanja, oštrog zavoja ili sudara neučvršćena autosjedalica bez naslona može se nekontrolirano kretati po vozilu i ozlijediti putnike. Izvadite je ili ju pravilno učvrstite sigurnosnim pojasevima u vozilu.

NIKAD ne ostavljajte prtljagu ili druge neučvršćene predmete u vozilu jer postoji vjerojatnost da će ozlijediti

putnike u slučaju sudara.

Zamijenite autosjedalicu bez naslona u slučaju automobilske nesreće bilo kakve vrste. Automobilska nesreća može prouzročiti oštećenje autosjedalice bez naslona koje nije uočljivo.

NE MIJENJAJTE autosjedalicu bez naslona niti ne koristite bilo kakav pribor ili dijelove koje isporučuju drugi proizvođači.

NIKAD NE KORISTITE autosjedalicu bez naslona ako je oštećena ili joj nedostaju dijelovi. NE KORISTITE poderani, izlizani ili oštećeni sigurnosni pojas sjedala.

Ako je ostavite na suncu autosjedalica bez naslona se može jako zagrijati. Tako zagrijani dijelovi mogu opeći kožu djeteta. Prije nego što stavite dijete u autosjedalicu bez naslona, prvo dotaknite površinu metalnih ili plastičnih dijelova.

NIKAD ne predajte ovu autosjedalicu bez naslona nekom drugom bez ovih uputa.

NIKAD ne koristite rabljenu autosjedalicu bez naslona ili autosjedalicu bez naslona s čijom povijesti upotrebe niste upoznati.

NIKAD ne koristite ovu autosjedalicu bez naslona ako na njezino postolje nisu postavljeni nasloni za ruke.

Upute se moraju zadržati tijekom cijelog radnog vijeka autosjedalice bez naslona.

NIKAD ne koristite druge kontaktne točke za opterećenje i nošenje osim onih navedenih u uputama i označenih na autosjedalici bez naslona.

Sklapanje autosjedalice bez naslona

- 1 Za podešavanje naslona za ruke uklonite vijak i pritisnite gumb na bočnoj strani postolja kako bi ih podigli ili spustili. Ponovno umetnite vijak i pritegnite. **PROVJERITE** jesu li nasloni za ruke sigurno priključeni povlačenjem prema gore. **2**
- 3 Navucite pokrove (na nekim modelima) na naslone za ruke kako je prikazano.
- 4 Vaša Graco autosjedalica bez naslona sada je spremna za upotrebu.

Ograničenja težine i visine

NEPRIDRŽAVANJE uputa za korištenje autosjedalice bez naslona na prikladan način i u skladu s veličinom djeteta može prouzročiti opasnost od ozbiljnih ozljeda sa smrtnim ishodom.

Za korištenje ove Graco autosjedalice bez naslona vaše djetete MORA zadovoljavati SVE dolje navedene uvjete:

- 5 Bez oslonca za leđa (približno 6 do 12 godina starosti):
 - težina od 22 - 36 kg, i
 - visina između 125 i 150 cm, i
 - rameni pojas MORA biti postavljen preko djetetovih ramena u crvenoj zoni kako je prikazano na **5**, a pojas preko pokrova je postavljen nisko na djetetovim bokovima, i
 - kad sjedi u autosjedalici bez naslona, uši vašeg djeteta su ispod vrha jastuka sjedala vozila / naslona za glavu.

vaša Graco autosjedalica bez naslona može se koristiti sa ili bez oslonca za leđa (na nekim modelima) sve dok su zadovoljeni svi gornji uvjeti.

NESIGURNI sustavi sigurnosnih pojaseva vozila

NE KORISTITE niti jedan od sljedećih sustava sigurnosnih pojaseva vozila.

- 6 NIKAD ne koristite samo i jedino sigurnosni pojas preko kukova.
- 7 NIKAD ne koristite rameni ili sigurnosni pojas za kukove bez uvlačenja (pasivni) koji je ugrađen na vrata.

Sigurnosni pojasevi vozila MORAJU biti poravnati i NE SMIJU biti uvijeni.

- 8 Rameni pojas MORA ležati preko djetetovih ramena u crvenoj zoni kako je prikazano.

Ako rameni pojas leži izvan te zone MORA se koristiti smještajna kopča ramenog pojasa.

- Sigurnosni pojas vozila NEMOJTE postavljati preko naslona za ruke. Taj pojas mora prolaziti ispod naslona za ruke.
- Provjerite kako sigurnosni pojas vozila NIJE uvijen.
- Dio ramenog i sigurnosnog pojasa preko bokova MORA biti nisko i ležati na kukovima, samo dodirujući bedra.

Za prikvačivanje kopče na autosjedalicu bez naslona

- 9 Umetnite kraj petlje trake oko okomite prečke na stražnjoj strani sjedala kako je prikazano. Smještajna kopča ramenog pojasa MORA biti prikačena na okomitu prečku postolja najdalje od mjesta gdje rameni sigurnosni pojas vozila leži preko tijela djeteta.
- 10 Provedite kopču i remen kroz kraj petlje kako je prikazano i povucite remen prema gore.
- 11 NAPOMENA: Slobodan kraj trake mora biti usmjeren prema prednjem kraju sjedala.

- 12** Kličite rameni sigurnosni pojas vozila na kopču kao što je prikazano i povucite remen prema dolje kako biste stegnuli kopču prema dječjem ramenu.

Autosjedalica bez naslona ne smije se koristiti ako je kopča sigurnosnog pojasa u vozilu (ženski kraj kopče) preduga za sigurno pričvršćivanje autosjedalice bez naslona.

- 13** Pogled straga na dijete koje sjedi na sjedalu
Dio sigurnosnog pojasa preko kukova MORA prolaziti ispod naslona za ruke i mora biti postavljen nisko na kukovima.
Pojas NE SMIJE biti uvijen.

Držači za čašu

Radi sprječavanja opekotina NIKAD ne nalijevajte vruće tekućine u posudu u držaču za čašu.

- 14** Držači za čaše nalaze se na obje strane sjedala.

Za uklanjanje pokrova sjedalice

- 15** Skinite elastične petlje i kukice iz sjedala kao što je prikazano.
- 16** Na nekim modelima nalazi se plastična kopča na prednjoj strani jastučića sjedala na postolju koju je potrebno ukloniti prije pranja.

Oblogu operite u perilici hladnom vodom programom za pranje osjetljivih komada i ostavite da se osuši na zraku. NE koristite izbjeljivač.

Da biste vratili pokrov sjedala, postupke iz uputa izvršite obrnutim redoslijedom.

Čuvanje i održavanje

Neprekidno korištenje autosjedalice bez naslona može prouzročiti oštećenje sjedala vozila. Za zaštitu presvlaka upotrijebite ručnik ili tanku deku.

Metalni i plastični dijelovi: očistite blagim sapunom i hladnom vodom. Bez izbjeljivača ili deterdženata.

S vremena na vrijeme provjerite ima li autosjedalica bez naslona istrošenih dijelova, te ima li poderotina na materijalu i šavovima. Ako postoje oštećenja NE POKUŠAVAJTE popraviti ili preinačiti autosjedalicu bez naslona. Zamijenite autosjedalicu bez naslona.

NE KORISTITE autosjedalicu bez naslona bez njenog pokrova.

BILJEŠKA:

- Ovo je "univerzalna" autosjedalica. Odobrena je u skladu s propisom 44, 04 serija nadopuna, za opću upotrebu u vozilima i može se postavljati na većinu, ali ne i na sva sjedišta automobila.
- Sjedalicu ćete vjerojatno moći pravilno postaviti ako je proizvođač vozila u korisničkom priručniku istaknuo kako vozilo podržava "univerzalne" auto-sjedalice za tu dobnu skupinu.
- Ova je auto-sjedalica klasificirana kao "univerzalna" pod strožim uvjetima nego što su oni primijenjeni na ranije izvedbe koje nisu tako označene.
- U slučaju nedoumice provjerite kod proizvođača autosjedalice ili prodavača. Prikladno samo za korištenje u vozilima koja imaju sigurnosne pojaseve na uvlačenje u 3 točke odobrene prema UN/ECE propisu br. 16 ili drugim istovjetnim normama.

NE KORISTITE OVU AUTOSJEDALICU NA BILO KOJEM SJEDALU VOZILA GDJE JE POSTAVLJEN ZRAČNI JASTUK.

Uvek držite ovo Uputstvo za upotrebu s buster sedištem Na dnu školjke sedišta se nalazi prostor predviđen za čuvanje.

Evropski standard

Vaše buster sedište je odobreno u skladu sa evropskim standardom

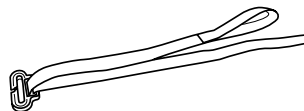
ECE R44.04

Univerzalna grupa 3 22 – 36 kg

Broj odobrenja je prikazan na školjku sedišta i ne sme se uklanjati.

Predviđeno je za upotrebu samo u vozilu opremljenom sigurnosnim pojasevima sa uvlačenjem koji se vezuju u tri tačke, odobrenim u skladu sa ECE Uredbom br. 16 ili drugim ekvivalentnim standardima.

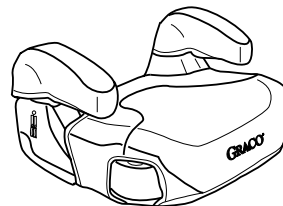
- 1 Karika za pozicioniranje pojasa preko ramena



- 2 Pokrivači naslona za ruke (na pojedinim modelima)



- 3 Baza



UPOZORENJE

NE montirajte i ne koristite ovo buster sedište pre nego što ste pročitali i razumeli uputstva u ovom uputstvu za upotrebu, kao i u uputstvu za upotrebu vašeg vozila.

Najvažnije je da buster sedište bude pravilno usklađeno s delom pojasa preko krila, duž crvenih vođica za pojas, ispod naslona za ruke i dijagonalnim pojaseom kroz crvenu kariku za pozicioniranje pojasa preko ramena kada se koristi kao buster bez dela za leđa. Uverite se da podesiva traka pojasa nije uvrnuta.

Obratite pažnju da buster sedište treba da bude postavljeno i montirano tako da se ne zaglavi sa sedištem koje se pomera niti da se zaglavi u vratima vozila.

Nepravilno korišćenje ovog buster sedišta povećava rizik od ozbiljne povrede ili smrti u slučaju oštrog skretanja, iznenadnog zaustavljanja ili udesa.

NE koristite pokrivač sedišta nekog drugog proizvođača za ovo buster sedište. Obratite se svom prodavcu samo za Graco zamenske delove. Meki dodaci čine integralni deo učinka unapređenog sedišta za dete.

NE koristite u bilo kojoj konfiguraciji koja nije prikazana u uputstvima.

Prema statistikama o nezgodama, deca su bezbednija kada su pravilno vezana na zadnjim sedištimu u vozilu, nego na prednjim sedištimu u vozilu. U slučaju vozila s prednjim suvozačkim vazdušnim jastukom, pogledajte uputstvo za upotrebu vašeg vozila, kao i ova uputstva za montiranje buster sedišta.

NIKADA ne ostavljajte dete bez nadzora.

NIKADA ne ostavljajte buster sedište neobezbeđeno u vozilu. Neobezbeđeno buster sedište može naglo da se pokrene i povredi putnike u vozilu u slučaju oštrog skretanja, iznenadnog zaustavljanja ili sudara. Uklonite ga ili se pobrinite da je čvrsto vezano u vozilu.

NIKADA ne ostavljajte prtljag niti druge predmete neobezbeđene u vozilu jer oni mogu da prouzrokuju povrede u slučaju sudara.

Zamenite buster sedište posle bilo koje vrste nezgode. Nezgoda može da prouzrokuje oštećenje buster sedišta koje nije vidljivo.

NE prepravljajte buster sedište i ne koristite bilo koje dodatke ili delove od drugih proizvođača.

NIKADA ne koristite ovo buster sedište ako ima oštećene delove ili ako neki delovi nedostaju. NE koristite isečeni, iskrzani ili oštećeni sigurnosni pojas u vozilu.

Buster sedište može postati vrelo ako se ostavi na suncu. Ako koža vašeg deteta dođe u kontakt s takvim delovima, to može da prouzrokuje opekotine. Uvek prvo dodirnite svaki metalni ili plastični deo pre nego što stavite dete u buster sedište.

NIKADA nemojte nekom davati ovo buster sedište bez davanja ovog uputstva za upotrebu.

Nikada ne koristite polovno buster sedište niti buster sedište čija vam prošlost nije poznata.

NIKADA ne koristite ovo buster sedište bez naslona za ruke prikačenih na bazu.

Uputstvo treba da se čuva na buster sedištu tokom čitavog njegovog veka upotrebe.

NIKADA ne koristite bilo koje druge kontakt-tačke opterećenja osim onih koje su opisane u uputstvu i označene na buster sedištu.

Sklapanje buster sedišta

- 1 Da biste podesili naslone za ruke, uklonite vijak i pritisnite dugme sa strane baze kao što je prikazano, za podizanje ili spužtanje. Ponovo ubacite vijak i pritegnite. PROVERITE da li su nasloni za ruke čvrsto prikačeni tako što ćete ih povlačiti nagore. 2
- 3 Navucite pokrivače naslona za ruke (na pojedinim modelima) na naslone za ruke kao što je prikazano.
- 4 Vaše Graco buster sedište je sada spremno za upotrebu.

Ograničenja visine i težine

AKO NE KORISTITE buster sedište na način koji je odgovarajući za uzrast vašeg deteta, to može da poveća rizik od ozbiljne povrede ili smrti.

Da biste koristili ovo Graco buster sedište, vaše dete MORA da ispuni SVE sledeće uslove:

- 5 bez dela za leđa (približna starost od 6 do 12 godina):
 - težina 22 – 36 kg i
 - visina između 125 i 150 cm i
 - pojas preko ramena MORA prelaziti preko ramena deteta u crvenoj zoni kao što je prikazano na 5, a deo preko krila je pozicioniran nisko na kukovima deteta i
 - kada sedi na buster sedištu, uši deteta su ispod nivoa vrha jastuka sedišta / naslona za glavu.

Vaše Graco buster sedište se može koristiti sa ili bez dela za leđa (na pojedinim modelima), pod uslovom da su ispunjeni gorenavedeni uslovi.

Sistemi sigurnosnih pojaseva u vozilu koji NISU BEZBEDNI

NE koristite bilo koji od sledećih sistema sigurnosnih pojaseva u vozilu.

- 6 NIKADA ne koristite pojas samo preko krila.

- 7 NIKADA ne koristite pasivni sigurnosni pojas preko krila ili ramena koji je montiran na vratima.

Sigurnosni pojasevi vozila MORAJU se položiti ravno uz dete i NE SMEJU se uvrutati.

- 8 Pojas preko ramena MORA da prelazi preko ramena deteta u crvenoj zoni kao što je prikazano.

Ako se pojas preko ramena nalazi izvan ove zone, MORA se koristiti karika za pozicioniranje pojasa preko ramena.

- NE postavljajte sigurnosni pojas vozila preko vrha naslona za ruke. Pojas mora da prolazi ispod naslona za ruke.
- Uverite se da sigurnosni pojas vozila NIJE uvrnut.
- Deo preko krila pojasa preko krila/ramena MORA da bude nisko i zategnut na kukovima i da tek dodiruje butine.

Za kačenje karike na buster sedište

- 9 Ubacite kraj sa omčom trake oko vertikalne šipke sa zadnje strane sedišta kao što je prikazano. Karika za pozicioniranje pojasa preko ramena MORA biti prikačena na vertikalnu šipku baze, najudaljenije od mesta gde se pojas vozila preko ramena deteta nalazi na detetu.
- 10 Provcucite kariku i traku kroz omču na kraju kao što je prikazano i povucite traku nagore.
- 11 NAPOMENA: Slobodan kraj trake treba da bude okrenut ka prednjem delu sedišta.
- 12 Prevucite pojas preko ramena vozila na kariku kao što je prikazano i povucite traku nadole da biste pritegli kariku uz rame deteta.

Buster nije moguće koristiti ako je kopča za sigurnosni pojas vozila (ženski kraj kopče) preduga da bi se čvrsto vezao buster.

- 13 Pogled sa zadnje strane deteta u sedištu

Deo preko krila MORA da prolazi ispod naslona za ruke i da bude pozicioniran nisko na kukovima.

Pojas se NE SME uvrstati.

Držači za čaše

Da biste izbegli opekotine, nikada ne sipajte vrelu tečnost u držače za čaše.

14 Držači za čaše se nalaze sa obe strane sedišta.

Za uklanjanje pokrivača sedišta

15 Uklonite elastične omče i kuke sa sedišta kao što je prikazano.

16 Na pojedinim modelima, postoji plastična karika ispred jastučeta sedišta na bazi koju će biti potrebno ukloniti pre pranja.

Operite pokrivač u mašini za veš u hladnoj vodi na ciklusu za osetljivo rublje i pustite da se sam osuši. NE koristite izbeljivač.

Da biste vratili pokrivač sedišta, sledite prethodna uputstva u obrnutom redosledu.

Briga i održavanje

Kontinuirana upotreba buster sedišta može da prouzrokuje oštećenje sedišta u vozilu. Koristite peškir ili tanko ćebe da biste zaštitili materijal sedišta.

Metalni i plastični delovi: očistite blagim sapunom i hladnom vodom. Ne koristite izbeljivač ili deterdžente.

Povremeno proveravajte da li na buster sedištu postoje pohabani delovi, pocepani materijal ili šavovi. Ako pronađete oštećenje, NE pokušavajte da prepravite buster sedišta. Zamenite buster sedišta.

NE koristite buster sedišta bez njegovog pokrivača.

OBAVEŠTENJE:

- Ovo je „Univerzalno“ sedište za dete. Odobreno je u skladu s uredbom br. 44, 04 serijom izmena i dopuna, za opštu upotrebu u vozilima i odgovara većini, ali ne svim sedištima u automobilu.
- Pravilna montaža će se verovatno postići ako je proizvođač vozila u uputstvu za upotrebu vozila naveo da vozilo može da prihvati „Univerzalno“ sedište za dete za ovu starosnu grupu.
- Ovo sedište za dete je klasifikovano kao „Univerzalno“ u okviru strožih uslova u odnosu na one koji su primenjeni na prethodne dizajne koji nemaju ovu oznaku.
- U slučaju sumnji, posavetujte se s proizvođačem ili prodavcem sedišta za dete. Pogodno je samo ako su odobrena vozila opremljena sigurnosnim pojasevima sa uvlačenjem koji se vezuju u tri tačke, odobrenim u skladu sa UN/ECE Uredbom br. 16 ili drugim ekvivalentnim standardima.

NE KORISTITE OVO AUTO SEDIŠTE NA BILO KOM SEDIŠTU U VOZILU KOJE IMA VAZDUŠNI JASTUK.

Navodila za uporabo vedno hranite poleg jahača. Prostor za shranjevanje se nahaja na dnu ohišja sedeža.

Evropski standard

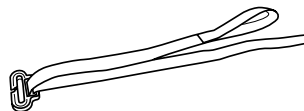
Vaš jahač je homologiran v skladu z evropskim standardom ECE R44.04

Univerzalna skupina 3 22–36 kg

Številka homologacije je pritrjena na ohišje sedeža in je ne smete odstraniti.

Sedež je primeren samo za namestitve v vozila, opremljena s 3-točkovnim varnostnim pasom z navijalom, odobrena v skladu s Pravilnikom ECE št. 16 oziroma drugimi enakovrednimi standardi.

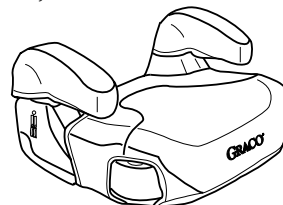
- 1 Zaponka za pozicioniranje ramenskega pasu



- 2 Prevleki za naslonjali za roki (pri določenih modelih)



- 3 Podnožje



! OPOZORILO

Jahača NE nameščajte ali uporabljajte, dokler ne preberete in razumete navodil v tem priročniku ter navodil za uporabo svojega vozila.

Najpomembnejše je, da varnostni pas pravilno speljete prek jahača, in sicer mora biti trebušni del pasu speljan prek rdečih vodil za varnostni pas pod naslonoma za roki, diagonalni del pasu pa skozi rdečo zaponko za pozicioniranje pasu, kadar sedež uporabljate brez hrbtnega naslona. Poskrbite, da pas ni zvit.

Pazite, da boste jahača namestili na mesto, kjer ne bo obstajala možnost, da se ujame zaradi premičnega sedeža ali v vrata avtomobila.

Neustrezna uporaba jahača poveča tveganje za resne poškodbe ali smrt v primeru ostrega zavijanja, nenadnega ustavljanja ali nesreče.

S tem jahačem NE uporabljajte sedežne prevleke drugega proizvajalca. Pri svojem prodajalcu kupite le nadomestne dele Graco. Mehki izdelki so sestavni del funkcionalnosti ojačanega sistema za zadrževanje otrok.

Izdelka NE uporabljajte v nobeni konfiguraciji, ki ni prikazana v teh navodilih.

Glede na statistiko nesreč, so otroci varnejši, če so ustrezno pripeti za varnostnim pasom na zadnjih sedežih, kot na sprednjem sedežu. Za namestitev jahača v vozilo s sovoznikovo zračno blazino glejte navodila za uporabo vozila in ta navodila za namestitev jahača.

Otroka NIKOLI ne pustite brez nadzora.

Jahača NIKOLI ne pustite nezavarovanega v vozilu.

Nezavarovanega jahača lahko v primeru ostrega zavijanja, nenadne ustavitve ali nesreče prevrača po avtomobilu in tako lahko poškoduje potnike. Odstranite ga oziroma poskrbite, da bo varno pripet v vozilu.

Prtljage ali drugih predmetov NIKOLI ne pustite nenadzorovanih v vozilu, saj obstaja velika verjetnost, da

bodo v primeru trka povzročili poškodbe.

Po kakršni koli avtomobilski nesreči zamenjajte jahača. Nesreča lahko povzroči poškodbe jahača, ki jih ne vidite.

Jahača NE spreminjajte, prav tako ne uporabljajte dodatkov ali delov drugih proizvajalcev.

Jahača NIKOLI ne uporabljajte, če ima poškodovane ali manjkajoče dele. NE uporabljajte varnostnega pasu vozila, ki je prerezan, nacefran ali poškodovan.

Če jahača pustite na soncu, se lahko zelo segreje. Stik s temi deli lahko opeče otrokovo kožo. Preden otroka namestite v jahača, se vedno dotaknite kovinskih ali plastičnih delov.

Jahača NIKOLI ne izročite drugi osebi brez teh navodil za uporabo.

NIKOLI ne uporabljajte rabljenega jahača ali jahača, čigar zgodovine ne poznate.

Jahača NIKOLI ne uporabljajte brez nameščenih naslonov za roki.

Navodila obdržite na jahaču do konca njegove življenjske dobe.

VEDNO uporabljajte le nosilne kontaktne točke, opisane v navodilih in označene na jahaču.

Sestavljanje jahača

- 1 Če želite nastaviti naslona za roki, odstranite vijak ter pritisnite gumb na strani podnožja, ki označuje zvišanje ali znižanje. Ponovno vstavite vijak in ga privijte. Naslonjali za roki povlecite ter tako PREVERITE, ali sta varno nameščeni. 2
- 3 Prevleki za naslonjali za roki (pri določenih modelih) namestite na naslonjali, kot je prikazano.
- 4 Vaš jahač Graco je sedaj pripravljen za uporabo.

Omejitev teže in višine

NEUSTREZNA uporaba jahača na način, ki ne ustreza velikosti vašega otroka, lahko poveča tveganje za resne poškodbe ali smrt.

Za uporabo tega jahača Graco MORA vaš otrok izpolnjevati VSE spodaj navedene zahteve:

- 5 Brez hrbtnega naslona (od približno 6. do 12. leta starosti):
 - teža med 22 in 36 kg,
 - višina med 125 in 150 cm,
 - ramenski pas MORA potekati prek otrokovih ramen skozi rdeče območje, kot je prikazano na 5, trebušni del pasu pa se nahaja nizko na otrokovih bokih.
 - Kadar otrok sedi v jahaču, morajo biti otrokova ušesa pod zgornjim delom naslonjala za glavo v avtomobilu.

Jahača Graco lahko uporabljate z ali brez hrbtnega naslona (pri določenih modelih), dokler so izpolnjene zgornje zahteve.

NEVARNI sistemi varnostnih pasov vozila

NE uporabljajte nobenega izmed naštetih sistemom varnostnih pasov vozila.

- 6 NIKOLI ne uporabljajte le trebušnega pasu.
- 7 NIKOLI ne uporabljajte pasivnega trebušnega pasu ali ramenskega pasu, nameščenega na vrata.

Varnostni pasovi vozila MORAJO biti plosko nameščeni ob otrokovem telesu in NE SMEJO biti zviti.

- 8 Ramenski pas MORA biti nameščen prek otrokovih ramen skozi rdeče območje, ki je prikazano.

Če ramenski pas leži izven tega območja, MORATE uporabiti zaponko za pozicioniranje ramenskega pasu.

- Varnostnega pasu vozila NE namestite prek naslonov za roki. Potekati mora pod naslonoma za roki.
- Poskrbite, da varnostni pas NI zvit.
- Trebušni del trebušnega/ramenskega pasu MORA biti nameščen nizko in udobno prek bokov, tako da se le dotika stegen.

Namestitev zaponke na jahača

- 9 Zanko pasu vstavite okoli navpične palice na hrbtni strani sedeža, kot je prikazano. Zaponka za pozicioniranje ramenskega pasu MORA biti pritrjena na navpično palico podnožja na mesto, ki je najbolj oddaljeno od mesta, kjer je ramenski pas speljan prek otroka.
- 10 Sponko in pas speljite skozi zanko, kot je prikazano, in pas potegnite navzgor.
- 11 OPOMBA: prosti del pasu mora biti usmerjen proti sprednjemu sedežu.
- 12 Ramenski pas vozila povlecite do sponke, kot je prikazano, ter pas potegnite navzdol, da zaponko pritrdite ob otrokovo ramo.

Jahača ni mogoče uporabiti, če je sponka varnostnega pasu vozila (ženski del sponke) predolga za varno pritrditev jahača.

13 Hrbtni pogled otroka, ki sedi v jahaču.

Trebušni del pasu MORA potekati pod naslonoma za roki in nizko na bokih.

Pas NE SME biti zvit.

Držala za skodelice

Da se izognete opeklinam v držala za skodelice NIKOLI ne postavljajte vročih tekočin.

14 Držala za skodelice se nahajajo na obeh straneh sedeža.

Odstranjevanje sedežne prevleke

15 S sedeža odstranite elastične zanke in kavlje, kot je prikazano.

16 Pri nekaterih modelih se na sprednji strani sedežne blazine na podnožju nahaja plastična zaponka, ki jo morate pred pranjem odstraniti.

Prevleko operite v pralnem stroju s hladno vodo na programu za občutljivo perilo in pustite, da se odteče in posuši. NE uporabljajte belila.

Za ponovno namestitev sedežne prevleke sledite navodilom v obratnem vrstnem redu.

Nega in vzdrževanje

Neprekinjena uporaba jahača lahko poškoduje avtomobilski sedež. Oblazinjenje zaščitite z brisačo ali tanko odejo.

Kovinske in plastične dele čistite z blagim milom in hladno vodo. Ne uporabljajte belila ali detergentov.

Jahača občasno preglejte za izrabljene dele ter strgan material ali šive. Če odkrijete poškodbe, jahača NE poskušajte spreminjati. Jahača zamenjajte.

Jahača NE uporabljajte brez prevleke.

OBVESTILO:

1. To je »univerzalni« sistem za zadrževanje otroka. Sistem je homologiran v skladu s serijo dopolnitev 04 predpisa št. 44 in je namenjen splošni uporabi v vozilih in ustreza večini, vendar ne vsem otroškim sedežem.
2. Pravilna namestitev sedeža je mogoča, če je proizvajalec vozila v priročniku za vozilo navedel, da je v vozilo mogoče namestiti »univerzalni« sistem za zadrževanje otroka za zadevno starostno skupino.
3. Ta sistem za zadrževanje otroka je razvrščen kot »univerzalen« pod bolj strogimi pogoji v primerjavi s pogoji, ki so veljali za prejšnje zasnove, ki tega obvestila nimajo.
4. Če ste v dvomih, se obrnite na proizvajalca ali prodajalca sistema za zadrževanje otrok. Sedež je primeren le, če so homologirana vozila opremljena s 3-točkovnim varnostnim pasom z navjalom, homologiranim v skladu s Pravilnikom UN/ ECE št. 16 oziroma drugimi enakovrednimi standardi.

TEGA AVTOSEDEŽA NE UPORABLJAJTE NA SEDEŽIH V VOZILU, KJER JE NAMEŠČENA VARNOSTNA BLAZINA.

Обязательно храните данное руководство по эксплуатации вместе с сиденьем-бустером. Для этого предусмотрен специальный отсек в нижней части сиденья.

Европейский стандарт

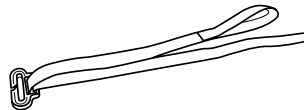
Ваше сиденье-бустер сертифицировано европейским стандартом ECE R44.04

Универсальная группа 3 от 22 до 36 кг

Номер сертификации указан на сиденье и не подлежит удалению.

Устройство предназначено только для использования в автомобилях с трехточечными ремнями безопасности, соответствующими требованиям европейской директивы ECE № 16 и других эквивалентных стандартов.

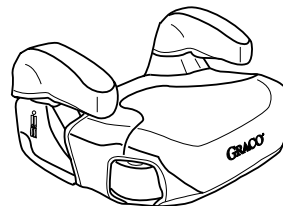
1 Зажим плечевой части ремня



2 Чехлы поручня (у некоторых моделей)



3 Основание



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

НЕ устанавливайте и не используйте данное сиденье-бустер, не прочитав внимательно инструкции в настоящем руководстве и руководстве по эксплуатации автомобиля.

При использовании в качестве бустера без спинки очень важно, чтобы поясная часть штатного ремня в сиденье-бустере правильно проходила через красные направляющие ремня под подлокотниками, а диагональная часть ремня проходила через красный зажим плечевой части ремня. Убедитесь, что ремни не перекручены.

Обязательно располагайте и устанавливайте сиденье-бустер так, чтобы исключить риск его зажатия подвижным сиденьем или дверью автомобиля.

Неправильное использование данного сиденья-бустера повышает риск причинения тяжкого вреда здоровью и смерти ребенка в случае резкого поворота, резкого торможения или ДТП.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать с данным сиденьем-бустером чехол сиденья других производителей. За запасными частями обращайтесь только к продавцу данного изделия Graco. Тканевые детали являются неотъемлемой частью конструкции улучшенного детского автокресла.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать данное сиденье-бустер в каких-либо конфигурациях, не указанных в настоящем руководстве.

По статистике несчастных случаев дети находятся в большей безопасности, будучи правильно пристегнутыми на заднем сиденье автомобиля, а не на переднем сиденье. При установке сиденья-бустера в автомобиль с фронтальной подушкой безопасности для пассажира ознакомьтесь с руководством по эксплуатации автомобиля, а также с настоящим руководством пользователя.

КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ оставлять ребенка без присмотра.

КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ оставлять сиденье-

бустер незакрепленным в автомобиле. Незакрепленное сиденье-бустер может свободно перемещаться по салону автомобиля и причинить вред здоровью пассажиров и водителя при резком повороте, резком торможении или ДТП. Удалите или надежно закрепите детское удерживающее устройство ремнем безопасности в автомобиле.

В автомобиле КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ оставлять не закрепленными багаж и другие предметы, поскольку они могут причинить травмы при столкновении.

После любой аварии сиденье-бустер необходимо заменить. При аварии в сиденье-бустере могут образоваться скрытые повреждения.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ модифицировать сиденье-бустер и использовать какие-либо принадлежности или детали других производителей.

КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать сиденье-бустер, у которого имеются повреждения или отсутствуют детали. ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать ремень безопасности автомобиля с признаками порезов, износа или повреждений.

Сиденье-бустер может сильно нагреться на солнце. Контакт с нагретыми деталями может привести к ожогам на коже ребенка. Перед тем, как посадить ребенка в сиденье-бустер, всегда проверяйте на ощупь температуру поверхности металлических и пластиковых деталей.

КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ передавать данное сиденье-бустер другим лицам без настоящего руководства.

КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать бывшие в употреблении сиденья-бустеры и сиденья-бустеры, о прошлом которых ничего не известно.

КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать сиденье-бустер, не прикрепив подлокотники к основанию.

Инструкции должны храниться в сиденье-бустере в течение всего срока эксплуатации.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать опорные точки, кроме тех, которые указаны в инструкциях и обозначены на сиденье-бустере.

Сборка сиденья-бустера

- 1 Регулировка подлокотника: извлеките винт и нажмите на кнопку сбоку основания, как показано на рисунке, чтобы поднять или опустить подлокотник. Установите и затяните винт. Потяните подлокотники, чтобы ПРОВЕРИТЬ надежность их крепления.
- 2 Наденьте чехлы на подлокотники (на некоторых моделях), как показано на рисунке.
- 3 Сиденье-бустер Graco готово к эксплуатации.

Ограничения по росту и весу

ЭКСПЛУАТАЦИЯ сиденья-бустера в режиме, не соответствующем росту ребенка, повышает риск причинения серьезных травм или смерти.

Для использования данного сиденья-бустера Graco ваш ребенок ДОЛЖЕН соответствовать ВСЕМ приведенным ниже требованиям.

- 5 Без опоры для спины (примерно от 6 до 12 лет):
 - вес от 22 до 36 кг, а
 - рост от 125 до 150 см, при этом
 - плечевая часть ремня ДОЛЖНА проходить по плечам ребенка в красной зоне, как показано на рис. 5, а поясная часть ремня должна располагаться в нижней части бедер.
 - Уши ребенка, сидящего на сиденье-бустере, должны находиться ниже верхней части подушек/подголовника автомобильного сиденья.

Данное сиденье-бустер Graco можно использовать как с опорой для спины, так и без нее (в определенных моделях), если соблюдаются приведенные выше требования.

НЕБЕЗОПАСНЫЕ штатные ремни безопасности автомобиля

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать перечисленные ниже системы штатных ремней безопасности.

- 6 КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать только поясной ремень автомобиля.
- 7 КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать пассивный удерживающий поясной или плечевой ремень, установленный на двери.
- 8 Плечевая часть ремня ДОЛЖНА проходить по плечам ребенка в красной зоне, как показано на рисунке.

Штатные ремни безопасности автомобиля ДОЛЖНЫ ровно прилегать к телу ребенка и НЕ ДОЛЖНЫ перекручиваться.

Если плечевая часть ремня выходит за пределы этой зоны, ДОЛЖЕН использоваться зажим плечевой части ремня.

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ располагать ремень безопасности автомобиля поверх подлокотников. Он должен проходить под подлокотниками.
- Проверьте, чтобы ремень безопасности автомобиля НЕ перекручивался.
- Поясная часть поясного или плечевого ремня ДОЛЖНА находиться внизу и плотно прилегать к бедрам ребенка, слегка касаясь ног.

Крепление фиксатора к сиденью-бустеру

- 9 Оберните петлю ремня вокруг вертикальной стойки в задней части сиденья, как показано на рисунке. Зажим плечевой части ремня ДОЛЖЕН крепиться к вертикальной стойке основания в самой удаленной точке от места прилегания плечевого ремня автомобиля к телу ребенка.
- 10 Пропустите зажим и ремень через петлю, как показано на рисунке, и потяните ремень вверх.
- 11 ПРИМЕЧАНИЕ. Свободный конец ремня должен быть направлен в сторону передней части сиденья.
- 12 Вставьте плечевой ремень автомобиля в зажим, как показано на рисунке, и потяните ремень вниз, чтобы затянуть зажим на плече ребенка.

Детское удерживающее устройство-бустер запрещается использовать, если пряжка ремня безопасности (гнездовая часть) слишком длинная и не позволяет надежно закрепить детское удерживающее устройство-бустер.

13 Вид сзади сидящего на сиденье ребенка Поясная часть ремня ДОЛЖНА проходить под подлокотниками и располагаться внизу на бедрах. Ремень НЕ ДОЛЖЕН быть перекручен.

Подстаканники

Во избежание ожогов ЗАПРЕЩАЕТСЯ ставить в подстаканник горячие жидкости.

14 Подстаканники расположены с обеих сторон сиденья.

Снятие чехла сиденья

15 Отстегните эластичные петли и крючки с сиденья, как показано на рисунке.

16 Некоторые модели оснащены пластиковым зажимом в передней части подкладки сиденья на основании. Его нужно снимать перед стиркой.

Машинная стирка в холодной воде, в деликатном режиме. Не отжимать. НЕ отбеливать.

Чтобы снова надеть чехол на сиденье, выполните приведенные инструкции в обратном порядке.

Обслуживание и уход за изделием

Непрерывное использование сиденья-бустера может привести к повреждению сиденья-бустера. Для защиты обивки рекомендуется постелить полотенце или тонкое покрывало.

Металлические и пластиковые детали: выполняйте очистку слабым мыльным раствором комнатной температуры. Запрещается использование отбеливателей и мощных средств.

Время от времени проверяйте сиденье-бустер на наличие признаков износа деталей, повреждений материала и швов. В случае выявления повреждений ЗАПРЕЩАЕТСЯ самостоятельно вносить изменения в сиденье-бустер. Замените сиденье-бустер.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать сиденье-бустер без чехла.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.

1. Это универсальное детское автокресло. Оно сертифицировано согласно директиве № 44, с серией поправок 04 для обычного использования в автомобилях и подходит для установки в большинстве (но не во всех) автомобилях.
2. В идеальном случае производитель автомобиля должен указать в руководстве по эксплуатации автомобиля, что автомобиль рассчитан на установку "универсального" детского автокресла для данной возрастной группы.
3. Данное детское автокресло классифицировано как универсальное по более строгим критериям, чем критерии, применявшиеся для оценки предыдущих изделий, не сопровождавшихся данным уведомлением.
4. В случае появления сомнений обращайтесь к производителю или продавцу детского автокресла. Устройство предназначено только для использования в утвержденных автомобилях с трехточечными ремнями безопасности, соответствующими требованиям европейской директивы UN/ECE № 16 и других эквивалентных стандартов.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ АВТОКРЕСЛО НА ПАССАЖИРСКИХ СИДЕНЬЯХ, ОСНАЩЕННЫХ ПОДУШКАМИ БЕЗОПАСНОСТИ.

Hold altid denne brugervejledning sammen med barnesædet. Bestemmelserne står på bunden af sædet.

Europæisk standard

Dit barnesæde er godkendt til

Europæisk standard

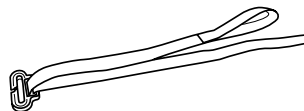
ECE R44.04

Universalgruppe 3, 22 -36 kg

Der sidder et godkendelsesnummer på sædet, som ikke må fjernes.

Produktet er kun egnet til brug i et køretøj, der er udstyret med 3-punkts-sikkerhedsseler, der er godkendt i henhold til ECE-forordning nr. 16 eller andre tilsvarende standarder.

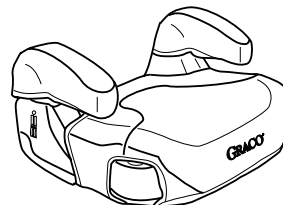
- 1 Klemme til skuldersæle



- 2 Betræk til armlæn (på bestemte modeller)



- 3 Bund



⚠ ADVARSEL

Dette barnesæde må IKKE monteres eller tages i brug, før du har læst og forstået vejledningerne i denne brugsvejledning, samt brugsvejledningen til dit køretøj.

Det er vigtigt, at barnesædet spændes ordentligt fast med selen, der går over skødets. Denne skal sidde over de røde bælteføringer under armlænene og diagonalbæltet skal føres gennem de røde klemmer til skulderselen, når barnesædet bruges uden ryglæn. Sørg for, at bæltet ikke er snoet.

Sørg for at placere og monterer barnesædet, så det ikke kan komme i klemme i et bevægeligt sæde eller i en af køretøjets døre.

Hvis dette barnesæde ikke bruges rigtigt, forøges risikoen for alvorlig skade eller dødsfald i tilfælde af et skarpt sving, pludselig opbremsning eller trafikuheld.

Barnesædet må IKKE bruges med sædepuder fra andre producenter. Kontakt din forhandler for reservedele til Graco. De bløde dele er en del af måden den forstærkede babyautostol virker på.

Barnesædet må IKKE bruges i nogen andre positioner, end dem der er vist i vejledningerne.

Ifølge ulykkesstatistikker er børn bedre beskyttet, når de er spændt fast på bagsædet i køretøjer, i stedet for på forsædet. Hvis dit køretøj har airbags på forsædet, bedes du se brugervejledningen til dit køretøj, samt disse instruktioner vedrørende montering af barnesædet.

Efterlad ALDRIG dit barn uden opsyn.

Barnesædet skal ALTID spændes fast i køretøjet. Et barnesæde, der ikke er spændt fast, kan slynges rundt i skarpe sving, et pludseligt stop eller et trafikuheld. Tag sædet ud eller sørg for, at det er spændt sikkert fast i køretøjet.

Lad ALDRIG bagage eller andre genstande ligge løst i køretøjet, da de kan forårsage personskader i tilfælde af en trafikulykke.

Hvis barnesædet udsættes for nogen former for trafikulykker, må det ikke længere bruges. En ulykke kan beskadige barnesædet, også selvom sædet ikke har synlige skader.

Barnesædet må IKKE ændres, og det må ikke bruges med andet tilbehør eller dele fra andre producenter.

Brug ALDRIG barnesædet, hvis det er beskadiget eller har manglende dele. Brug IKKE en sikkerhedssele, der er revnet, flosset eller på anden måde er beskadiget.

Barnesædet kan blive meget varm, hvis det efterlades i solen. Kontakt med disse dele, kan brænde barnets hud. Mærk altid efter på overflader af metal eller plastik, inden barnet puttes i barnesædet.

Dette barnesæde må ALDRIG videregives til andre, uden at denne brugervejledning følger med.

Brug ALDRIG et brugt barnesæde, eller et barnesæde, hvis baggrund du ikke kender.

Brug ALDRIG dette barnesæde, uden armlænene fastgjort til bunden.

Instruktionerne skal opbevares i barnesædet i hele dets levetid.

Brug IKKE nogen andre fastspændingspunkter end dem, der er beskrevet i vejledningen og markeret på barnesædet.

Montering af barnesædet

- 1 For at justere armlænene, skal du fjerne skruen og tryk på knappen på siden af bunden, som vist. Herefter kan armlænene hæves og sænkes. Sæt skruen i igen og spænd den. SØRG FOR at armlænene er spændt sikkert fast, ved at trække dem op. 2
- 3 Put betrækket (på visse modeller) på armlænene, som vist.
- 4 Dit Graco-barnesæde er nu klar til brug.

Vægt- og højdebegrænsning

HVIS BARNESÆDET IKKE PASSER til barnets størrelse, kan det øge risikoen for alvorlig skader eller dødsfald.

Dette Graco-barnesæde MÅ KUN bruges, når barnet lever op til ALLE følgende krav:

- 5 Uden rygstøtte (ca. 6 til 12 år):
 - Barnets vægt er mellem 22-36 kg og
 - barnet er mellem 125 og 150 cm høj og
 - skulderbæltet skal ligge over barnets skuldre i den røde zone, som vist på 5, og selen, der går over skødet, sidder lavt på barnets hofter og
 - Når barnet sidder på barnesædet, skal barnets øre være under bilsædets nakkestøtte.

Graco-barnesædet kan bruges med eller uden rygstøtte (på visse modeller), så længe ovenstående krav opfyldes.

USIKRE selebæltssystemer i køretøjer

Brug IKKE et af følgende selebæltssystemer.

- 6 Brug ALDRIG kun selen over skødet.
- 7 Brug ALDRIG en passivt sele over skødet eller en skuldersesele, der er monteret på døren.

Køretøjets sikkerhedssele SKAL ligge fladt mod barnet og det må IKKE være snoet.

- 8 Skulderbæltet skal ligge over barnets skuldre i den røde zone, som vist.

Hvis skulderbæltet ligger uden for denne zone, skal klemmen til skulderselen bruges.

- Placer IKKE køretøjets sikkerhedssele over armlænene. Den skal føres under armlænene.
- Sørg for, at køretøjets sikkerhedssele IKKE er snoet.
- Delen af selen, der går over skødet, SKAL sidde lavt og tæt på hofterne, så de lige røre lårene.

Sådan fastgøres klemmerne på barnesædet

- 9 Put løkkeenden af stroppen omkring den lodrette stang på bagsædet, som vist. Klemmen til skulderselen SKAL fastgøres på den lodrette stang på bunden, der er længst væk derfra, hvor køretøjets sikkerhedssele ligger over barnet.
- 10 Stik klemmen og selen gennem løkken, som vist, og træk stroppen op.
- 11 BEMÆRK: Den frie ende af stroppen, skal vende mod sædet.
- 12 Stik køretøjets skuldersesele ind i klemmen som vist, og træk stroppen ned for at stramme klemmen mod barnets skulder.

Barnesædet må ikke bruges, hvis spændet på køretøjets sikkerhedssele (hunstikket) er for langt til at fastgøre barnesædet sikkert.

- 13 Barnet siddende på sædet, set bagfra Selen over skødet skal føres under armlænene og placeres lavt på hofterne. Bæltet må IKKE vrides.

Kopholdere

For at undgå forbrændinger, må du ALDRIG putte varme væsker i kopholderne.

14 Kopholderne sidder på begge sider af sædet.

Sådan tages sædebetrækket af

15 Fjern elastisksløjfer og kroge fra sædet, som vist.

16 På nogle modeller sidder der en plastikklemme foran på sædepuden på bunden, som skal fjernes før vask.

Maskinvask betrækket i koldt vand på et vaskeprogram til skrøbelige stoffer, og lad det lufttørre. BRUG IKKE blegemiddel.

For at sætte betrækket på igen, skal du gennemgå tidligere vejledninger i omvendt rækkefølge.

Pleje og vedligeholdelse

Løbende brug af barnesædet kan forårsage skade på køretøjets sæde. Brug et håndklæde eller tyndt tæppe, for at beskytte polstringen.

Metal- og plastdele: Rengør med mild sæbe og køligt vand. Brug ikke blegemiddel eller rengøringsmidler.

Se regelmæssigt barnesædet efter for nedslidte dele, ødelagte materialer og syninger. Hvis der opstår skader, må barnesædet IKKE ændres. Skift barnesædet.

Brug IKKE barnesædet uden dets betræk.

BEMÆRK:

1. Dette er en 'universal' autostol. Den er godkendt i henhold til forordningen nr. 44, 04 serien af tilføjelser. Den er beregnet til almindelig brug i køretøjer, og den vil passe til de fleste, men ikke alle bilsæder.
2. Autostolen passer højst sandsynligt til sæder i køretøjer, hvor fabrikanten i køretøjets instruktionsbog siger, at køretøjet kan bruges med en 'universal' babyautostol til denne aldersgruppe.
3. Denne autostol er klassificeret som 'universal', hvilket betyder, at den skal overholde strengere betingelser end dem med et tidligere design, der ikke bærer denne meddelelse.
4. Hvis du er i tvivl, bedes du kontakte producenten af autostolen eller din forhandler. Produktet er kun egnet til brug i et køretøj, der er udstyret med 3-punkts-sikkerhedsseler, der er godkendt i henhold til UN/ECE-forordning nr. 16 eller andre tilsvarende standarder.

DETTE BARNESÆDE MÅ IKKE PÅ BILSÆDER, DER ER UDSTYRET MED EN AIRBAG.

Oppbevar alltid denne brukerhåndboken med belteputen. Det er en plass til dette formål på bunnen av seteskallet.

Europeisk standard

Belteputen er godkjent etter

Europeisk standard

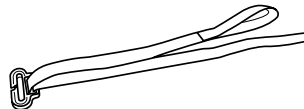
ECE R44.04

Universal gruppe 3 22–36 kg

Et godkjeningsnummer er festet på seteskallet og skal ikke fjernes.

Kun egnet til bruk i et kjøretøy utstyrt med 3-punkts sikkerhetsbelte, godkjent etter ECE-forskrift nr. 16 eller tilsvarende standarder.

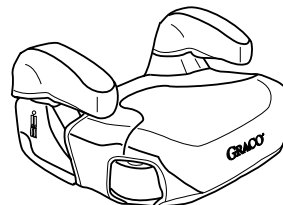
- 1 Posisjonsklemme for skulderbelte



- 2 Armlenetrekk (på enkelte modeller)



- 3 Base



ADVARSEL

IKKE installer eller bruk dette barnesetet før du har lest og forstår instruksjonene i denne håndboken og bruksanvisningen til bilen.

Det er viktig at belteputen føres riktig gjennom. Hoftedelen av beltet skal over de røde belteførerne under armlenene, og den diagonale skal gjennom den røde posisjonsklemmen for skulderbeltet ved bruk av beltepute uten rygg. Sørg for at beltebeltet ikke blir vridd.

Sørg for at belteputen blir plassert og installert slik at den ikke kan hemmes av et flyttbart sete eller en av bilens dører.

Dersom denne belteputen ikke brukes på riktig måte, øker det risikoen for alvorlig skade eller død ved skarpe svinger, plutselige stopp eller kollisjon.

IKKE bruk setetrekk fra en annen produsent med denne belteputen. Kontakt forhandleren din for reservedeler fra Graco. Den myke delene utgjør en integrert del av det forbedrede barnesetet.

IKKE bruk i noen konfigurasjon som ikke er vist i instruksjonene.

Ulykkesstatistikken viser at barn er tryggere når de er riktig festet i baksetet fremfor i forsetet. Hvis kjøretøyet har airbag foran, ser du i bruksanvisningen til kjøretøyet, samt disse instruksjonene for montering av belteputen.

ALDRI la barnet være uten tilsyn.

La ALDRI en beltepute ligge usikret i kjøretøyet. En usikret beltepute kan kastes rundt og skade passasjerer ved skarpe svinger, plutselig stopp eller kollisjon. Ta den bort, eller sørg for at den festet ordentlig i kjøretøyet med belte.

La ALDRI bagasje eller andre gjenstander ligge usikret i et kjøretøy, da de kan forårsake skader ved kollisjon.

Skift ut belteputen etter en hvilken som helst form for ulykke. En ulykke kan føre til skade på belteputen som du ikke kan se.

IKKE endre på belteputen eller bruk tilbehør eller deler som er levert av andre produsenter.

ALDRI bruk belteputen hvis den er skadet eller deler mangler. IKKE bruk et sikkerhetsbelte som er skåret, slitt eller skadet.

Belteputen kan bli meget varm hvis den står i solen. Kontakt med varme deler kan brenne huden til barnet. Ta alltid på overflaten av metall- eller plastdeler før du setter barnet i belteputen.

Gi ALDRI belteputen til noen andre uten at denne bruksanvisningen følger med.

Bruk aldri en brukt belteputen eller en beltepute som du ikke kjenner historikken bak.

Bruk ALDRI denne belteputen uten at armlenene er festet til basen.

Instruksjonene skal oppbevares sammen med belteputen så lenge den er i bruk.

Bruk ALDRI andre bærende kontaktpunkter annet enn de som står beskrevet i instruksjonene og markert på belteputen.

Montering av belteputen

- 1 Du kan justere armlenene ved å fjerne skruen og trykke inn knappen på siden av basen som vist for å heve eller senke. Sett inn skruen igjen, og stram til. PASS PÅ at armlenene sitter fast ved å trekke dem opp. 2
- 3 Ta armlenetrekkene (på enkelte modeller) på armlenene som vist.
- 4 Belteputen fra Graco er nå klar til bruk.

Vekt- og høydebegrensninger

Dersom beltepute IKKE BRUKES PÅ en måte som er egnet for størrelsen til barnet, kan det øke risikoen for alvorlig skade eller dødsfall.

For at barnet skal kunne bruke denne belteputen fra Graco, må barnet oppfylle alle følgende krav:

- 5 Uten ryggstøtte (ca. 6 til 12 år):
 - vekt mellom 22 og 36 kg
 - høyde mellom 125 og 150 cm
 - Skulderbeltet MÅ ligge over barnets skuldre i rød sone som vist i 5, og hoftedelen må ligge lavt på hoftene til barnet.
 - Når barnet sitter på belteputen, skal ørene til barnet være under toppen av hodestøtten til bilen.

Denne belteputen fra Graco kan brukes med eller uten ryggstøtte (på enkelte modeller) så lenge de kravene ovenfor er oppfylt.

USIKRE bilbeltesystemer

IKKE bruk noen av følgende bilbeltesystemer.

- 6 Bruk ALDRI kun hoftebelte.
- 7 Bruk ALDRI et passivt hofte- eller skulderbelte montert på dør.

Bilens setebelter MÅ ligge flatt mot barnet og skal IKKE vrides.

- 8 Skulderbeltet MÅ ligge over barnets skuldre i rød sone som vist.

Hvis skulderbeltet ligger utenfor denne sonen, må posisjonsklemmen for skulderbeltet brukes.

- IKKE sett bilbeltet over toppen av armlenene. Det må føres under armlenene.
- Sørg for at bilbeltet IKKE blir vridd.
- Hoftedelen av trepunktsbeltet MÅ sitte lavt og tett på hoftene, så vidt inntil lårene.

Slik festes klemmen til belteputen

- 9 Sett løkke-enden av stroppen rundt den lodrette stangen på baksiden av setet som vist. Posisjonsklemmen for skulderbeltet MÅ festes på den vertikale stangen på basen lengst fra der bilens skulderbelte legges over barnet.
- 10 Før klemmen og stroppen gjennom løkke-enden som vist, og trekk opp stroppen.
- 11 MERK: Den frie enden av stroppen skal vende foran setet.
- 12 Skyv skulderbeltet i bilen på klemmen som vist, og trekk stroppen ned for å stramme klemmen mot barnets skulder.

Belteputen kan ikke brukes hvis bilens låsespennen i kjøretøyet (hunn-enden) er for lang til å forankre belteputen på en sikker måte.

- 13 Barnet sittende i setet sett bakfra. Hoftedelen MÅ legges under armlenene og plasseres lavt på hoftene. Beltet skal IKKE vrides.

Koppholdere

For å unngå brannskader må du ALDRI legge varme væsker i koppholderne.

14 Det er koppholdere på begge sider av setet.

Fjerne setetrekk

15 Fjern de elastiske sløyfene og krokene fra setet som vist.

16 På noen modeller er det en plastklips på basen foran på seteputen som må fjernes før vask.

Maskinvask dekselet i kaldt vann på finvaskprogram og la drypptørke. IKKE bruk blekemiddel.

Når du skal sette setetrekket på igjen, følger du instruksjonene i motsatt rekkefølge.

Stell og vedlikehold

Hvis beltepute brukes over lang tid, kan det forårsake skade på bilens sete. Bruk et håndkle eller tynt teppe for å beskytte polstringen.

Metall- og plastdeler rengjøres med mild såpe og kaldt vann. Ikke bruk blekemiddel eller vaskemiddel.

Kontroller belteputen iblant for å se etter slitte deler eller revne materialer eller sømmer. Hvis du oppdager en skade, skal du IKKE prøve å endre på belteputen. Skift ut belteputen.

IKKE bruk belteputen uten trekk.

MERKNAD:

1. Dette er et «universelt» barnesete. Det er godkjent i henhold til regulering nr. 44, 04-serien med endringer til generell bruk i bil, og den passer best, men ikke alle bilseter.
2. Korrekt tilpasning er sannsynlig dersom bilprodusenten har oppgitt i håndboken til bilen at den kan ta et «universalt» barnesete for denne aldersgruppen.
3. Dette barnesetet har blitt klassifisert som «universalt» under strengere forhold enn de som gjaldt for tidligere designere som ikke bærer denne kunngjøringen.
4. Hvis du er i tvil, tar du kontakt med produsenten eller forhandleren av barnesetet. Kun egnet til bruk i godkjente kjøretøy utstyrt med 3-punktsbelte med automatisk beltestrammer, godkjent etter FN/ECE-regulering nr. 16 eller tilsvarende standarder.

IKKE BRUK PÅ ET SETE I KJØRETØYET DER DET ER AIRBAG.

Förvara alltid den här bruksanvisningen tillsammans med bälteskudden Villkor finns på baksidan av sätets skal.

Europeisk standard

Din bälteskudde har godkänts enligt

Europeisk standard

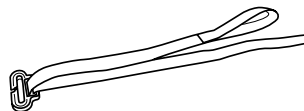
ECE R44.04

Universell grupp 3 22-36 kg

Ett godkännandenummer är fäst vid sätets skal och det får inte tas bort.

Endast lämpligt för användning i ett fordon som har upprullningsbara 3-punktsbälten som är godkända enligt ECE-bestämmelse nr 16 eller annan liknande standard.

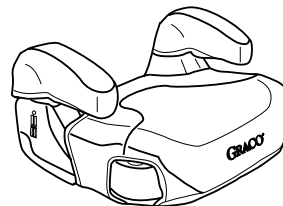
- 1 Positioneringsklämma för axelrem



- 2 Armstödsöverdrag (på vissa modeller)



- 3 Bas



! VARNING

Montera INTE och installera inte heller bälteskudden innan du har läst och förstått instruktionerna i den här bruksanvisningen och i fordonets bruksanvisning.

När en bälteskudde utan rygg används är det ytterst viktigt att bälteskudden har en korrekt dragning med knädelan av remmen över de röda remguiderna, under armstöden och den diagonala remmen genom den röda positionsklämman för axelremmen. Kontrollera att bältets band inte är vridet.

Var noga med att hitta och installera bälteskudden så att det inte finns någon risk att den fastnar i ett rörligt säte eller i fordonets dörr.

Att inte använda den här bälteskudden rätt ökar risken för allvarlig skada eller dödsfall vid skarpa svängar, plötsliga stopp eller kraschar.

Använd INTE en annan tillverkares sätesöverdrag med den här bälteskudden. Kontakta återförsäljaren för Graco-reservdelar endast. Det mjuka materialet utgör en integrerad del av den förstärkta bilbarnstolens prestanda.

Använd INTE i någon annan konfiguration som inte visas i instruktionerna.

Enligt olycksstatistiken är barn säkrare om de är fastspända bakåtvänt än framåtvänt. I ett fordon som har en krockkudde i passagerarframsätet så se ditt fordonets bruksanvisning, såväl som dessa instruktioner, för montering av bälteskudde.

Lämna ALDRIG ditt barn utan uppsikt.

Låt ALDRIG en bälteskudde vara lös i ditt fordon. En bälteskudde som inte är fastsatt kan kastas runt och skada passagerarna vid skarpa svängar, plötsliga stopp eller vid krock. Ta bort den eller se till att den sitter fast med bilbältet i fordonet.

Lämna ALDRIG bagage eller andra föremål lösa i fordonet, de kan orsaka skador vid en eventuell kollision.

Byt ut bälteskudden efter någon form av olycka. En olycka

kan orsaka skador som inte syns på bälteskudden.

Ändra INTE din bälteskudde och använd inte heller några tillbehör eller delar från andra tillverkare.

Använd ALDRIG bälteskudden om den är skadad eller saknar delar. Använd INTE ett fordonsbälte som har skärskador, är nött eller skadat.

Bälteskudden kan bli mycket varm om den lämnas i solen. Kontakt med dessa delar kan orsaka brännskador på barnets hud. Rör alltid vid ytan på alla metall- eller plastdelar innan du sätter ditt barn på bälteskudden.

Ge ALDRIG den här bälteskudden till någon annan utan att även ge dem den här manualen.

Använd ALDRIG en begagnad bälteskudde eller en bälteskudde vars bakgrund du inte känner till.

Använd ALDRIG den här bälteskudden utan armstöden som är fästa på basen.

Instruktionerna bör förvaras i bälteskudden under dess livslängd.

Använd ALDRIG några andra belastningsbärande fästpunkter än dem som beskrivs i instruktionerna och är markerade på bälteskudden.

Montera bälteskudden

- 1 För att justera armstöden så ta bort skruv och tryck in knappen på sidan av basen, så som det visas, för att höja eller sänka. Sätt i skruv och dra åt KONTROLLERA, för att vara säker på att de sitter fast ordentligt, genom att dra i dem uppåt. 2
- 3 Dra på armstödsöverdrag (på vissa modeller) på armstöden så som det visas.
- 4 Din Graco bälteskudde är nu klar att användas.

Vikt- och höjdbegränsningar

Att INTE ANVÄNDA bälteskudden på ett sätt som är lämpligt för ditt barns storlek kan öka risken för allvarlig skada eller dödsfall.

För att använda den här Graco bälteskudden MÅSTE ditt barn uppfylla ALLA följande krav:

- 5 Utan ryggstöd (ungefär 6 till 12 år):
 - väger mellan 22-36 kg och
 - är mellan 125 och 150 cm höga
 - Axelremmen MÅSTE läggas över barnets axel i den röda zonen som det visas i 5 och knädelen placeras lågt på barnets höfter och
 - när barnet sitter på bälteskudden ska barnets öron vara under den övre delen av fordonets säteskudde/nackstöd.

din Graco bälteskudde kan användas med eller utan nackstödet (på vissa modeller) så länge som ovanstående krav uppfylls.

OSÄKRA fordonssätesbältesystem

Använd INTE någon av de följande fordonssätesbältesystemen.

- 6 Använd ALDRIG ett höftbälte.

- 7 Använd ALDRIG ett passivt fasthållningsknä- eller axelbälte som monterats på dörren.

Fordonets sätesbälten MÅSTE ligga plant mot barnet och SKA inte vara vridet.

- 8 Axelbältet SKA ligga längs barnets axlar i den röda zonen så som det visas.

Om axelremmen ligger utanför den här zonen SKA axelbältets positioneringsklämma användas.

- Placera INTE fordonets bälte över armstöden. Det måste passera under armstödet.
- Kontrollera att fordonets säkerhetsbälte INTE är vridet.
- Knädelen av knä-/axelrem MÅSTE vara låg och snäv runt höfter och bara aningen vidröra låren.

Fästa klämman på bälteskudden

- 9 Sätt i ögleändan på bandet runt den vertikala stängan på säteskuddens baksidan såsom det visas. Axelremmens positioneringsklämma MÅSTE sitta fast i den vertikala stängan på basen på längst avstånd från där fordonets axelrem ligger över barnet.
- 10 Dra klämman och bandet genom ögleändan såsom det visas och dra bandet uppåt.
- 11 OBS: Lösa änden på bandet ska vara framåt mot sätet.
- 12 Dra fordonets axelrem i klämman så som det visas och dra bandet nedåt för att dra åt klämman mot barnets axel.

Bälteskudden kan inte användas om fordonets säkerhetsspänne (honan) är för långt för att förankra bälteskudden ordentligt.

- 13 Bakre vy av barn som sitter i bälteskudden
Knädelen av bältet MÅSTE ledas under armstödet och kan placeras lågt på höfterna.
Bältet SKA INTE vridas.

Mugghållare

För att undvika brännskador ska du ALDRIG ha varma vätskor i dina mugghållare.

- 14** Det finns mugghållare på båda sidorna av sätet.

Ta bort sätesskyddet

- 15** Ta bort elastiska öglor och krokar från sätet så som det visas.

- 16** På vissa modeller finns det en plastklämma framför bälteskudden, på basen, som behöver tas bort innan tvätt.

Maskintvätta i kallt vatten med skonprogram och dropptorka. Använd INTE blekmedel.

För att sätta tillbaka säteskuddens överdrag så gör föregående instruktioner i omvänd ordning.

Skötsel och underhåll

Att fortsätta använda bälteskudden kan orsaka skada på fordonets säte. Använd en handduk eller en tunn filt för att skydda bilklädseln.

Metall- och plastdelar: rengör med en mild tvål och kallt vatten. Använd inte blekning eller tvättmedel.

Kontrollera din bälteskudde då och då för att se om det finns slitna delar, sönderrivet material eller spruckna sömmar.

Om det finns någon skada så försök INTE att modifiera bälteskudden. Byt ut bälteskudden.

Använd INTE bälteskudden utan dess överdrag.

MEDDELANDE:

1. Det här är en "universell" fasthållningsanordning för barn. Den är godkänd enligt bestämmelse nr 44, 04-serien av tillägg, för allmän användning i fordon och den passar de flesta, min inte alla, bilsäten.
2. En korrekt montering är möjlig om fordonstillverkaren har deklarerat i fordonets handbok att fordonet kan inhysa en "Universell" fasthållningsanordning för barn för denna åldersgrupp.
3. Den här fasthållningsanordningen för barn har klassificerats som "universell" under mer stringenta förhållanden än dem som tillämpades på tidigare konstruktioner som inte har det här meddelandet.
4. Vid tveksamheter rådfråga antingen tillverkaren av fasthållningsanordningen för barn eller återförsäljaren. Endast lämpligt om de godkända fordonen har upprullningsbara 3-punktsbälten som är godkända enligt UN/ECE-bestämmelse nr. 16 eller andra motsvarande standarder.

ANVÄND INTE DEN HÄR BÄLTESKUDDEN PÅ NÅGOT ANNAT FORDONSSÄTE DÄR DET FINNS EN KROCKKUDDE.

Säilytä tätä Omistajan opasta ja istuinkorokkeessa. Säilytyspaikka sijaitsee turvaistuimessa.

Eurooppalainen standardi

Istuinkorokkeesi on hyväksytty olevan

Eurooppalainen standardi

ECE R44.04

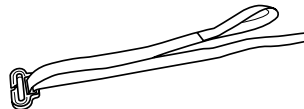
Yleisen ryhmän 3 22–36 kg -mukainen

Hyväksyntänumero on kiinnitetty turvaistuimeen

Eikä sitä saa irrottaa.

Sopii kiinnitettäväsi vain ajoneuvon istuimiin, joissa on kelauslaitteella varustetut 3-pisteturvavyöt, jotka on hyväksytty ECE-säädöksellä nro 16 tai muilla vastaavilla standardeilla.

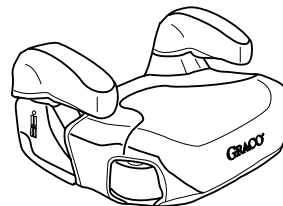
1 Hartiavyön sijoituskiinnike



2 Käsinojen suojukset (määrätyissä malleissa)



3 Alusta



VAROITUS

ÄLÄ asenna tai käytä tätä istuinkoroketta ennen kuin olet lukenut ja ymmärtänyt tämän oppaan ja ajoneuvon omistajan oppaan ohjeet.

On erittäin tärkeää, että istuinkoroke on reititetty oikein turvavyön syliosan punaisten vyönohjainten yli käsinojien ja viiston turvavyön alla punaisen hartiaturvavyön sijoituskiinnikkeen kautta, kun käytetään selkänojatonta istuinkoroketta. Varmista, että turvavyön verkko ei ole kiertynyt.

Pidä huoli, että istuinkoroke on sijoitettu ja asennettu niin, etteivät ne todennäköisesti takerru siirrettävään penkkiin tai ajoneuvon oveen.

Tämän istuinkorokkeen virheellinen käyttö lisää vaaraa vakavaan vammaan tai kuolemaan jyrkässä käännöksessä, äkillisessä pysähtymisessä tai törmäyksessä.

ÄLÄ käytä toisen valmistajan istuimensuojusta tämän istuinkorokkeen kanssa. Pyydä jälleenmyyjältä vain Graco-vaihto-osia. Pehmeusteet kuuluvat olennaisena osana parannetun lapsen turvaistuimen turvallisuussuorituskykyyn.

ÄLÄ käytä kokoonpanoissa, joita ei ole näytetty ohjeissa. Onnettomuustilastojen mukaan lapsille on turvallisempaa olla oikein rajoitettuna sijainteihin ajoneuvon takaosan istuimilla, kuin etuistuimilla. Ajoneuvoissa, joissa on etuistuinmatkustajan turvatyyny, katso omistajan oppaasta ja näistä ohjeista tiedot istuinkorokkeen asennuksesta.

ÄLÄ KOSKAAN jätä lasta valvomatta.

ÄLÄ KOSKAAN jätä istuinkoroketta kiinnittämättömänä ajoneuvon. Kiinnittämätön istuinkoroke voi lennähtää paikaltaan ja vahingoittaa auton kyydissä olijoita jyrkässä käännöksessä, äkillisessä pysähtymisessä tai törmäyksessä. Poista se tai varmista, että se on kiinnitetty lujasti turvavyöllä.

ÄLÄ KOSKAAN jätä matkatavaroita tai muita kohteita kiinnittämättöminä ajoneuvon, ne aiheuttavat vammoja törmäystilanteissa.

Vaihda istuinkoroke minkäläisen tahansa onnettomuuden jälkeen. Onnettomuus voi aiheuttaa istuinkorokkeelle silmille havaitsematonta vahinkoa.

ÄLÄ mukauta istuinkoroketta tai käytä mitään muiden valmistajien lisävarusteita tai osia.

ÄLÄ KOSKAAN käytä tätä istuinkoroketta, jos se on vahingoittunut, tai jos siitä puuttuu osia. ÄLÄ käytä leikkaantunutta, rispaantunutta tai vahingoittunutta turvavyötä.

Istuinkoroke voi kuumentua aurinkoon jätettynä. Kosketus näihin osiin voi polttaa lapsen ihoa. Kosketa aina kaikkien metalli- tai muoviosien pintaa ennen kuin asetat lapsen istuinkorokkeeseen.

ÄLÄ KOSKAAN luovuta tätä istuinkoroketta muille luovuttamatta heille myös tätä opasta.

ÄLÄ KOSKAAN käytä käytettynä ostettua istuinkoroketta, jonka historiaa et tiedä.

ÄLÄ KOSKAAN käytä tätä istuinkoroketta ilman, että käsinojat on kiinnitetty alustaan.

Käyttöohjeita on säilytettävä istuinkorokkeessa koko sen käyttöiän.

ÄLÄ KOSKAAN käytä muita kuormituspisteitä, kuin on kuvattu ohjeissa ja merkitty istuinkorokkeeseen.

Istuinkorokkeen kokoaminen

- 1 Säättääksesi käsinoja, irrota ruuvi ja paina alustan painikkeen sivulla oleva sisään kuten kuvassa nostaaksesi tai laskeaksesi niitä. Aseta ruuvi takaisin ja kiristä se. TARKISTA käsinojen tukeva kiinnitys vetämällä niitä ylös. 2
- 3 Pujota käsinojen suojat (määrätyissä malleissa) käsinojiin, kuten kuvassa.
- 4 Graco-istuinkoroke on nyt käyttövalmis.

Paino- ja pituusrajat

Jos lapsen koolle sopiva istuinkorokkeen käyttö EI ONNISTU, vakavan vamman tai kuoleman vaara voi lisääntyä.

Käyttääksesi tätä Graco-istuinkoroketta, lapsen ON TÄYTETTÄVÄ KAIKKI seuraavat vaatimukset.

- 5 Ilman selkänöjää (noin 6–12-vuotias):
 - paino välillä 22–36 kg ja
 - pituus välillä 125–150 cm ja
 - Hartiaturvavyön ON kuljettava poikki lapsen hartioiden punaisella vyöhykkeellä, kuten on näytetty kohdassa 5 ja syliosan on sijoitettava alas lapsen lanteille ja
 - kun istutaan istuinkorokkeella, lapsen korvien on oltava ajoneuvon istuinpehmusteen/päänojan yläosan alapuolella.

Graco-istuinkoroketta voidaan käyttää selkänöjan kanssa tai ilman (määrätyissä malleissa), kun seuraavat vaatimukset täyttyvät.

TURVATTOMAT ajoneuvon turvavyöjärjestelmät

ÄLÄ käytä mitään seuraavista ajoneuvon turvavyöjärjestelmistä.

- 6 ÄLÄ KOSKAAN käytä vain syli -turvavyötä.
- 7 ÄLÄ KOSKAAN käytä passiivista oveen kiinnitettyä syli- tai hartiaturvavyötä.

Ajoneuvon turvavyöiden ON oltava tasaisina lasta vasten, EI kiertyneinä.

- 8 Hartiaturvavyön ON kuljettava lapsen hartioiden yli punaisella alueella, kuten kuvassa.

Jos hartiaturvavyö on tämän alueen ulkopuolella, hartiaturvavyön sijoituskiinnikettä ON käytettävä.

- ÄLÄ sijoita ajoneuvon turvavyötä käsinojen päälle. Niiden on kuljettava käsinojen alta.
- Varmista, ETTEIVÄT ajoneuvon turvavyöt ole kiertyneitä.
- Sylji/hartiaturvavyön syliosan ON oltava alhaalla ja mukavasti lanteilla, juuri reisiä koskettaen.

Kiinnikkeen kiinnittäminen istuinkorokkeeseen

- 9 Liitä hihnan silmukkapää istuimen takana olevan pystytangon ympärille kuten kuvassa. Hartiaturvavyön sijoituskiinnikkeen ON oltava kiinnitetty alustan pystytankoon etäisimpään kohtaan, josta ajoneuvon hartiaturvavyö kulkee lapsen yli.
- 10 Vie kiinnike ja hihna silmukkapään läpi kuten kuvassa ja vedä hihna ylös.
- 11 HUOMAUTS: Hihnan irrallisen pään tulee olla kohti istuimen etuosaa.
- 12 Liu'uta ajoneuvon hartiaturvavyö kiinnikkeeseen, kuten kuvassa, ja vedä hihnaa alas kiristääksesi kiinnikkeen vasten lapsen hartioita.

Istuinkoroketta ei voi käyttää, jos ajoneuvon turvavyön solki (naaras-solkipää) on liian pitkä istuinkorokkeen pitävään ankkurointiin.

- 13** Näkymä takaa lapsen istuessa istuimessa
Syliturvavyön ON kuljettava käsinojien alta ja sen on sijoitettava matalalle lanteiden päälle.
Turvavyö EI SAA olla kiertynyt.

Kupinpidikkeet

Palovammojen välttämiseksi, ÄLÄ KOSKAAN aseta kuumia juomia kupinpidikkeisiin.

- 14** Kupinpidikkeet sijaitsevat istuimen molemmilla puolilla.

Istuimen suojuksen poistaminen

- 15** Irrota joustavat silmukat ja koukut istuimesta, kuten kuvassa.
- 16** Joissakin malleissa istuintyydyn etuosassa alustassa on muovinen kiinnike, joka on poistettava ennen pesua. Konepese suojuksen kylmässä vedessä hienopesuohjelmalla ja anna tippua kuivaksi. ÄLÄ KÄYTÄ VALKAISUAINETTA.
Asettaaksesi istuimen suojuksen takaisin paikalleen, toista edelliset ohjeet käänteisessä järjestyksessä.

Hoito ja kunnossapito

Istuinkorokkeen jatkuva käyttö voi vahingoittaa ajoneuvon istuinta. Käytä pyyhettä tai ohutta huonaa verhoilun suojaamiseksi.

Metalli- ja muoviosat: puhdista miedolla pesuaineliuoksella ja viileällä vedellä. Ei valkaisu- tai pesuaineita.

Tarkista istuinkoroke ajoittain kuluneiden osien ja repeytyneiden materiaalin tai ompeluiden varalta. Jos vahinkoja havaitaan, ÄLÄ yritä mukauttaa istuinkoroketta. Vaihda istuinkoroke uuteen.

ÄLÄ käytä istuinkoroketta ilman sen suojusta.

HUOMIO:

- Tämä on "kaikkiin autoihin sopiva" lasten turvajärjestelmä. Se on hyväksytty Säännön nro 44, lisäyssarjan 04 mukaisesti yleiseen käyttöön ajoneuvoissa ja sen voi asentaa useimpiin, mutta ei kaikkiin autonistuimiin.
- Oikea asennus on todennäköinen, jos ajoneuvon valmistaja on ilmoittanut ajoneuvon käsikirjassa, että ajoneuvossa on hyväksytty "kaikkiin autoihin sopiva" lasten turvajärjestelmä tälle ikäryhmälle.
- Tämä lasten turvajärjestelmä on luokiteltu "kaikkiin autoihin sopivaksi" ankarampien ehtojen alaisena aiempiin malleihin verrattuna, joissa ei ole tätä ilmoitusta.
- Jollet ole varma, ota yhteyttä lasten turvajärjestelmän valmistajaan tai jälleenmyyjään. Sopii kiinnitettäväsi vain, jos hyväksytyissä ajoneuvoissa on kelauslaitteella varustetut 3-pisteturvavyöt, jotka on hyväksytty UN/ECE-säädöksellä nro 16 tai muilla vastaavilla standardeilla.
ÄLÄ KÄYTÄ TÄTÄ AUTONISTUINTA MILLÄÄN AJONEUVON ISTUIMELLA, JOHON ON KIINNITETTU TURVATYYNY.

Mindig tartsa ezt a Használati Utasítást együtt az emelő székkal. Az ülés alsó vázán talál erre tárolónyílásokat.

Európai szabvány

Az emelő szék megfelel az

Európai szabvány

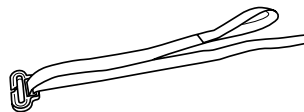
ECE R44.04

Univerzális 3. csoport 22-36 kg

Egy jóváhagyási szám található a szék vázán és ezt nem kell eltávolítani.

Csak 3 pontos visszahúzó biztonsági övvel ellátott gépkocsikba használható, amelyek megfelelnek az ECE 16. sz. szabályozásának, vagy más egyenértékű szabványnak.

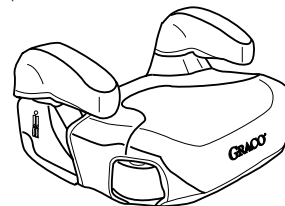
1 Vállszij helyező csat



2 Kartámasz borító (bizonyos modelleken)



3 Talpazat



FIGYELMEZTETÉS

NE szerelje fel vagy ne használja ezt az emelőszéket, mielőtt nem olvasta el és nem értette meg a kézikönyvben és a gépkocsi kézikönyvében leírt utasításokat.

A legfontosabb, hogy az emelőszék helyesen van körülfogva a biztonsági szíj csípő részével a vörös szíjvezetőkön a kartámasz alatt és az átlós szíj a vörös vállszíj helyező csaton amikor támasz nélkül emelőszéknek használja. Győződjön meg, hogy a szíj nincs megcsavarodva.

Vigyázzon, hogy helyezze és szerelje az emelőszéket úgy, hogy azt ne csíphesse be mozgó ülés vagy a gépkocsi ajtója.

Az emelőszék nem megfelelő használata növeli súlyos sérülés vagy halál veszélyét éles kanyarban, hirtelen megállásnál vagy balesetnél.

NE használja más gyártó ülészetét az emelőszékkel. Keresse fel az eladót a Graco cserealkatrészekért. A puha belsőt ne helyettesítse mással, kivéve amit a gyártó javasol. A puha belső része a fejlett gyerekekülésnek.

NE használjon olyan felállítást, amit az útmutatások nem tartalmaznak.

A baleseti statisztikák szerint a gyerekek nagyobb biztonságban vannak amikor megfelelően rögzítve vannak a gépkocsi hátulsó ülésén, inkább mint az első ülés helyzetekben. Az első utasoldali légszákkal felszerelt gépkocsik esetében olvassa el a gépkocsi használati utasítását, valamint az emelőszék szerelési útmutatásait.

SOHA ne hagyja a gyermekét felügyelet nélkül.

SOHA ne hagyja az emelőszéket a gépkocsiban rögzítetlenül. Egy nem rögzített emelőszék egy hirtelen kanyar, megállás vagy ütközés esetén elrepülhet és sérülést okozhat az utasoknak. Távolítsa el, vagy győződjön meg, hogy biztosan rögzítve van a szíjjal a gépkocsiban.

SOHA ne hagyjon rögzítetlen csomagokat vagy más tárgyakat egy gépkocsiban, ezek sérülést okozhatnak egy ütközés esetén.

Cserélje ki az emelőszéket bármilyen esemény után. Egy baleset okozhat olyan sérülést az emelőszéknek amelyet nem láthat.

NE módosítsa az emelőszéket vagy ne használjon más gyártó által szállított alkatrészt vagy tartozékot.

SOHA ne használja az emelőszéket ha sérült, vagy részek hiányoznak. NE használjon elvágott, rojtos vagy sérült biztonsági övet a gépkocsiban.

Az emelőszék nagyon felmelegedhet ha a napon marad. Ezekkel a részekkel való érintkezés megégetheti a gyerek bőrét. Mindig érintse meg a fém vagy műanyag részeket, mielőtt a gyereket az emelőszékre teszi.

SOHA ne adja oda senkinek az emelőszéket anélkül hogy ne adná vele ezt a kézikönyvet is.

SOHA ne használjon másodkézből használt emelőszéket vagy olyan emelőszéket, amelynek nem ismeri a történetét.

SOHA ne használja ezt az emelőszéket anélkül hogy a kartámaszt ne szerelné a talpazatra.

Az útmutatásokat tartsa meg az emelőszékkel együtt, ennek élettartama alatt.

SOHA ne használjon más teherbíró érintkezési pontokat, mint amelyeket az útmutatások leírnak és jelezve vannak az emelőszéken.

Az emelőszék összeszerelése

- 1** A kartámasz állításához távolítsa el a csavarokat és nyomja meg a talpazat oldalsó gombját, amint az ábrán látható, ezzel emelve vagy csökkentve. Helyezze vissza és szorítsa meg a csavarokat. **ELLENŐRIZZE** hogy meggyőződjön a kartámasz biztonságos szereléséről felfele húzva ezeket. **2**
- 3** Csúsztassa a kartámasz borítóit (bizonyos modelleken) a kartámaszokra, amint az ábra mutatja.
- 4** A Graco emelőszék most használatra kész.

Súly és magassághatárok

AMENNYIBEN NEM a gyereke méretének megfelelő módon használja az emelőszéket, ez növeli a komoly sérülések és halál veszélyét.

Ennek a Graco emelőszéknek a használatához a gyerekének **KÖTELEZŐEN** meg kell felenie a következő követelmények **MINDENIKÉNEK**.

- 5** Háttámasz nélkül (kb. 6-12 éves korig):
 - súly 22-36 kg között és
 - magassága 125-150 cm között és
 - a vállpánt **KÖTELEZŐEN** a gyerek vállán kell feküdjön a vörös szónában, amint azt a **5** ábra mutatja és a csípő rész alacsonyan, a gyerek csípőjén kell elhelyezkedjen és
 - amikor az emelőszéken ül, a gyerek füle a gépkocsi üléspárnája/fejtámasza alatt kell legyen.

a Graco emelőszék használható háttámasszal vagy anélkül (egyes modelleknél), addig amíg a fenti követelmények teljesülnek.

NEM BIZTONSÁGOS gépkocsi biztonsági övrendszerek

NE használja a következő gépkocsi biztonsági övrendszereket.

- 6** SOHA ne használjon csak csípőövet.
- 7** SOHA ne használjon az ajtóra szerelt passzív csípő vagy vállövet.

A gépkocsi biztonsági öve **MUSZÁJ** laposan helyezkedjen el a gyereken és **NEM LEHET** megcsavarodva.

- 8** A vállöv **MUSZÁJ** a gyerek vállán feküdjön a vörös zónában ahogy az ábrán látszik.

Ha a vállpánt ezen a zónán kívül fekszik, **MUSZÁJ** a vállsíz helyező csatot használni.

- NE helyezze a gépkocsi biztonsági övét a kartámaszok fölé. Ennek a kartámasz alatt kell elhaladni.
- Győződjön meg hogy a gépkocsi biztonsági öve **NINCS** megcsavarodva.
- A csípő/vállöv csípő része **KÖTELEZŐEN** alul és szorosan kell legyen a csípőn, érintve a combokat.

A csat felszerelése az emelőszékre

- 9** Dugja be a hurkolt végét a függőleges rúd köré az ülés hátán, amint azt az ábra mutatja. A vállsíz helyező csatot **KÖTELEZŐEN** a talpazat függőleges rúdjához kell rögzíteni, a legtávolabb attól ahol a gépkocsi biztonsági öve a gyerek vállán fekszik.
- 10** Fűzze át a csatot a hurkon amint azt az ábra mutatja és húzza fel a szíjat.
- 11** **MEGJEGYZÉS:** A szíj szabad vége az első ülés fele kell legyen.
- 12** Csúsztassa a gépkocsi vállsíját a csatba, amint azt az ábra mutatja és húzza le a szíjat hogy a csatot a gyerek vállához szorítsa.

Az emelőszék nem használható ha a gépkocsi biztonsági övének csatja (anya) túl hosszú ahhoz hogy az emelőszéket biztonságosan rögzítse.

13 Gyerek az ülésen hátulnézet

A biztonsági öv csípőrésze KÖTELEZŐEN a kartámasz alatt kell elhaladjon és alacsonyan a csípőre kell helyezni.

Az öv NEM csavarodhat meg.

Pohártartók

Égési sérülések elkerülése végett SOHA ne tegyen forró folyadékokat a pohártartóba.

14 A pohártartók a szék mindkét oldalán megtalálhatók.

Az üléshez távolítás

15 Távolítsa el a gumis hurkokat és horgokat a székről, amint azt az ábra mutatja.

16 Egyes modelleken van egy műanyag csat az üléspárna elején, amit mosás előtt el kell távolítani.

Mossa mosógépben hideg vízben kímélő programon és hagyja csöpögve száradni. NE használjon fehérítőt.

Az üléshez visszahelyezéséhez kövesse az előbbi utasításokat fordított sorrendben.

Gondozás és karbantartás

Az emelőszék folyamatos használata károsíthatja a gépkocsi ülését. Használjon egy törülközőt vagy pokrócot a kárpitozás védelmére.

Fém és műanyag részek: tisztítsa szappannal és hideg vízzel. Ne használjon fehérítőt vagy mosószert.

Rendszeres időközönként ellenőrizze, hogy nincsenek-e lehasználódott alkatrészek, illetve elszakadt anyagdarabok vagy varrások az emelőszéken. Amennyiben károsodást talál, NE próbálja meg módosítani az emelőszéket. Cserélje ki az emelőszéket.

NE használja az emelőszéket a huzat nélkül.

MEGJEGYZÉS

1. Ez egy "Univerzális" gyerekülés Rendelkezik a 44, 04 szabályozás sorozatával általános használatra járművekben és talál a legtöbb, de nem minden autóba.
2. A helyes beszerelés akkor lehetséges, ha a gépkocsi gyártója a kézikönyvben kijelentette, hogy a gépkocsiban lehetséges "Univerzális" gyerekülést beszerelni ennek a korcsoportnak.
3. Ez a gyerekülés "Univerzális" osztályozású több szigorú feltétel szerint, mint az előző modellek, amelyeken ez az osztályozás nincs meg.
4. Amennyiben kétsége lenne, tanácskozzon a gyerekülés gyártójával vagy eladójával. Csak 3 pontos visszahúzó biztonsági övvel ellátott gépkocsikba használható, amelyek megfelelnek az UN/ECE 16. sz. szabályozásának, vagy más egyenértékű szabványnak.

NE HASZNÁLJA A GYEREKÜLÉST OLYAN ÜLÉSEN, AMELYRE LÉGZSÁKOT SZERELTEK.

Păstrați întotdeauna Manualul utilizatorului împreună cu scaunul înălțător. Instrucțiunile se află pe partea de jos a scoicii scaunului.

Standard European

Scaunul înălțător respectă

Standardul European

CEE R44.04

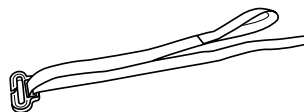
Omologare universală Grupa 3 22-36 kg

Numărul de omologare se află pe scoica scaunului

și nu trebuie înlăturat.

Potrivit numai pentru utilizarea în vehicule dotate cu centuri cu prindere în 3 puncte, cu retractor, aprobate de Regulamentul CEE nr. 16 sau alte standarde echivalente.

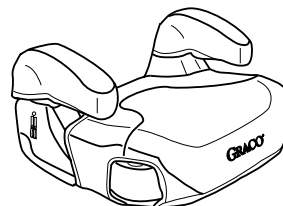
- 1 Clemă de poziționare a centurii diagonale



- 2 Huse pentru cotiere (la anumite modele)



- 3 Bază



AVERTISMENT

NU instalați sau utilizați acest scaun înălțător până când nu citiți și înțelegeți instrucțiunile din acest manual și din manualul de utilizare a vehiculului.

Este foarte important ca scaunul înălțător să fie prins corect cu porțiunea subabdominală a centurii, de-a lungul ghidajelor roșii pentru centură de sub cotiere și cu porțiunea diagonală a centurii prin clema roșie de poziționare a centurii diagonale, când îl utilizați ca înălțător fără spătar. Asigurați-vă că chinga centurii nu este răsucită.

Aveți grijă ca scaunul înălțător să fie amplasat și instalat astfel încât să nu poată fi prins de un scaun mobil sau de o ușă a vehiculului.

Utilizarea în mod necorespunzător a acestui scaun înălțător crește riscul de vătămare corporală gravă sau de deces în caz de viraj strâns, oprire bruscă sau coliziune.

NU utilizați husa de scaun de la alți producători cu acest scaun înălțător. Consultați distribuitorul dvs. numai pentru piesele de schimb Graco. Componentele moi constituie o parte integrantă a performanței sistemului de siguranță îmbunătățit pentru copii.

NU utilizați în nicio configurație care nu este prezentată în instrucțiuni.

Conform statisticilor privind accidentele, copiii sunt mai în siguranță atunci când sunt legați corespunzător pe bancheta din spate a vehiculului, decât pe scaunele din față. În cazul vehiculelor cu airbag pentru scaunului pasagerului, consultați manualul de utilizare a vehiculului și aceste instrucțiuni pentru instalarea scaunului înălțător.

Nu lăsați NICIODATĂ copilul nesupravegheat.

Nu lăsați NICIODATĂ în vehicul un scaun înălțător nesecurizat. Un scaun înălțător nesecurizat se poate mișca și poate răni pasagerii în caz de viraj strâns, oprire bruscă sau coliziune. Scoateți-l din vehicul sau asigurați-vă că este prins corespunzător.

Nu lăsați NICIODATĂ bagaje sau alte obiecte nesecurizate în vehicul, deoarece pot cauza vătămări în cazul unei coliziuni. Înlocuiți scaunul înălțător după orice fel de accident. Un accident poate cauza daune pe care nu le puteți vedea scaunului înălțător.

NU modificați scaunul înălțător și nu folosiți orice accesorii sau componente furnizate de alți producători.

NU utilizați acest scaun înălțător dacă acesta are componente deteriorate sau lipsă. NU utilizați o centură de siguranță a vehiculului care este tăiată, uzată sau deteriorată. Scaunul înălțător poate fi foarte fierbinte, dacă a fost lăsat în soare. Contactul cu aceste piese poate arde pielea copilului. Atingeți întotdeauna suprafața pieselor metalice sau de plastic înainte de a pune copilul în scaunul înălțător.

Nu dați NICIODATĂ acest scaun înălțător altei persoane fără a-i da și acest manual.

Nu utilizați NICIODATĂ un scaun înălțător la mâna a doua sau un scaun înălțător al cărui istoric nu-l cunoașteți.

Nu utilizați NICIODATĂ acest scaun înălțător fără cotiarele atașate bazei.

Instrucțiunile trebuie respectate pentru scaunul înălțător de-a lungul întregii sale durate de viață.

Nu utilizați NICIODATĂ alte puncte de contact pentru suportul sarcinii decât cele descrise în instrucțiuni și marcate pe scaunul înălțător.

Asamblarea scaunului înălțător

- 1 Pentru a ajusta cotierele, scoateți șuruburile și apăsați butonul de pe partea laterală a bazei din imagine pentru a le ridica sau coborî. Reintroduceți șuruburile și strângeți-le. ASIGURAȚI-VĂ că ați fixat corespunzător cotierele, trăgând de ele. 2
- 3 Montați husele pentru cotiere (la anumite modele) pe cotiere conform ilustrației.
- 4 Scaunul înălțător Graco este gata de utilizare.

Limite de greutate și înălțime

UTILIZAREA ÎN MOD NECORESPUNZĂTOR a scaunului înălțător în ceea ce privește statura copilului poate crește riscul de vătămare corporală gravă sau de deces.

Pentru a utiliza acest scaun înălțător Graco, copilul TREBUIE să îndeplinească TOATE cerințele următoare:

- 5 Fără spătar (aproximativ între 6 și 12 ani):
 - greutate între 22 și 36 kg
 - înălțime între 125 și 150 cm
 - centura diagonală TREBUIE să treacă peste umerii copilului în zona roșie conform ilustrației 5, iar porțiunea subabdominală să treacă de-a lungul șoldurilor copilului
 - Când se află pe scaunul înălțător, urechile copilului se află sub partea superioară a spătarului banchetei/a tetierei.

Scaunul înălțător Graco poate fi utilizat cu sau fără spătar (la anumite modele), dacă sunt respectate cerințele menționate mai sus.

Sisteme de centuri de siguranță ale vehiculului NESIGURE

NU utilizați oricare dintre următoarele sisteme de centuri de siguranță ale vehiculului.

- 6 Nu utilizați NICIODATĂ o centură subabdominală.
- 7 Nu utilizați NICIODATĂ o centură subabdominală sau o centură diagonală pasivă montată pe ușă.

Centurile de siguranță ale vehiculului TREBUIE să stea plat pe copil și NU TREBUIE să fie răsucite.

- 8 Centura diagonală TREBUIE să stea de-a lungul umerilor copilului în zona roșie conform ilustrației.

Dacă centura diagonală se află în afara acestei zone, TREBUIE utilizată clema de poziționare a centurii diagonale.

- NU așezați centura de siguranță a vehiculului peste cotiere. Aceasta trebuie să treacă pe sub cotiere.
- Asigurați-vă că centura de siguranță a vehiculului NU este răsucită.
- Porțiunea subabdominală a centurii orizontale/diagonale TREBUIE să fie fixată pe șolduri, atingând coapsele.

Pentru a atașa clema la scaunul înălțător

- 9 Introduceți capătul cu buclă a curelei prin jurul barei verticale din spatele scaunului, conform ilustrației. Clema de poziționare a centurii diagonale TREBUIE atașată pe bara verticală a bazei în cea mai îndepărtată poziție de cea în care centura diagonală a vehiculului stă pe copil.
- 10 Treceți clema și cureaua prin bucla de la capăt conform ilustrației și strângeți cureaua.
- 11 OBSERVAȚIE: Capătul liber al curelei trebuie să se afle spre partea frontală a scaunului.

- 12** Glisați centura diagonală a vehiculului în clemă conform ilustrației și trageți cureaua în jos pentru a strânge clema pe umărul copilului.

Scaunul înălțător nu poate fi utilizat dacă catarama centurii de siguranță a vehiculului (capătul cataramei mamă) este prea lungă pentru a ancora fix scaunul înălțător.

- 13** Vedere din spate a copilului stând în scaun
Porțiunea subabdominală a centurii **TREBUIE** să treacă pe sub cotiere și trebuie poziționată cât mai jos pe șolduri.
Centura **NU TREBUIE** să fie răsucită.

Suporturi pentru sticle

Pentru a evita arsurile, nu puneți **NICIODATĂ** lichide fierbinți în suporturile pentru sticle.

- 14** Suporturile pentru sticle sunt incluse pe ambele părți ale scaunului.

Pentru a înlătura husa scaunului

- 15** Înlăturați bucele de elastic și cârligele de pe scaun, conform ilustrației.

- 16** La anumite modele, există o clemă de plastic în fața pernei scaunului de pe bază, care trebuie înlăturată înainte de spălare.

Spălați husa la mașină în apă rece cu un ciclu delicat și lăsați să se usuce la aer. **NU** folosiți înălbitor.

Pentru a remonta husa, urmați instrucțiunile în ordine inversă.

Îngrijire și întreținere

Utilizarea continuă a scaunului înălțător poate deteriora scaunul vehiculului. Folosiți un prosop sau o pătură subțire pentru a proteja tapițeria.

Componentele de metal și plastic: curățați cu săpun delicat și apă rece. Nu utilizați înălbitor sau detergenți.

Verificați periodic scaunul înălțător pentru a vedea dacă există părți uzate, material sau cusături sfâșiate. Dacă găsiți deteriorări, **NU** încercați să modificați scaunul înălțător. Înlocuiți scaunului înălțător.

NU utilizați scaunul înălțător fără husă.

OBSERVAȚIE:

- Acesta este un scaun înălțător din categoria „universal”. Este omologat în temeiul Regulamentului nr. 44, seria 04 de amendamente, pentru utilizare generală în vehicule și se poate instala pe majoritatea scaunelor de vehicule pentru persoane.
- Montarea corectă este posibilă în cazul în care fabricantul a declarat în manualul vehiculului că vehiculul poate accepta un sistem de siguranță pentru copii din categoria „universal” pentru acest grup de vârste.
- Acest scaun înălțător a fost clasificat drept „universal” în condiții mai stricte decât cele care au fost aplicate modelelor anterioare care nu poartă această etichetă.
- În caz de nelămuriri, consultați fabricantul sau vânzătorul sistemului. Potrivit numai pentru utilizarea în vehicule dotate cu centuri cu prindere în 3 puncte, cu retractor, aprobate de Regulamentul CEE/ONU nr. 16 sau alte standarde echivalente.

NU UTILIZAȚI ACEST SCAUN AUTO PE ORICE SCAUN AL VEHICULULUI DOTAT CU AIRBAG.

Διατηρείτε πάντοτε αυτό το εγχειρίδιο μαζί με το κάθισμα booster. Υπάρχει ειδική θέση στο κάτω μέρος του περιβλήματος του καθίσματος.

Ευρωπαϊκό Πρότυπο

Το κάθισμα σας έχει εγκριθεί σύμφωνα με το

Ευρωπαϊκό Πρότυπο

ECE R44.04

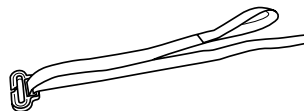
Ομάδα Universal 3, 22 -36 κιλά

Ένας αριθμός έγκρισης έχει προσαρτηθεί στο περιβλήμα του καθίσματος

και δεν πρέπει να αφαιρεθεί.

Κατάλληλο μόνο για χρήση σε όχημα εξοπλισμένο με ζώνες ασφαλείας 3 σημείων με συσπειρωτήρα, εγκεκριμένο σύμφωνα με τον κανονισμό ΟΕΕ αριθ. 16 ή άλλα ισοδύναμα πρότυπα.

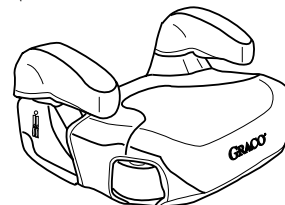
- 1 Κλιπ τοποθέτησης ζώνης ώμου



- 2 Καλύμματα στηριγμάτων βραχιόνων (σε ορισμένα μοντέλα)



- 3 Βάση



⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΜΗΝ χρησιμοποιείτε ή εγκαθιστάτε το κάθισμα booster αν δεν έχετε διαβάσει και κατανοήσει τις οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο και στο εγχειρίδιο του οχήματός σας.

Είναι πολύ σημαντικό το κάθισμα booster να συγκρατείται σωστά με το τμήμα μέσης της ζώνης ασφαλείας περασμένη κατά μήκος των κόκκινων οδηγιών ζώνης κάτω από τα στηρίγματα βραχιόνων και τη διαγώνια ζώνη ασφαλείας περασμένη μέσα από το κόκκινο κλιπ τοποθέτησης ζώνης, ώμου όταν χρησιμοποιείται ως booster χωρίς πλάτη. Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας δεν είναι συστραμμένη. Φροντίστε να τοποθετήσετε το κάθισμα booster με τρόπο που να μην είναι δυνατόν να παγιδευτεί από ένα κινητό κάθισμα ή την πόρτα του οχήματος.

Η αποτυχία ορθής χρήσης του καθίσματος booster αυξάνει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου σε περίπτωση απότομων στροφών, φρεναρίσματος ή σύγκρουσης.

ΜΗΝ χρησιμοποιείτε κάλυμμα άλλου κατασκευαστή με αυτό το κάθισμα booster. Απευθυνθείτε στον πωλητή σας για ανταλλακτικά Graco. Τα υφασμάτινα στοιχεία αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα του ενισχυμένου παιδικού καθίσματος ασφαλείας.

ΜΗΝ χρησιμοποιείτε σε οποιαδήποτε διαμόρφωση που δεν εμφανίζεται στις οδηγίες.

Σύμφωνα με στατιστικά στοιχεία ατυχημάτων, τα παιδιά είναι ασφαλέστερα όταν συγκρατούνται σωστά στις πίσω θέσεις του οχήματος, αντί των μπροστινών. Στα οχήματα με αερόσακο συνοδηγού, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του οχήματός σας καθώς και σε αυτές τις οδηγίες για την εγκατάσταση του καθίσματος booster.

ΜΗΝ αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επίβλεψη.

ΜΗΝ αφήνετε το κάθισμα booster χωρίς να το δέσετε στο όχημά σας. Ένα μη στερεωμένο κάθισμα ενδέχεται να μετακινηθεί και μπορεί να τραυματίσει τους επιβάτες σε

απότομες στροφές, ξαφνικά φρεναρίσματα ή σε περίπτωση σύγκρουσης. Αφαιρέστε το ή βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλισμένα στο όχημα.

ΜΗΝ αφήνετε αποσκευές ή άλλα αντικείμενα ελεύθερα μέσα στο όχημα, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν τραυματισμούς σε περίπτωση σύγκρουσης. Αντικαταστήστε άμεσα το κάθισμα σε περίπτωση οποιουδήποτε ατυχήματος. Ένα ατύχημα μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο κάθισμα που δεν μπορείτε να δείτε.

ΜΗΝ τροποποιείτε το κάθισμα σας ή χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που παρέχονται από άλλους κατασκευαστές. ΜΗΝ χρησιμοποιήσετε το κάθισμα σε περίπτωση που έχει καταστραφεί ή του λείπουν εξαρτήματα. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε ζώνες ασφαλείας που έχουν κοπεί, φθαρεί ή υποστεί ζημιά.

Το κάθισμα μπορεί να θερμανθεί υπερβολικά εάν παραμείνει εκτεθειμένο στον ήλιο. Η επαφή μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα στο δέρμα του παιδιού σας. Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία οποιουδήποτε μεταλλικών ή πλαστικών μερών πριν τοποθετήσετε το παιδί σας στο παιδικό κάθισμα booster.

ΜΗΝ δίνετε αυτό το κάθισμα σε κάποιον άλλο, χωρίς να του δώσετε επίσης αυτό το εγχειρίδιο.

ΜΗΝ χρησιμοποιείτε ποτέ ένα μεταχειρισμένο κάθισμα ή ένα κάθισμα, του οποίου δεν γνωρίζετε το ιστορικό.

ΜΗΝ χρησιμοποιείτε αυτό το κάθισμα χωρίς τα στηρίγματα βραχιόνων προσαρτημένα στη βάση.

Οι οδηγίες θα πρέπει να διατηρούνται στο κάθισμα καθ' όλη τη διάρκεια της χρήσης του.

ΜΗΝ χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε σημεία επαφής που φέρουν φορτίο εκτός εκείνων που περιγράφονται στις οδηγίες και επισημαίνονται στο παιδικό κάθισμα booster.

Συναρμολόγηση του καθίσματος

- 1 Για να ρυθμίσετε τα στηρίγματα βραχιόνων, αφαιρέστε τη βίδα και πιέστε το κουμπί στο πλάι της βάσης όπως φαίνεται για να τα ανεβάσετε ή να τα κατεβάσετε. Επανατοποθετήστε τη βίδα και σφίξτε την. ΕΛΕΓΞΕ τη σωστή τοποθέτηση των στηριγμάτων βραχιόνων τραβώντας τα προς τα επάνω. 2
- 3 Περάστε τα καλύμματα (σε ορισμένα μοντέλα) στα στηρίγματα βραχιόνων, όπως φαίνεται στην εικόνα.
- 4 Το κάθισμα Graco είναι τώρα έτοιμο για χρήση.

Όρια βάρους και ύψους

Η ΕΣΦΑΛΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ του καθίσματος κατά τρόπο κατάλληλο για το μέγεθος του παιδιού σας μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου. Για να χρησιμοποιήσετε αυτό το κάθισμα Graco, το παιδί σας ΠΡΕΠΕΙ να πληροί ΟΛΕΣ τις ακόλουθες απαιτήσεις:

- 5 Χωρίς στήριξη πλάτης (ηλικία από 6 έως 12 ετών):
 - βάρος μεταξύ 22 και 36 κιλών και
 - ύψος μεταξύ 125 και 150 cm και
 - η ζώνη ώμου ΠΡΕΠΕΙ να περνάει διαγώνια στους ώμους του παιδιού στην κόκκινη ζώνη όπως φαίνεται στην εικόνα 5 και η ζώνη μέσης να είναι τοποθετημένη χαμηλά στους γοφούς του παιδιού και
 - όταν κάθεται στο κάθισμα, τα αυτιά του παιδιού σας βρίσκονται κάτω από το επάνω μέρος του μαξιλαριού/ του στηρίγματος κεφαλής του καθίσματος.

το κάθισμα αναπλήρωσης Graco μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ή χωρίς τη στήριξη πλάτης (σε ορισμένα μοντέλα), εφόσον πληρούνται οι παραπάνω απαιτήσεις.

ΜΗ ΑΣΦΑΛΗ συστήματα ζωνών ασφαλείας

ΜΗΝ χρησιμοποιείτε κανένα από τα παρακάτω συστήματα ζωνών ασφαλείας.

- 6 ΜΗΝ χρησιμοποιείτε ζώνη που συγκρατεί μόνο τη μέση.
- 7 ΜΗΝ χρησιμοποιείτε παθητική ζώνη συγκράτησης ή ζώνη ώμου τοποθετημένη στην πόρτα.

Οι ζώνες ασφαλείας του οχήματος ΠΡΕΠΕΙ να ακουμπούν επίπεδα στο παιδί και ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ να είναι συστραμμένες.

- 8 Η ζώνη ώμου ΠΡΕΠΕΙ να περνάει διαγώνια στους ώμους του παιδιού στην κόκκινη περιοχή όπως φαίνεται στην εικόνα.

Εάν η ζώνη ώμου βγαίνει έξω από αυτή τη περιοχή, πρέπει να χρησιμοποιηθεί το κλιπ τοποθέτησης ζώνης ώμου.

- ΜΗΝ τοποθετείτε τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος πάνω από τα στηρίγματα βραχιόνων. Πρέπει να περάσει κάτω από τα στηρίγματα βραχιόνων.
- Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας του οχήματος ΔΕΝ είναι συστραμμένη.
- Η ζώνη μέσης ΠΡΕΠΕΙ να βρίσκεται χαμηλά και να είναι άνετη στους γοφούς, αγγίζοντας οριακά τους μηρούς.

Για να προσαρμόσετε το κλιπ στο κάθισμα

- 9 Τοποθετήστε το άκρο βρόχου του ιμάντα γύρω από την κατακόρυφη ράβδο στο πίσω μέρος του καθίσματος όπως φαίνεται στην εικόνα. Το κλιπ τοποθέτησης της ζώνης ώμου ΠΡΕΠΕΙ να τοποθετηθεί πάνω στην κατακόρυφη ράβδο της βάσης που βρίσκεται μακρύτερα από το σημείο που η ζώνη ώμου του οχήματος περνά διαγώνια από τον κορμό του παιδιού.

- 10** Περάστε το κλιπ και τον ιμάντα μέσα από το άκρο βρόχου όπως φαίνεται στην εικόνα και τραβήξτε τον ιμάντα προς τα πάνω.
- 11** ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το ελεύθερο άκρο του ιμάντα πρέπει να βρίσκεται μπροστά από το κάθισμα.
- 12** Σύρετε τη ζώνη ώμου του οχήματος πάνω στο κλιπ όπως φαίνεται στην εικόνα και τραβήξτε τον ιμάντα προς τα κάτω για να σφίξετε το κλιπ στον ώμο του παιδιού.

Το κάθισμα booster δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί εάν η πόρπη της ζώνης ασφαλείας του οχήματος (θηλυκό άκρο πόρπης) είναι πάρα πολύ μακριά για να συγκρατήσει με ασφάλεια το κάθισμα booster.

- 13** Πίσω όψη παιδιού καθισμένου στο κάθισμα
 Η ζώνη μέσης ΠΡΕΠΕΙ να περάσει κάτω από τα στηρίγματα βραχιόνων και να τοποθετηθεί χαμηλά στους γοφούς.
 Η ζώνη ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ να είναι συστραμμένη.

Βάσεις ποτηριών

Για να αποφύγετε εγκαύματα, μην βάζετε ποτέ ζεστά υγρά στη βάση δοχείου.

- 14** Οι βάσεις ποτηριών βρίσκονται και στις δύο πλευρές του καθίσματος.

Αφαίρεση μαξιλαριού καθίσματος

- 15** Αφαιρέστε τους ελαστικούς βρόχους και τα άγκιστρα από το κάθισμα όπως φαίνεται στην εικόνα.
- 16** Σε ορισμένα μοντέλα, υπάρχει ένα πλαστικό κλιπ στο μπροστινό μέρος του μαξιλαριού στη βάση, το οποίο θα πρέπει να αφαιρεθεί πριν από το πλύσιμο.

Πλύνετε σε πλυντήριο ρούχων με κρύο νερό σε κύκλο για ευαισθητά υφάσματα και αφήστε το να στεγνώσει στον αέρα. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε λευκαντικό.

Για να τοποθετήσετε ξανά το κάλυμμα, ακολουθήστε τις οδηγίες με την αντίθετη σειρά.

Φροντίδα και συντήρηση

Η συνεχής χρήση του καθίσματος μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο κάθισμα του οχήματος. Χρησιμοποιήστε μια πετσέτα ή μια λεπτή κουβέρτα για να προστατεύσετε την ταπεσαρία.

Μεταλλικά και πλαστικά μέρη: καθαρίστε με ήπιο σαπούνι και δροσερό νερό. Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικό ή απορρυπαντικό.

Ελέγχετε περιοδικά το κάθισμα booster για φθαρμένα εξαρτήματα, σχισμένο υλικό ή φθορές. Αν εντοπίσετε φθορά, ΜΗΝ επιχειρήσετε να τροποποιήσετε το κάθισμα. Αντικαταστήστε το κάθισμα.

ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το κάθισμα χωρίς το κάλυμμά του.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

1. Το παρόν κάθισμα ασφαλείας είναι τύπου «Universal». Έχει εγκριθεί σύμφωνα με τον Κανονισμό ECE 44 του ΟΗΕ, σειρά τροποποιήσεων 04, για γενική χρήση σε οχήματα και ταιριάζει στα περισσότερα, ωστόσο όχι σε όλα, καθίσματα αυτοκινήτου.
2. Η σωστή τοποθέτηση είναι πιθανή όταν ο κατασκευαστής του οχήματος δηλώνει στο εγχειρίδιο του οχήματος ότι το όχημα είναι ικανό να δεχθεί παιδικά καθίσματα ασφαλείας τύπου «Universal» για τη συγκεκριμένη ηλικιακή ομάδα.
3. Το παρόν κάθισμα ασφαλείας έχει χαρακτηριστεί ως «Universal» υπό αυστηρότερους όρους από εκείνους που εφαρμόζονταν σε προηγούμενους σχεδιασμούς που δεν φέρουν τη εν λόγω σήμανση.
4. Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του παιδικού καθίσματος ασφαλείας ή τον λιανοπωλητή. Κατάλληλο μόνο για χρήση σε όχημα εξοπλισμένο με ζώνες ασφαλείας 3 σημείων με συσπειρωτήρα, εγκεκριμένο σύμφωνα με τον κανονισμό ΟΕΕ αριθ. 16 ή άλλα ισοδύναμα πρότυπα.

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΣΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΚΑΘΙΣΜΑ ΟΧΗΜΑΤΟΣ ΜΕ ΑΕΡΟΣΑΚΟ.

Bu Kullanıcı El Kitabını her zaman yükseltici koltukla birlikte bulundurun Hükümler koltuk gövdesinin altındadır.

Avrupa Standardı

Yükseltici koltuğunuz, ECE R44.04 sayılı

Avrupa Standardı

ile onaylanmıştır

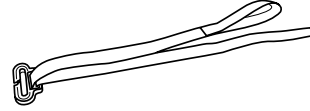
Evrensel Grup 3 22 -36 kg

Koltuk gövdesine bir onay numarası eklenmiştir ve

kaldırılmaması gerekir.

Sadece 16 sayılı ECE Yönetmeliği ya da diğer eşdeğer standartlar ile onaylanmış, 3 noktalı geri sarma mekanizmalı emniyet kemerleri takılı bir araçta kullanıma uygundur.

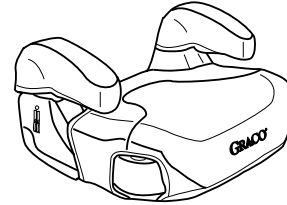
- 1 Omuz kemeri konumlandırma klipsi



- 2 Kolçak kılıfları (bazı modellerde)



- 3 Taban



⚠ UYARI

Bu yükseltici koltuğu, bu kılavuzdaki ve aracınızın kullanıcı el kitabındaki talimatları okuyup anlayıncaya kadar MONTE ETMEYİN VEYA KULLANMAYIN.

Yükseltici koltuğun, arkasız bir yükseltici olarak kullanıldığında, kemerin karın kısmı kolçakların altındaki kırmızı kemer kılavuzlarından ve çapraz kemer kırmızı omuz kemeri konumlandırma klipsinden geçirilerek doğru bir şekilde yönlendirilmesi çok önemlidir. Kemerin kumaş kısmının bükülmediğinden emin olun.

Yükseltici koltuğu, hareketli bir koltukla veya aracın bir kapısına sıkışmayacak şekilde yerleştirmeye ve monte etmeye dikkat edin.

Bu yükseltici koltuğun uygun biçimde kullanılmaması, keskin bir dönüş, ani durma veya çarpma durumunda ciddi yaralanma veya ölüm riskini artırır.

Diğer üreticilerin koltuk kılıfını bu yükseltici koltukla birlikte KULLANMAYIN. Yalnızca Graco yedek parçaları için satıcınızla görüşün. Tekstil malzemeleri, geliştirilmiş çocuk koltuğunun verimli kullanımının önemli bir parçasıdır.

Talimatlarda gösterilmeyen herhangi bir konfigürasyonda KULLANMAYIN.

Kaza istatistiklerine göre, çocuklar aracın ön koltuğu yerine arka koltuğuna doğru bir şekilde yerleştirildiğinde güvendedir. Ön yolcu hava yastığı bulunan bir araç için, yükseltici koltuk kurulumuna yönelik bu talimatlara ek olarak aracınızın kullanıcı el kitabına başvurun.

Çocuğunuzu ASLA yalnız bırakmayın.

Bir yükseltici koltuğu aracınızda ASLA güvenli olmayan biçimde bırakmayın. Güvenli olmayan bir yükseltici koltuk, keskin bir dönüş, ani durma veya çarpma durumunda savrulup araç içindekileri yaralayabilir. Koltuğu kaldırmaya veya araçta kemerle sabitlendiğinden emin olun.

Araç içinde bavul veya diğer nesnelere güvenli olmayan biçimde ASLA bırakmayın; çarpışma durumunda

yaralanmalara neden olabilirler.

Her türlü kazadan sonra yükseltici koltuğu yenisiyle değiştirin. Bir kaza, yükseltici koltuk üzerinde göremeyebileceğiniz hasara neden olabilir.

Yükseltici koltuğunuzun üzerinde değişiklik YAPMAYIN veya diğer üreticilerin sağladığı aksesuarları ya da parçaları KULLANMAYIN.

Hasar görmüşse veya eksik parçaları varsa, yükseltici koltuğu ASLA kullanmayın. Kesik, yıpranmış veya hasarlı bir emniyet kemerini KULLANMAYIN.

Yükseltici koltuk, güneşte bırakılırsa çok sıcak olabilir. Bu parçalarla temas etmesi çocuğunuzun cildini yakabilir. Çocuğunuzu yükseltici koltuğa yerleştirmeden önce her zaman metal veya plastik parçaların yüzeyine dokunun.

Bu yükseltici koltuğu, bu kılavuz olmadan ASLA başka birine vermeyin.

İkinci el bir yükseltici koltuğu veya kullanım geçmişini bilmediğiniz bir yükseltici koltuğu ASLA kullanmayın.

Bu yükseltici koltuğu, tabana takılı kolçaklar olmadan ASLA kullanmayın.

Talimatlar, kullanım süresince yükseltici koltukta muhafaza edilmelidir.

ASLA talimatlarda açıklananlar ve yükseltici koltukta belirtilenler dışında yüke dayanıklı hiçbir temas noktası kullanmayın.

Yükseltici koltuğun montajı

- 1 Kolçakları ayarlamak için, vidayı çıkarın ve yükseltmek veya alçaltmak için tabanın yan tarafındaki düğmeye gösterildiği gibi basın. Vidayı tekrar takın ve sıkın. Kolçakların, üzerilerine çekerek, güvenli bir şekilde takıldığından emin olmak için KONTROL EDİN. 2
- 3 Kolçak kılıflarını (bazı modellerde) gösterildiği gibi kolçakların üzerine kaydırın.
- 4 Graco yükseltici koltuğunuz artık kullanıma hazırdır.

Kilo ve Boy Limitleri

Yükseltici koltuğu çocuğunuzun bedenine uygun bir şekilde KULLANMAMAK, ciddi yaralanma veya ölüm riskini artırabilir. Bu Graco yükseltici koltuğunu kullanmak için, çocuğunuz aşağıdaki gereksinimlerden TÜMÜNÜ KARŞILAMALIDIR:

- 5 Sırt desteği olmadan (yaklaşık olarak 6 - 12 yaş):
 - kilosu 22-36 kg arasında ve
 - boyu 125 - 150 arasında olanlar ve
 - omuz kemeri, 5 de gösterildiği gibi kırmızı bölgede çocuğun omuzlarından GEÇMELİDİR; karın kısmı, çocuğun kalçalarının aşağısına yerleştirilir ve
 - yükseltici koltukta otururken, çocuğunuzun kulakları aracın koltuk minderinin / baş dayama yastığının en üst noktasının altındadır.

Graco yükseltici koltuğunuz, yukarıdaki gereksinimler karşılandığı sürece sırt desteği ile veya olmadan (bazı modellerde) kullanılabilir.

GÜVENLİ OLMAYAN Araç Emniyet Kemer Sistemleri

Aşağıdaki araç emniyet kemeri sistemlerinden hiçbirini KULLANMAYIN.

- 6 ASLA sadece karın emniyet kemerini kullanmayın.

- 7 ASLA pasif bir karın emniyet kemeri veya kاپıya takılmımış bir omuz kemeri kullanmayın.

Araç emniyet kemerleri, çocuğa karşı düz DURMALI ve BÜKÜLMEMELİDİR.

- 8 Omuz kemeri, gösterildiği gibi kırmızı bölgede çocuğun omuzlarından GEÇMELİDİR.

Omuz kemeri bu bölgenin dışına çıkarsa, omuz kemeri konumlandırma klipsi KULLANILMALIDIR.

- Araç emniyet kemerini kolçakların üzerinde KONUMLANDIRMAYIN. Kolçakların altından geçmelidir.
- Emniyet kemerinin BÜKÜLMEDİĞİNDEN emin olun.
- Karın/omuz kemerinin karın kısmı aşağıda olmalı ve sadece uyluklara dokunarak kalçalara oturmalıdır.

Yükseltici koltuğa klipsi takmak için

- 9 Kemerin köprü ucunu, gösterildiği gibi koltuğun arkasındaki dikey çubuğun etrafına takın. Omuz kemeri konumlandırma klipsi, tabanın, omuz kemerinin çocuk boyunca ilerlediği konumdan en uzaktaki dikey çubuğu üzerine GEÇİRİLMELİDİR.
- 10 Klipsi ve kemeri gösterildiği gibi köprü ucundan geçirin ve kemeri yukarı çekin.
- 11 NOT: Kemerin serbest ucu koltuğun önüne bakmalıdır.
- 12 Klipsi çocuğun omzuna karşı sıkmak için, aracın omuz kemerini gösterildiği gibi klipsin üzerine kaydırın ve kemeri aşağı çekin.

Yükseltici, araç emniyet kemeri tokası (dişi toka ucu) yükselticiyi güvenli biçimde tutturmak için çok uzunsa, kullanılamaz.

- 13 Koltukta oturan çocuğun arkadan görünüşü Karın emniyet kemeri kısmı, kolçakların altından GEÇMELİ ve kalçaların üzerinde aşağıda KONUMLANDIRILMALIDIR. Kemer BÜKÜLMEMELİDİR.

Bardak tutucuları

Yanıkları önlemek için, bardak tutucunuza ASLA sıcak sıvılar koymayın.

- 14 Bardak tutucular, koltuğun her iki tarafında da bulunmaktadır.

Koltuk Kılıfını Çıkarmak için

- 15 Elastik halkaları ve kancaları gösterildiği gibi koltuktan çıkarın.
- 16 Bazı modellerde, tabandaki koltuk minderinin önünde, yıkamadan önce çıkarılması gereken plastik bir klips vardır.

Kılıfı narin yıkama programında soğuk suda makinede yıkayın ve sıkmadan askıda kurutun. Çamaşır suyu KULLANMAYIN.

Koltuk kılıfını tekrar takmak için, önceki talimatları tersten uygulayın.

Bakım ve Koruma

Yükseltici koltuğun sürekli kullanılması araç koltuğuna zarar verebilir. Döşemeyi korumak için bir havlu veya ince bir örtü kullanın.

Metal ve plastik parçalar: hafif sabun ve soğuk suyla temizleyin. Çamaşır suyu ya da deterjan kullanmayın.

Yükseltici koltuğunuzu, eskimiş parçalar, yırtık malzeme veya sökülmüş dikiş olup olmadığını belirlemek için ara sıra kontrol edin. Hasar bulunursa, yükseltici koltuğun üzerinde değişiklik yapmaya ÇALIŞMAYIN. Yükseltici koltuğu yenisiyle değiştirin.

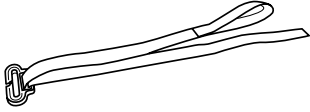
Yükseltici koltuğu kılıfı olmadan KULLANMAYIN.

DİKKAT:

1. Bu, bir "Evrensel" çocuk koltuğudur. Araçlarda genel kullanım için 44 sayılı Düzenleme, 04 serisi değişiklikler ile onaylanmıştır ve hepsi olmasa da birçok araç koltuğuna uyacaktır.
2. Araç üreticisi aracın el kitabında, aracın bu yaş grubu için "Evrensel" bir çocuk koltuğu kabul edebileceğini beyan ederse, doğru bir montaj olabilir.
3. Bu çocuk koltuğu, bu bildirimle sahip olmayan önceki tasarımlara uygulanmış olanlardan daha zorlu koşullar altında "Evrensel" olarak sınıflandırılmıştır.
4. Şüphe duymanız halinde, çocuk koltuğu üreticisine veya satıcısına başvurun. Sadece 16 sayılı UN/ECE Yönetmeliği ya da diğer eşdeğer standartlar ile onaylanmış, 3 noktalı geri sarma mekanizmalı emniyet kemerleri takılı onaylanmış araçlarda kullanıma uygundur.

BİR HAVA YASTIĞININ AKTİF OLDUĞU HİÇBİR ARAÇ KOLTUĞUNDA BU ARABA KOLTUĞUNU KULLANMAYIN.

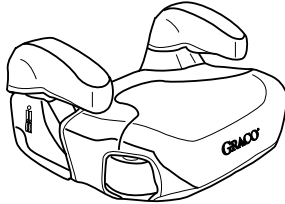
١ مشبك تثبيت حزام الكتف



٢ أغطية مساند الذراعين (مخصصة لطرازات معينة)



٣ القاعدة



احرص دائماً على الاحتفاظ بدليل المالك مع المقعد المعزز، وترد الأحكام في الجزء السفلي من هيكل المقعد.

المعايير الأوروبية

تم اعتماد المقعد المعزز من قبل

المعايير الأوروبية

ECE R44.04

Universal Group ٣ ٢٢ - ٣٦ كجم

يتم إرفاق رقم الاعتماد بقاعدة المقعد،

ويجب عدم إزالته.

مناسب فقط للاستخدام في السيارات المزودة بأحزمة أمان ثلاثية النقاط قابلة

للضم ومتوافق مع لائحة ECE رقم ١٦ وغيرها من المعايير المماثلة.

⚠ تحذير

تجنّب تركيب أو استخدام المقعد المعزز حتى تقرأ التعليمات الواردة في هذا الدليل ودليل مالك السيارة وتستو عليها جيّداً.

من المهم للغاية أن يتم توجيه المقعد المعزز بشكل صحيح مع الجزء الحاضن من حزام الأمان عبر إرشادات الحزام الأحمر تحت مساند الذراعين والحزام القطني من خلال مشبك تثبيت حزام الكتف الأحمر عند استخدامه ككرسي معزز بدون ظهر. تأكد من أن شريط الحزام غير ملتوي. يجب وضع المقعد المعزز وتثبيت بحيث لا يتم إعاقة من خلال أحد المقاعد المتحركة أو أحد أبواب السيارة.

يؤدي عدم استخدام هذا المقعد بطريقة صحيحة إلى زيادة خطورة الإصابة أو حدوث الوفاة جراء حالات الانعطاف الحاد أو التوقف المفاجئ أو التصادم

تجنّب استخدام أغطية مقاعد من تصنيع شركات أخرى هذا المقعد الداعم، وارجع للموزع المعتمد فقط عند الرغبة في الحصول على قطع غيار Graco. القطع اللينة تشكّل جزءاً لا يتجزأ من أداء هذا النظام المطور.

تجنّب استخدام المقعد المعزز عند تركيبه بأي طريقة غير واردة في التعليمات.

وفقاً لإحصائيات الحوادث، يصبح الأطفال أكثر أماناً عند تثبيتهم بشكل صحيح في المقاعد الخلفية للسيارة بدلاً من المقاعد الأمامية. وفي حالة أن السيارة مزودة بوسادة هوائية للمقعد الأمامي يرجى الرجوع إلى دليل مالك السيارة وكذلك الاطلاع على التعليمات الواردة في دليل تثبيت المقعد المعزز. يحظر ترك طفلك دون رقابة.

تجنّب ترك المقعد الداعم غير محكم الإغلاق داخل سيارتك؛ حيث قد يؤدي ذلك إلى سقوطه داخل السيارة وبالتالي التسبب في إصابة من بداخله في حالات الانعطاف الحاد أو التوقف المفاجئ أو التصادم؛ لذا قم بإزالة المقعد الداعم أو تأكد من ربطه بإحكام في السيارة.

يحظر ترك الأمتعة أو العناصر الأخرى غير مؤمنة في أي سيارة، حيث قد تحدث إصابات في حالة حدوث تصادم.

يجب استبدال المقعد الداعم بعد التعرض لأي حادث من أي نوع، حيث قد تتسبب الحوادث في إلحاق أضرار بالمقعد لا يمكن رؤيتها.

تجنّب تعديل المقعد الداعم أو استخدام أية ملحقات أو قطع غيار من إنتاج جهات مصنّعة أخرى.

تجنّب استخدام المقعد المعزز في حال تلفه أو فقدان أي من أجزائه، وتجنّب استخدام حزام مقعد السيارة الذي يتعرض للقطع أو الاهتراء أو التلف.

قد يصبح المقعد الداعم ساخناً للغاية في حالة تعرضه لأشعة الشمس المباشرة، كما أن ملامسة الطفل لهذه الأجزاء الساخنة قد تتسبب في إصابة الطفل بحروق. لذا احرص دائماً على لمس الأجزاء المعدنية أو البلاستيكية للمقعد قبل وضع طفلك فيه.

تجنّب إعطاء هذا المقعد المعزز لأي شخص دون إعطائه دليل الاستخدام المرفق.

تجنّب استخدام المقعد المعزز إن كان سبق استخدامه من قبل أو تاريخ استخدامه غير معروف لك.

تجنّب استخدام المقعد المعزز بدون مساند الذراعين المتصلة بالقاعدة.

يجب الإبقاء على التعليمات على المقعد المعزز طوال عمره الافتراضي.

تجنّب استخدام أي نقاط اتصال لها قدرة تحمل بخلاف تلك الواردة في التعليمات والمحددة على المقعد المعزز.

تجميع الكرسي المعزز

- ١ لضبط مساند الزراعين قم بفك البرغي واضغط على الزر الموجود على جانب القاعدة كما هو موضح من أجل الرفع أو الخفض. أعد تثبيت البرغي بإحكام. يرجى التحقق للتأكد من ربط مساند الزراعين بشكل آمن عن طريق جنبها. ٢
- ٣ قم بتثبيت مساند الزراعين بالأغطية المخصصة لها (في طرازات معينة)، كما هو موضح.
- ٤ مقعدك المعزز Graco جاهز للاستخدام الآن.

حدود الارتفاع والوزن

- قد يؤدي الإخفاق في استخدام المقعد المعزز بطريقة ملائمة لحجم طفلك إلى زيادة خطر الإصابة بإصابات بالغة أو الوفاة.
- لاستخدام مقعد Graco المعزز يجب الالتزام بجميع المتطلبات التالية:
- ٥ دون ظهر داعم (من عمر ٦ إلى ١٢ عامًا تقريبًا):
 - الوزن بين ٢٢-٣٦ كجم.
 - بين ١٢٥ و ١٥٠ سم ارتفاع.
 - يجب وضع حزام الكتف عبر أكتاف الطفل في المنطقة الحمراء، كما هو موضح ٥ في الجزء الحاضن من حزام الأمان ووضعه منخفضًا على فخذي الطفل.
 - عند الجلوس على المقعد المعزز تكون أذان طفلك تحت الجزء العلوي من وسادة / مسند الرأس في السيارة.
- يمكن استخدام مقعد Graco المعزز مع أو بدون الظهر الداعم (في طرازات معينة) طالما تم استيفاء المتطلبات المذكورة أعلاه.

أنظمة حزام مقعد المركبة غير الآمنة

لا تستخدم أي من أنظمة حزام مقعد المركبة التالية.

- ٦ لا تستخدم حزام خاصة فقط.
- ٧ لا تستعمل أبدًا أحزمة تثبيت ضيقة أو أحزمة كتف مثبتة على الباب. يجب وضع أحزمة أمان السيارة بشكل مسطح على جسم الطفل، ويجب ألا تكون ملتوية.

- ٨ يجب وضع حزام الكتف عبر أكتاف الطفل في المنطقة الحمراء، كما هو موضح.
- في حالة وضع حزام الكتف خارج هذه المنطقة يجب استخدام مشبك تثبيت موضع حزام الكتف.
- تجنب وضع حزام السيارة أعلى مساند الزراعين، حيث يجب تمريره أسفل هذه المساند.
- تأكد من عدم التواء حزام مقعد السيارة.
- يجب أن يكون الجزء الحاضن من الحزام/حزام الكتف منخفض ومريح على الفخذين بحيث يلامسها فقط.

لربط المشبك بالكرسي المعزز

- ٩ أدخل نهاية الحلقة من الشريط حول الشريط العمودي الموجود في الجزء الخلفي للمقعد، كما هو موضح. يجب وضع مشبك تحديد موضع حزام الكتف على الشريط العمودي للقاعدة البعيد عن حزام كتف السيارة الموضوع حول الطفل.
- ١٠ قم بتمرير المشبك والشريط عبر نهاية الحلقة -كما هو موضح- وسحب الشريط لأعلى.
- ١١ ملاحظة: يجب أن تواجه نهاية الشريط الحرة الجزء الأمامي للمقعد.
- ١٢ قم بتمرير حزام الكتف الخاص بالمركية على المشبك، كما هو موضح وقم بسحبه لأسفل لإحكام غلق المشبك على كتف الطفل.

لا يمكن استخدام المقعد الداعم إذا كان إيزيم حزام أمان السيارة (طرف الإيزيم الأنتي) طويل للغاية لتثبيت المقعد الداعم بأمان.

١٣ الجزء الخلفي للطفل على المقعد

يجب أن يمر الجزء الحاضن من الحزام تحت مساند الذراعين ويتم وضعه منخفضًا على الفخذين.

يجب ألا يكون الحزام ملتويًا.

حوامل الأكواب

تجنب وضع سوائيل ساخنة في حوامل الأكواب لتفادي الإصابة بحروق.

١٤ يتم تضمين حوامل الأكواب على جانبي المقعد.

إزالة غطاء المقعد

١٥ إزالة الحلقات المرنة والخطافات من المقعد، كما هو موضح.

١٦ في بعض الموديلات يوجد مشبك بلاستيكي في الجزء الأمامي لوسادة المقعد على القاعدة التي ستحتاج إلى إزالتها قبل الغسل.

قم بغسل الألي بالماء البارد للغطاء في دورة غسيل وتجفيف بطيئة. وتجنب استخدام المواد المبيضة.

لوضع غطاء المقعد مرة أخرى يرجى عكس التعليمات السابقة.

العناية والصيانة

قد يؤدي الاستخدام المستمر للمقعد المعزز إلى إتلاف مقعد السيارة. يرجى استخدام منشفة أو بطانية رقيقة لحماية المفروشات.

القطع المعدنية والبلاستيكية: يرجى تنظيفها بصابون مخفف وماء بارد. يحظر استخدام أي منظفات أو مبيضات.

تحقق من وقت لآخر - من عدم وجود أجزاء تالفة أو مواد بالية أو خياطة ممزقة في المقعد المعزز. إذا تم العثور على تلف، فلا تحاول إجراء أي تعديل في المقعد المعزز. استبدال المقعد المعزز

لا تستخدم المقعد المعزز دون الأغطية المخصصة له.

ملاحظة:

١- يمثل هذا المقعد أحد الأنظمة "العالمية" لتقييد حركة الطفل، مع العلم بأنه معتمد وفقاً لمجموعة تعديلات اللائحة ٤/٤٤٠. بهدف الاستخدام العام في السيارات، كما أنه متوافق مع معظم مقاعد السيارات وليس جميعها.

٢- من المرجح أن يتم تركيب المقعد بصورة صحيحة في حال إعلان الشركة المصنعة من خلال دليل السيارة أن السيارة مزودة بإمكانية تثبيت نظام 'عام' لتقييد حركة الأطفال لهذه الفئة العمرية.

٣- يتميز طراز هذا المقعد عن غيره من الطرازات بأنه "عام" حيث إنه مهيأ للتكيف مع كافة الظروف الصعبة.

٤- وإذا ساورك شك، فاستشر مصنع النظام أو الموزع. مقعد الأطفال هذا مناسب فقط للسيارات المزودة بأحزمة أمان ثلاثية النقاط قابلة للضم ومتوافق مع لائحة UN/ECE رقم ١٦ وغيرها من المعايير المماثلة. يحظر استخدام هذا المقعد على أي مقعد في المركبة مزود بوسادة هوائية.

**Винаги пазете това
Ръководство за собственика
заедно с детското столче.
Клаузите са на дъното на
корпуса на седалката.**

Европейски стандарт

Вашето детско столче е одобрена според

Европейски стандарт

ECE R44.04

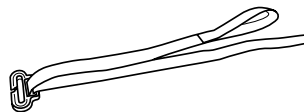
Универсална група 3, 22-36 кг

Номер на одобрението е прикрепен към корпуса на столчето

и не трябва да се отстранява.

Подходящи само за превозни средства, оборудвани с 3-точкови предпазни колани с прибиращо устройство, одобрени съгласно Регламент № 16 на ИКЕ или други еквивалентни стандарти.

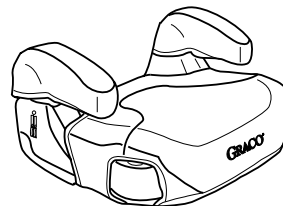
- 1 Скоба за позициониране на раменния колан



- 2 Калфи за подлакътници (при някои модели)



- 3 Основа



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕ инсталирайте и не използвайте това детско столче, докато не прочетете и разберете инструкциите в това ръководство и в ръководството за собственика.

От изключително важно значение е детското столче да е правилно инсталирано, като надбедрената част на колана минава през червените водачи на колана под подлакътниците, а диагоналният колан - през червената скоба за позициониране на раменния колан, когато се използва като столче без облегалка. Уверете се, че лентата на колана не е усукана.

Погрижете се да разположите и монтирате детското столче, така че да не може да бъде приклящено от подвижна седалка или на врата на превозното средство.

Неправилното използване на това столче увеличава риска от сериозно нараняване или смърт при остър завой, внезапно спиране или катастрофа.

НЕ използвайте калъф на друг производител с това столче. Потърсете своя търговец само за резервни части на Graco. Меките изделия представляват неразделна част от подобрената система за обезопасяване на деца.

ДА НЕ се използва в конфигурации, различни от показаните в инструкциите.

Според статистиката на произшествията, децата са в по-голяма безопасност, когато са правилно ограничени на задната седалка на превозното средство, в сравнение с предната седалка. За превозно средство с въздушна възглавница отпред, вижте ръководството за собственика на превозното средство, както и тези инструкции за монтиране на детското столче.

НИКОГА не оставяйте детето си без надзор.

НИКОГА не оставяйте детското столче необезопасено във Вашето превозно средство. Необезопасеното детско столче може да бъде подхвърлено в превозното средство при остър завой, внезапно спиране или

катастрофа и да нарани присъстващите. Отстранете го или се уверете, че е здраво закрепено в превозното средство.

НИКОГА не оставяйте багаж или други предмети, необезопасени в превозно средство. Те може да причинят наранявания в случай на сблъсък.

Сменете детското столче в случай на злополука, независимо от какво естество. Злополуката може да причини повреда на столчето, която да не можете да видите.

НЕ модифицирайте детското столче и не използвайте каквито и да е принадлежности или части, доставени от други производители.

НИКОГА не използвайте детското столче, ако има повредени или липсващи части. НЕ използвайте разрязан, износен или повреден предпазен колан.

Детското столче може много да се нагрее, ако бъде оставено на слънце. Контактът с тези части може да изгори кожата на детето. Винаги докосвайте повърхността на метални или пластмасови части, преди да поставите детето си в детското столче.

НИКОГА не давайте това детско столче на друг без да им дадете това ръководство.

НИКОГА не използвайте детско столче втора употреба или детско столче, чието минало не познавате.

НИКОГА не използвайте това детско столче без подлакътници, прикрепени към основата.

Инструкциите трябва да се съхраняват на детското столче за срока на експлоатация.

Никога да не се използват други контактни точки, освен описаните в инструкциите и маркирани върху детското столче.

Сглобяване на детското столче

- 1 За да регулирате подлакътниците, свалете винта и натиснете бутона от страната на основата, както е показано, за да се повдигне или снижите. Поставете отново винта и затегнете. **ПРОВЕРЕТЕ** дали подлакътниците са здраво закрепени, като ги дръпнете нагоре. 2
- 3 Поставете калъфите за подлакътници (на някои модели) върху подлакътниците, както е показано.
- 4 Вашето детско столче Graco вече е готово за употреба.

Ограничения за тегло и височина

НЕСПОСОБНОСТ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ на детското столче по начин, подходящ за размера на детето Ви, може да увеличи риска от сериозно нараняване или смърт.

За да използвате това детско столче на Graco, детето Ви ТРЯБВА да отговаря на следните изисквания:

- 5 Без облегалка (от около 6 до 12 години):
 - Тегло между 22 и 36 кг и
 - височина между 125 и 150 см и
 - Раменният колан трябва да минава през раменете на детето в червената зона, поканана в 5, а надбедрената част се намира ниско върху бедрата на детето, и
 - при сядане в детското столче, ушите на Вашето дете са под горната част на възглавницата на седалката превозното средство/опората за глава.

Вашето детско столче Graco може да се използва със или без гръб (при определени модели), докато са изпълнени горепосочените изисквания.

НЕБЕЗОПАСНИ системи за колани на превозни средства

НЕ използвайте някоя от следните системи за колани на превозни средства.

- 6 НИКОГА не използвайте само надбедрен колан.
- 7 НИКОГА не използвайте пасивна система за обезопасяване с надбедрен или раменен колан, монтиран на вратата.

Коланите на превозните средства ТРЯБВА да лежат върху детето и НЕ ТРЯБВА да бъдат усукани.

- 8 Раменният колан ТРЯБВА да лежи върху раменете на детето в червена зона, както е показано.

Ако раменният колан излиза извън тази зона, трябва да се използва скоба за позициониране на раменния колан.

- НЕ поставяйте колана над горната част на подлакътниците. Той трябва да преминава под подлакътниците.
- Уверете се, че коланът на превозното средство не е усукан.
- Надбедрената част на надбедреня/раменния колан ТРЯБВА да е ниско и удобно разположена върху бедрата, просто да ги докосва.

Закрепване на скобата към детското столче

- 9 Поставете края на лентата около вертикалната греда на задната седалка, както е показано. Скобата за позициониране на раменния колан ТРЯБВА да бъде прикрепена към вертикалната греда на основата, най-отдалечена от мястото, където раменният колан на превозното средство лежи през детето.
- 10 Прекарайте скобата и каишката през края на веригата, както е показано, и изтеглете каишката нагоре.

- 11** ЗАБЕЛЕЖКА: Свободният край на каишката трябва да гледа към предната част на столчето.
- 12** Плъзнете раменния колан на автомобила върху скобата, както е показано, и издърпайте ремъка надолу, за да затегнете скобата спрямо рамото на детето.

Детското столче не може да се използва, ако закопчалката на предпазния колан на превозното средство (женски край на закопчалката) е твърде дълга, за да се закрепят детското столче надеждно.

- 13** Изглед отзад на дете, седнало в столчето
Частта на надбедрения колан ТРЯБВА да преминава под подлакътниците и да бъде разположен ниско върху бедрата.

Коланът НЕ ТРЯБВА да се усуква.

Поставки за чаши

За да избегнете изгаряния, НИКОГА не слагайте горещи течности в държачите за чаши.

- 14** Държачите за чаши са включени от двете страни от столчето.

Премахване на калъфа на седалката

- 15** Отстранете еластичните примки и кукичките от седалката, както е показано.
- 16** На някои модели има пластмасова скоба в предната част на подложката на седалката на основата, която трябва да бъде отстранена преди пране.

Перете в калъфа в пералня, в студена вода с деликатен цикъл и отцеждане. ДА НЕ се използва белина.

За да поставите обратно калъфа на детското столче, изпълнете предходните инструкции в обратна последователност.

Грижа и поддръжка

Непрекъснатото използване на детското столче може да причини повреда на седалката на превозното средство. Използвайте кърпа или тънко одеяло за защита на тапицерията.

Метални и пластмасови части: почистете с мек сапун и хладка вода. Без белина или перилни препарати.

От време на време проверявайте детското столче за износени части, скъсвания и шевове. Ако се открие повреда, НЕ се опитвайте да модифицирате седалката на столчето. Сменете детското столче

НЕ използвайте детското столче без калъф.

ЗАБЕЛЕЖКА:

1. Това е „универсална“ система за обезопасяване на деца. Тя е одобрена съгласно Правило № 44, серия от изменения 04, за обща употреба в превозни средства и е пригодима към повечето, но не всички, седалки за леки автомобили.
 2. Може да се очаква, че по отношение на монтирането системата ще съответства, ако производителят е заявил в инструкцията за експлоатация на превозното средство, че то е пригодено за монтиране на „универсална“ система за обезопасяване на деца от тази възрастова група.
 3. Тази обезопасителна система за деца е класифицирана като „универсална“ при по-стриктни условия в сравнение с прилаганите за предишни модели без тази бележка.
 4. В случай на съмнение, консултирайте се с производителя или търговеца на системата за обезопасяване на деца. Подходящи само за превозни средства, оборудвани с 3-точкови предпазни колани с прибиращо устройство, одобрени съгласно Регламент № 16 на ОН/ИКЕ или други еквивалентни стандарти.
- ТАЗИ СЕДАЛКА ЗА АВТОМОБИЛ ДА НЕ СЕ ИЗПОЛЗВА, КЪДЕТО ИМА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА.

Hoidke kasutusjuhend alati lapse turvaistmega koos. Istme vastavusnormide silt on istmekooriku põhja all.

Euroopa standard

Selle lapse turvaistme vastavusnorm:

Euroopa standard

ECE R44.04

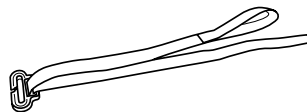
Universaalgrupp 3, 22–36 kg.

Heakäidunumbri silt on istmekoorikul

ja seda ei tohi eemaldada.

Turvaistet tohib kasutada ainult nendes sõidukites, milles on 3-punkti ja eelpingutiga turvavööd, mis on heaks kiidetud ECE määrusega nr 16 või muude samaväärsete normidega.

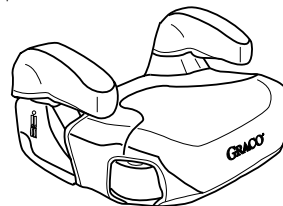
1 Ölarihma asendi klamber



2 Käsiarve katted (mõnedel mudelitel)



3 Istepadi



⚠ HOIATUS

ÄRGE hakake turvaistet enne paigaldama, kui olete selle kasutusjuhendi ja auto käsiraamatu juhised läbi lugenud ja paigaldamise selgeks saanud.

Väga oluline on turvaiste õige paigaldus sülerihmaga üle punaste rihmajuhikute käetugede all ja diagonaalrihmaga läbi punaste õlarihma asendi klambrite kui seda kasutatakse seljatoeta turvaistmena. Kinnitage turvavöö nii, et see ei ole keerdu.

Tagage, et kohale seadmisel ja paigaldamisel see ei saaks kinni jääda sõiduki liikuva istme või ukse külge.

Turvaistme ebakindel asend suurendab raske kehavigastuse ohtu või põhjustab surma järsul pööramisel, seiskamisel või kokkupõrkel.

ÄRGE kasutage sellel turvaistmel teise tootja istmekatteid. Pöörduge varuosade saamiseks oma Graco edasimüüja poole. Polstrid on väikelapse turvavarustuse lahutamatud osad.

ÄRGE kasutage turvaistet muul moel kui juhistes kirjeldatud.

Õnnetuste statistika kohaselt on lapsed kõige paremini kaitstud, kui nad on kinnitatud sõidukis tavalises istesendis tagaistmel, mitte esiistmel. Kui sõidukil on esiistme reisija turvapadi, juhinduge turvaistme paigaldamisel sõiduki käsiraamatust ja siinesitatud juhistest.

ÄRGE jätke lapsi järelevalveta.

MINGIL JUHUL ärge jätke turvaistet autosse kinnitamata. Kinnitamata turvaiste võib ümber kukkuda ja põhjustada kehavigastusi järsul pööramisel, ootamatul seiskamisel või kokkupõrkel. Ärge hoidke kinnitamata turvaistet istmel, veenduge enne sõitu, et see on kindlalt kinnitatud.

MINGIL JUHUL ÄRGE hoidke reisikotte või teisi esemeid sõidukis kinnitamata, need võivad kokkupõrke puhul kehavigastusi põhjustada.

Iga liiklusõnnetuse järel tuleb turvaiste asendada.

Liiklusõnnetus võib põhjustada turvaistme vigastuse, mis ei

pruugi olla nähtav.

ÄRGE püüdke turvaistet ümber ehitada ega kasutage tarvikud või osi, mis pole tootja poolt tarnitud.

MINGIL JUHUL ÄRGE kasutage turvaistet, kui see on vigastatud või selle osad puuduvad. ÄRGE KASUTAGE turvavööd, millel on sisselõiked, mis narmendab või millel on mingi muu vigastus.

Turvaiste võib päikesepaistes kuumeneda. Laps võib kuuma pinnaga kokkupuutes saada põletuse. Enne kui panete lapse turvaistmele, kontrollige et metalloosad või muud pinnad pole kuumad.

ÄRGE ANDKE seda turvaistet kellelegi edasi ilma selle kasutusjuhendita.

ÄRGE KASUTAGE sellist varem kasutusel olnud turvaistet, mille ajalugu te ei tea.

ÄRGE KASUTAGE turvaistet, millel on käetoed aluse küljest eemaldatud.

Juhised peavad jääma turvaistme külge kogu selle kasutusaja jooksul.

ÄRGE KASUTAGE muid koormust kandvaid kohti peale nende, mida on nimetatud juhistes ja mis on turvaistmele märgitud.

Turvaistme kokkupanek

- 1 Käetugede reguleerimisel eemaldage kruvi ja vajutage aluse küljel olevale nupule, et käetugesid saaks tõsta või langetada. Keerake kruvi uuesti sisse ja pingutage. KONTROLLIGE, kas käetoed on kindlalt kinni, selleks proovige neid üles tõsta. 2
- 3 Tõmmake käetugede katted (mõnedel mudelitel) käetugedele nagu joonisel näidatud.
- 4 Turvaiste on kasutamiseks valmis.

Kaalu ja kasvu piirangud

Lapse MÕÖTMETE MITTE ARVESSE VÕTMINE turvaistme kasutamisel tekitab raske kehavigastuse või surma saamise ohu.

Graco turvaistme kasutamisel PEAVAD KÕIK lapse mõõtmed vastama järgmistele nõuetele.

- 5 Ilma seljatoeta turvaistmed (6- kuni 12-aastane laps):
 - kaal 22 kuni 36 kg,
 - kasv 125 kuni 150 cm,
 - õlarihm PEAB olema üle lapse õlgade joonisel 5 punasega näidatud alal ja sülerihm olema allpool lapse puusasid,
 - turvaistmel istudes peavad lapse kõrvad olema allpool sõiduki istme polstrit või peatuge.

Graco turvaistet võib kasutada peatoega või ilma (mõnedel mudelitel) kui ülaloesitatud tingimused on täidetud.

EBATURVALISED turvavöösüsteemid

ÄRGE KASUTAGE järgmisi turvavöösüsteeme.

- 6 Ärge kasutage turvavööd, millel on ainult sülerihm.

- 7 ÄRGE KASUTAGE ilma eelpingutita sülerihma või õlarihma, mis on kinnitatud ukse külge.

Sõiduki turvavöö harud PEAVAD OLEMA tihedalt lapse keha vastas ja EI TOHI olla keerdus.

- 8 Õlarihm PEAB olema üle lapse õlgade joonisel punasega näidatud alal.

Kui õlarihm jääb väljaspoole seda ala, TULEB kasutada õlarihma asendi klambrit.

- ÄRGE JUHTIGE turvavööd üle käetugede ülaosa. Turvavöö peab jääma käetugede alla.
- Veenduge, et turvavöö POLE KEERDUS.
- Turvavöö PEAB OLEMA allpool puusanukkisid, puudutades kergelt reisi.

Turvaistme kinnitamine

- 9 Kinnitage rihma silmusega ots istme vertikaalse varda külge nagu joonisel näidatud. Õlarihma asendi klamber PEAB olema kinnitatud selle alusel oleva vertikaalse varda külge, mis jääb kõige kaugemale sõiduki turvavöö harust, mis on üle lapse õla.
- 10 Juhtige turvavöö läbi klambri nagu joonisel näidatud ja tõmmake klamber üles.
- 11 MÄRKUS. Rihma vaba ots peab jääma istme taha.
- 12 Nihutage sõiduki turvavöö õlaharu klambriks nagu joonisel näidatud ja tõmmake rihm alla, et pingutada klamber vastu lapse õlga.

Turvaistet ei tohi kasutada, kui sõiduki turvavöö kinnituspesa on liiga pikk, et turvaistet kinnitada.

- 13 Vaade tagant istmel istuva lapsega.

Turvavöö süleharu PEAB OLEMA juhitud käetugede alt ja altpoolt puusasid.

Turvavöö EI TOHI OLLA keerdus.

Topsihoidikud

Põletuse vältimiseks ÄRGE HOIDKE selles topsi, milles on kuum jook.

14 Topsihoidikud asuvad istme mõlemal küljel.

Istmekatte eemaldamine

15 Võtke ära venivad aasad ja konksud nagu joonisel näitatud.

16 Mõnedel mudelitel on alusel istmepadjaja ees plastkinnitid, mis tuleb enne pesu eemaldada.

Kasutage masinpesu külma veega õrna pesu režiimil ja riputage kuivamiseks üles. ÄRGE KASUTAGE pleegitit.

Istmekatte paigaldamine toimub vastupidises järjekorras.

Korrashoid ja hooldus

Turvaistme pidev kasutamine võib sõiduki istet kahjustada. Kasutage polstri kaitsmiseks rätikut või paksu riidet.

Metall- ja plastosi võib puhastada külma seebiveega. Ärge kasutage pleegitit ega teisi pesuvahendeid.

Kontrollige turvaiste aeg-ajalt üle osade kulumise ja torgete suhtes ning vaadake üle õmblused. Kui leiate vigastuse, siis ÄRGE püüdke seda ise parandada. Turvaiste tuleb asendada.

Ärge kasutage turvaistet ilma katteta.

MÄRKUS.

1. See turvaiste kuulub klassi „Universaalne“. See on heakskiidetud määрусega nr 44, muudatuste seeria 04 ja on ette nähtud sõidukites üldiseks kasutamiseks ja sobib enamikele autoistmetele, kuid mitte kõigile.
2. Nõuetekohane sobivus on tagatud, kui tootja on deklareerinud sõiduki käsiraamatus, et sõidukis saab kasutada laste turvaistet, mis kuulub klassi „Universaalne“.
3. Klassi „Universaalne“ kuuluv turvaiste peab vastama rangematele nõuetele kui varasemad, mis ei kannu seda märgistust.
4. Kahtluse korral küsige nõu laste turvaistme tootjalt või edasimüüjalt. Turvaistet tohib kasutada ainult nendes sõidukites, milles on 3-punkti ja eelpingutiga turvavööd, mis on heakskiidetud UN/ECE määрусega nr 16 või muude samaväärsete normidega.

ÄRGE KASUTAGE SEDA TURVAISTET ÜHELGI SÕIDUKIL, MILLES ON TURVAPADJAD.

Naudojimo instrukciją visada laikykite kartu su automobiline kėdute Atsargumo priemonės nurodytos kėdutės apvalkalo apačioje.

Europos standartas

Automobilinė kėdutė patvirtinta pagal

Europos standartą

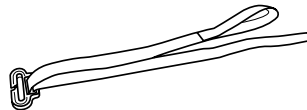
ECE R44.04

Universali 3 grupė, 22–36 kg

Patvirtinimo numeris yra pritvirtintas prie kėdutės apvalkalo ir jo negalima pašalinti.

Tinka naudoti transporto priemonėse, kuriose yra įrengti 3 taškuose tvirtinami saugos diržai, patvirtinti pagal ECE reglamentą Nr. 16 arba kitus atitinkamus standartus.

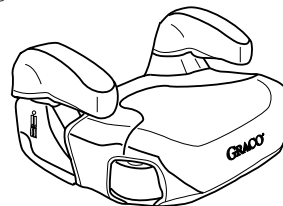
- 1 Perpetinio diržo padėties reguliavimo sąvarža



- 2 Porankių gaubtai (tam tikruose modeliuose)



- 3 Pagrindas



⚠️ ĮSPĖJIMAS!

NEMONTUOKITE ir nenaudokite šios automobilinės kėdutės, kol neperskaitysite ir neperprasite šioje naudojimo instrukcijoje ir jūsų automobilio naudotojo vadove pateiktų nurodymų.

Naudojant automobilinę kėdutę be atlošo, labai svarbu, kad automobilinės kėdutės sėdynė būtų tinkamai pritvirtinta, nutiesiant diržo juosmens dalį skersai raudonų diržo kreiptuvų po porankiais, o įstrižinę diržo dalį prakišant pro raudoną perpetinio diržo padėties reguliavimo sąvaržą. Patikrinkite, ar diržo juosta nepersukta.

Automobilinę kėdutę privaloma įrengti ir sumontuoti tokioje vietoje, kur jos nekludytų slankiojama sėdynė arba automobilio durulės.

Netinkamai naudojant šią automobilinę kėdutę, didėja pavojus patirti traumą arba žūti automobiliui staigiai pasukus, sustojus arba susidūrus.

NENAUDOKITE su šia automobiliu kėdute kitų gamintojų sėdynių apvalkalų. Atsarginės dalis pirkite tik iš „Graco“ pardavimo atstovo. Minkštosios medžiagos yra neatskiriama sustiprintos vaikų apsaugos sistemos saugumo funkcijos dalis.

NENAUDOKITE jokiais būdais, nepavaizduotais šioje naudojimo instrukcijoje.

Remiantis avarijų statistika, vaikams saugiau, kai jie yra tinkamai prisegami ant galinių, o ne priekinių sėdynių sumontuotose automobilinėse kėdutėse. Jei automobilio yra įrengta priekinė apsauginė oro pagalvė, kaip sumontuoti automobilinę kėdutę, žr. automobilio naudotojo instrukciją, taip pat šios automobilinės kėdutės naudojimo instrukciją.

NIEKADA nepalikite savo vaiko be priežiūros.

NIEKADA nepalikite automobilinės kėdutės, nepritvirtinę jos prie sėdynės. Staigiai sukant, stabdant arba susidūrus, nepritvirtinta automobilinė kėdutė gali sužaloti keleivius. Išimkite ją arba būtinai tinkamai pritvirtinkite ją automobilyje

saugos diržu.

NIEKADA nepalikite automobilyje nepritvirtintu lagamino ar kitų daiktų, nes susidūrimo atveju jie gali sužaloti keleivius. Pakeiskite automobilinę kėdutę nauja po bet kokios avarijos. Avarijos metu automobilinė kėdutė gali būti nepastebimai sugadinta.

NETAISYKITE automobilinės kėdutės ir nenaudokite jokių kitų gamintojų aksesuarų ar dalių.

NIEKADA nenaudokite apgadintos arba nepilnai sukomplektuotos automobilinės kėdutės. NENAUDOKITE automobilinio saugos diržo, jei jis yra įplėštas, apspuręs ar pažeistas.

Saulėkaitoje palikta automobilinė kėdutė gali labai įkaisti. Prisilietęs prie šių dalių, vaikas gali nusideginti odą. Prieš sodindami vaiką į automobilinę kėdutę, visada patikrinkite visų metalinių ir plastikinių dalių paviršius.

NIEKADA neperleiskite šios automobilinės kėdutės kitiems be šios naudojimo instrukcijos.

NIEKADA nenaudokite naudotos automobilinės kėdutės arba, jei nežinote, kas su ja buvo atsitikę.

NIEKADA nenaudokite šios automobilinės kėdutės, nepritvirtinę prie jos pagrindo porankių.

Šią instrukciją visą laiką privaloma laikyti kartu su automobiliu kėdute.

NIEKADA nenaudokite jokių kitų tvirtinimo taškų, išskyrus tuos, kurie yra aprašyti instrukcijoje ir pažymėti ant automobilinės kėdutės.

Kaip surinkti automobilinę kėdutę

- 1 Norėdami sureguliuoti porankių aukštį, išsukite varžtą ir paspauskite mygtuką pagrindo šone, kaip pavaizduota, kad pakeltumėte arba nuleistumėte porankį. Vėl įsukite ir užveržkite varžtą. PATIKRINKITE porankius, ar jie tvirtai sumontuoti, pabandydami juos patraukti aukštyn. 2
- 3 Užmaukite ant porankių jų gaubtus (tam tikruose modeliuose), kaip pavaizduota.
- 4 Dabar „Graco“ automobilinė kėdutė yra paruošta naudoti.

Svorio ir aukščio apribojimai

TINKAMAI NESUREGULIAVUS automobilinės kėdutės pagal vaiko ūgį, vaikui gali kilti pavojus patirti traumą arba žūtį.

Norint naudoti šią „Graco“ automobilinę kėdutę, jūsų vaikas PRIVALO atitikti VISUS toliau nurodytus reikalavimus:

- 5 sugebėti sėdėti be atlošo nugarai (maždaug 6–12 metų amžiaus);
 - sverti 22–36 kg;
 - būti 125–150 cm ūgio;
 - perpetinis diržas PRIVALO būti skersai vaiko pečių, raudonai pažymėtoje vietoje, kaip pavaizduota 5, o diržo juosmens dalis privalo būti žemai, ties vaiko klubais;
- pasodinus vaiką ant automobilinės kėdutės, jo ausys privalo būti žemiau automobilio sėdynės / atlošo galvai viršaus.

„Graco“ automobilinę kėdutę galima naudoti su atlošu nugarai arba be jo (tam tikruose modeliuose), jei tenkinami pirmiau nurodyti reikalavimai.

NESAUGIOS automobilių saugos diržų sistemos

NENAUDOKITE toliau išvardytų automobilių saugos diržų sistemų.

- 6 NIEKADA nenaudokite vien tik juosmens diržo.
 - 7 NIEKADA nenaudokite prie durelių pritvirtinto pasyviojo juosmens arba perpetinio saugos diržo.
- Vaikas PRIVALO būti prisegtas nepersuktai, tinkamai priglundančiais automobilio saugos diržais.
- 8 Perpetinis diržas PRIVALO priglusti prie vaiko pečių raudonai pažymėtoje vietoje.

Jei perpetinis diržas priglunda ne šioje vietoje, PRIVALOMA naudoti perpetinio diržo padėties reguliavimo sąvaržą.

- NENTIESKITE automobilio saugos diržo virš porankių. Jis privalo būti po porankiais.
- Patikrinkite, ar automobilio saugos diržas NEPERSUKTAS.
- Juosmens / perpetinio diržo juosmens dalis PRIVALO būti nuleista, tvirtai prigludusi prie klubų ir vos liesti šlaunis.

Kaip pritvirtinti sąvaržą prie automobilinės kėdutės

- 9 Prakiškite diržo galą su kilpa pro kėdutės gale esantį vertikalią skersinį, kaip pavaizduota. Perpetinio diržo padėties reguliavimo sąvaržą PRIVALO būti pritvirtinta prie pagrindo vertikalaus skersinio toliausiai nuo tos vietos, kurioje prie vaiko priglunda automobilio perpetinis diržas.
- 10 Prakiškite sąvaržą ir diržą pro diržo kilpą, kaip pavaizduota, ir patraukite diržą aukštyn.
- 11 PASTABA. Laisvasis diržo galas privalo būti atsuktas į kėdutės priekį.

- 12** Prakiškite automobilio saugos diržą pro sąvaržą, kaip pavaizduota, ir patraukite diržą žemyn, kad sąvarža priglustų prie vaiko peties.

Automobilinės kėdutės naudoti negalima, jei automobilio saugos diržo sagtis (apgaubiamasis sagties galas) yra per ilgas, kad tinkamai pritvirtintų automobilinę kėdutę.

- 13** Kėdutėje sėdinčio vaiko vaizdas iš galo

Diržo juosmens dalis PRIVALO būti po porankiais, prigludusi prie klubų.

Diržas NETURI BŪTI prisuktas.

Puodelių laikikliai

Norėdami išvengti nudegimų, NIEKADA nepilkite į puodelius karštų skysčių.

- 14** Puodelių laikikliai įrengti abejose kėdutės pusėse.

Kaip nuimti kėdutės užvalkalą

- 15** Ištraukite iš kėdutės elastines kilpas ir kabliukus, kaip pavaizduota.

- 16** Kai kuriuose modeliuose pagrindo sėdynės pakloto priekyje yra plastikinis spaustukas, kurį prieš skalbiant reikia nuimti.

Skalbkite skalbimo mašinoje šaltame vandenyje, pasirinkę atsargųjį skalbimo be grėžimo režimą. NEBALINKITE balikliais. Vėl uždėkite kėdutės užvalkalą, atlikdami pirmiau nurodytus veiksmus atvirščia tvarka.

Valymas ir priežiūra

Nuolat naudojant automobilinę kėdutę, gali būti apgadinta automobilio sėdynė. Patieskite po kėdute rankšluostį arba ploną apklotą, kad apsaugotumėte sėdynės apmušalą.

Metalinės ir plastikinė dalys: valykite švelnaus poveikio muilu ir vėsiu vandeniu. Nenaudokite baliklių ir skalbimo priemonių.

Retkarčiais patikrinkite, ar nenusidėvėjo automobilinės kėdutės dalys, nesuplyšo medžiaga arba neprairo siūlės. Aptikę pažeidimą, NEBANDYKITE taisyti automobilinės kėdutės. Įsigykite naują automobilinę kėdutę.

Nenaudokite automobilinės kėdutės be jos užvalkalo.

PASTABA.

1. Tai universali vaiko apsaugos sistema. Ji patvirtinta pagal reglamento Nr. 44. 04 pataisų seriją dėl bendrojo naudojimo transporto priemonėse, ir ji tiks montuoti ant daugelio, bet ne ant visų sėdynių.
 2. Kėdutė tikriausiai tiks, jei automobilio gamintojas automobilio naudotojo vadove yra nurodęs, kad automobilyje galima naudoti universalią automobilinę vaiko apsaugos sistemą, pritaikytą šio amžiaus vaikų grupei.
 3. Ši vaiko apsaugos sistema priskirta „universalijai“ kategorijai atsižvelgiant į griežtesnius reikalavimus nei tie, kurie buvo taikomi ankstesniems modeliams, kuriems ši informacija nenurodyta.
 4. Kilus abejonių, pasitarkite arba su vaikų saugos sistemos gamintoju, arba su pardavimų atstovu. Tinkama tik tuomet, jeigu automobilyje įrengti 3 taškuose tvirtinami automobiliniai saugos diržai, patvirtinti pagal UN / ECE Reglamentą Nr. 16 arba kitus atitinkamus standartus.
- NENAUDOKITE ŠIOS AUTOMOBILINĖS KĖDUTĖS ANT AUTOMOBILIO SĖDYNĖS, KURIOS PRIEKYJE ĮRENGTA ORO PAGALVĖ.

Vienmēr glabājiet šo lietotāja rokasgrāmatu kopā ar auto paliktņi. Norādījumi ir sniegti sēdekļa apvalka apakšdaļā.

Eiropas standarts

Auto paliktņis ir apstiprināts atbilstoši

Eiropas standartam

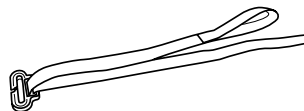
ECE R44.04

Universālā grupa 3 22–36 kg.

Apstiprinājuma numurs ir piestiprināts pie sēdekļa apvalka, un to nedrīkst noņemt.

Tas ir piemērots lietošanai tikai transportlīdzekļos ar 3 punktu drošības jostu spriegotāju, kas apstiprināts atbilstoši ECE noteikumiem Nr. 16 vai citiem līdzvērtīgiem standartiem.

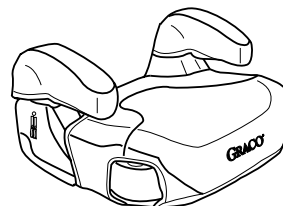
- 1 Pleca jostas pozicionēšanas skava



- 2 Roku balstu pārsegi (noteiktiem modeļiem)



- 3 Pamatne



⚠ BRĪDINĀJUMS!

NEUZSTĀDIET un neizmantojiet šo auto paliktņi, līdz neesat izlasījis un neizprotat šīs lietotāja rokasgrāmatas un transportlīdzekļa lietotāja rokasgrāmatas norādījumus.

Ir būtiski auto paliktņi novietot pareizi ar jostas klēpja daļu uz sarkanajām drošības jostas norādēm zem roku balstiem un diagonālo jostu izvirzītu cauri sarkanajai pleca jostas pozicionēšanas skavai, ja to izmanto kā auto paliktņi bez atzveltnes. Nodrošiniet, ka drošības josta nav savērpta.

Rūpīgi novietojiet un uzstādiat auto paliktņi tādā veidā, ka to nevar iespiest starp kustīgu sēdekli vai transportlīdzekļa durvīm.

Nepareiza šī auto paliktņa izmantošana palielina nopietnu traumu gūšanas vai nāves risku strauju pagriezīenu, negaidītu apstāšanos un triecienu gadījumā.

Kopā ar auto paliktņi LIETOJĒT TIKAI šī ražotāja sēdekļa pārsegu. Graco rezerves daļas meklējiet tikai pie izplatītāja. Mikstie izstrādājumi ir neatņemama daļa no uzlabotās bērnu fiksācijas veiktspējas.

NELIETOJĒT nevienā citā konfigurācijā, kas nav minēta šajos norādījumos.

Atbilstoši negadījumu statistikai bērni ir drošākā pozīcijā, kad pareizi novietoti transportlīdzekļa aizmugurējā sēdekļi, nevis priekšējā sēdekļi. Transportlīdzekļiem ar priekšējā pasažiera drošības spilvenu informāciju par auto paliktņa uzstādīšanu skatiet transportlīdzekļa lietotāja rokasgrāmatā, kā arī šajā lietotāja rokasgrāmatā.

NEKAD neatstājiet bērnu bez uzraudzības.

NEKAD neatstājiet auto paliktņi transportlīdzekļi nenostiprinātu. Nenostiprināts auto paliktņis straujos pagriezienos, straujas bremsēšanas un trieciena gadījumā var pārvietoties pa transportlīdzekli un ievainot pasažierus. Noņemiet to vai pārliecinieties, ka tas ir droši nostiprināts transportlīdzekli.

NEKAD neatstājiet bagāžu un citus priekšmetus

transportlīdzekļi nenostiprinātus, tie sadursmes gadījumā var radīt traumas.

Pēc jebkāda veida negadījuma nomainiet auto paliktņi. Negadījums var radīt auto paliktņa bojājumus, kuri nav redzami.

NEPĀRVEIDOJĒT auto paliktņi un nelietojiet nekādus cita ražotāja piederumus un detaļas.

NEKAD nelietojiet auto paliktņi, ja tas ir bojāts vai tam trūkst detaļas. NELIETOJĒT sagrieztu, nodrīskātu un bojātu transportlīdzekļa drošības jostu.

Auto paliktņis var kļūt ļoti karsts, ja to atstāj saulē. Saskarē ar šīm daļām bērns var gūt ādas apdegumu. Pirms bērna novietošanas uz auto paliktņa vienmēr uzmanīgi aptaustiet jebkuru metāla virsmu un plastmasas virsmu.

NEKAD nenododiet šo auto paliktņi jaunajam īpašniekam bez šīs rokasgrāmatas.

NEKAD neizmantojiet lietotu auto paliktņi vai auto paliktņi, par kura iepriekšēju izmantošanu neko nezināt.

NEKAD nelietojiet šo auto paliktņi bez uzstādītiem roku balstiem.

Norādījumiem uz auto paliktņa ir jābūt pieejamiem vienmēr.

NEKAD nelietojiet slodzes nesošus punktus, kas nav aprakstīti šajā rokasgrāmatā un atzīmēti uz auto paliktņa.

Auto paliktņa salikšana

- 1** Lai paceltu vai nolaistu roku balstus, noņemiet skrūvi un nospiediet pogu pamatnes sānos, kā parādīts. Ievietojiet un pievelciet skrūvi. PĀRBAUDIET, vai roku balsti ir droši nostiprināti, pavelkot aiz tiem. **2**
- 3** Uzmauciet roku balsta pārsegus (noteiktiem modeļiem) uz roku balstiem, kā parādīts.
- 4** Graco auto paliktņi tagad ir gatavs lietošanai.

Svara un auguma ierobežojumi

Auto paliktņa NEPAREIZA LIETOŠANA, kas neatbilst bērna svaram, var palielināt nopietnu traumu vai nāves risku. Lai izmantotu Graco auto paliktņi, bērnam ir JĀATBILST VISĀM tālāk aprakstītajām prasībām.

- 5** Bez muguras atbalsta (aptuveni 6–12 gadus vecs):
 - svars 22–36 kg;
 - augums 125–150 cm;
 - pleca josta IR JĀNOVIETO ap bērna plecu sarkanajā zonā, kā norādīts šeit: **5** un klēpja daļa jānovieto pēc iespējas zemāk uz bērna gūžas;
 - sēžot uz auto paliktņa, bērna ausis atrodas zemāk par transportlīdzekļa sēdekļa polsterējumu/galvas balstu.

Graco auto paliktņi var izmantot ar muguras balstu vai bez tā (noteiktiem modeļiem), ja atbilst iepriekš aprakstītajām prasībām.

NEDROŠAS transportlīdzekļu drošības jostu sistēmas

NELIETOJIET nevienu no tālāk aprakstītajām transportlīdzekļu drošības jostu sistēmām.

- 6** NEKAD nelietojiet tikai gurnu jostu.
- 7** NEKAD nelietojiet pasīvo gurnu vai pleca jostas spriegotāju, kas uzstādīts uz durvīm.

Transportlīdzekļa drošības jostām IR JĀBŪT plakaniiski novietotām pret bērnu, un tās NEDRĪKST būt savērptas.

- 8** Pleca drošības jostai IR JĀBŪT novietotai pār bērna plecu sarkanajā zonā, kā norādīts attēlā.

Ja pleca josta atrodas ārpus šīs zonas, IR JĀLIETO pleca jostas pozicionēšanas skava.

- NENOVIETOJIET transportlīdzekļa drošības jostu virs roku balstiem. Tā ir jānovieto zem roku balstiem.
- Pārlicinieties, ka transportlīdzekļa josta NAV savērpta.
- Gurnu/pleca drošības jostas gurnu daļai IR JĀBŪT zemu un ērti uz gūžas, nedaudz savilkta.

Skavas uzstādīšana uz auto paliktņa

- 9** Siksnas cilpas galu novietojiet ap sēdekļa aizmugurējās daļas vertikālo stieni, kā parādīts attēlā. Pleca jostas pozicionēšanas skava IR JĀUZSTĀDA uz pamatnes vertikālā stieņa pēc iespējas tālāk no vietas, kur transportlīdzekļa pleca josta novietojas uz bērna.
- 10** Virziet skavu un siksnu cauri cilpas galam, kā parādīts attēlā, un velciet siksnu augšup.
- 11** PIEŽĪME. Siksnas brīvajam galam ir jābūt novirzītam uz sēdekļa priekšpusi.
- 12** Velciet transportlīdzekļa pleca jostu cauri skavai, kā parādīts attēlā, un velciet siksnu lejup, lai pievilktu skavu pret bērna plecu.

Auto paliktņi nevar izmantot, ja transportlīdzekļa drošības jostas sprādze (piesprādzējamā daļa) ir pārāk gara, lai droši nostiprinātu auto paliktņi.

- 13** Skats no aizmugures uz bērnu sēdekli. Gurnu jostas daļai IR JĀATRODAS zem roku balstiem un novietotai pēc iespējas zemāk uz gūžas. Josta NEDRĪKST būt savērpta.

Glāžu turētāji

Lai izvairītos no apdegumiem, NEKAD glāžu turētājos neievietojiet karstus šķidrumus.

14 Glāžu turētāji ir iebūvēti abās paliktņa pusēs.

Paliktņa pārsega noņemšana

15 Noņemiet elastīgās cilpas un āķus no sēdekļa, kā parādīts attēlā.

16 Dažiem modeļiem sēdekļa spilvena priekšpusē ir uzstādīta plastmasas skava, kura pirms mazgāšanas ir jānoņem.

Mazgājiet pārsegu veļas mazgājamajā mašīnā aukstā ūdenī vai mazgāšanas ar rokām režīmā un izžāvējiet to. NELIETOJIET balinātāju.

Lai uzstādītu pārsegu atpakaļ, izpildiet darbības apgrieztā secībā.

Apkope un uzturēšana

Nepārtraukta auto paliktņa lietošana var radīt transportlīdzekļa bojājumus. Lai aizsargātu polsterējumu, lietojiet diviļi vai plānu segu.

Metāla un plastmasas detaļas: notīriet ar vieglu ziepjūdeni. Nelietojiet balinātāju un mazgāšanas līdzekli.

Laiku pa laikam pārbaudiet, vai auto paliktņim nav nodilušas detaļas, nav saplīsis materiāls un šuves. Ja konstatējat bojājumus, NEMĒĢINIET pārveidot auto paliktņi. Nomainiet auto paliktņi.

NELIETOJIET auto paliktņi bez pārsega.

PIEZĪME.

1. Ši ir "universāla" bērnu aizsargsistēma. Tā ir apstiprināta atbilstoši 44. noteikumu 04. grozījumam par lietošanu transportlīdzekļos, un tā atbilst lielākajai daļai, bet ne visiem, transportlīdzekļu sēdekļiem.
2. Pareizs pielāgojums ir iespējams, ja transportlīdzekļa ražotājs transportlīdzekļa rokasgrāmatā ir norādījis, ka transportlīdzeklis ir piemērots "universālajai" bērnu aizsargsistēmai šajā vecuma grupā.
3. Šī bērnu aizsargsistēma ir klasificēta kā "universāla", ievērojot stingrākus nosacījumus nekā tie, ko piemēro agrākiem dizainparaugiem, kuriem nav šī paziņojuma.
4. Šaubu gadījumā konsultējieties ar bērnu aizsargsistēmas ražotāju vai mazumtirgotāju. Tas ir piemērots izmantošanai tikai transportlīdzekļos ar 3 punktu drošības jostu spriegotāju, kas apstiprināts atbilstoši UN/ECE noteikumiem Nr. 16 vai citiem līdzvērtīgiem standartiem.

NELIETOJIET ŠO AUTO PALIKTŅI NE UZ VIENA TRANSPORTLĪDZEKĻA SĒDEKĻA, KUR UZSTĀDĪTS DROŠĪBAS SPILVENS.



Allison Baby UK Ltd

Venture Point, Towers Business Park Rugeley,
Staffordshire, WS15 1UZ

NUNA International B.V.

Van der Valk Boumanweg 178 C,
2352 JD Leiderdorp, The Netherlands

Customer Service

gracobaby.eu
www.gracobaby.pl

For UK and ROI
Customerservices.uk@gracobaby.eu
+44 0800 952 0063